LE REFLET

Journal Hebdomadaire Régional

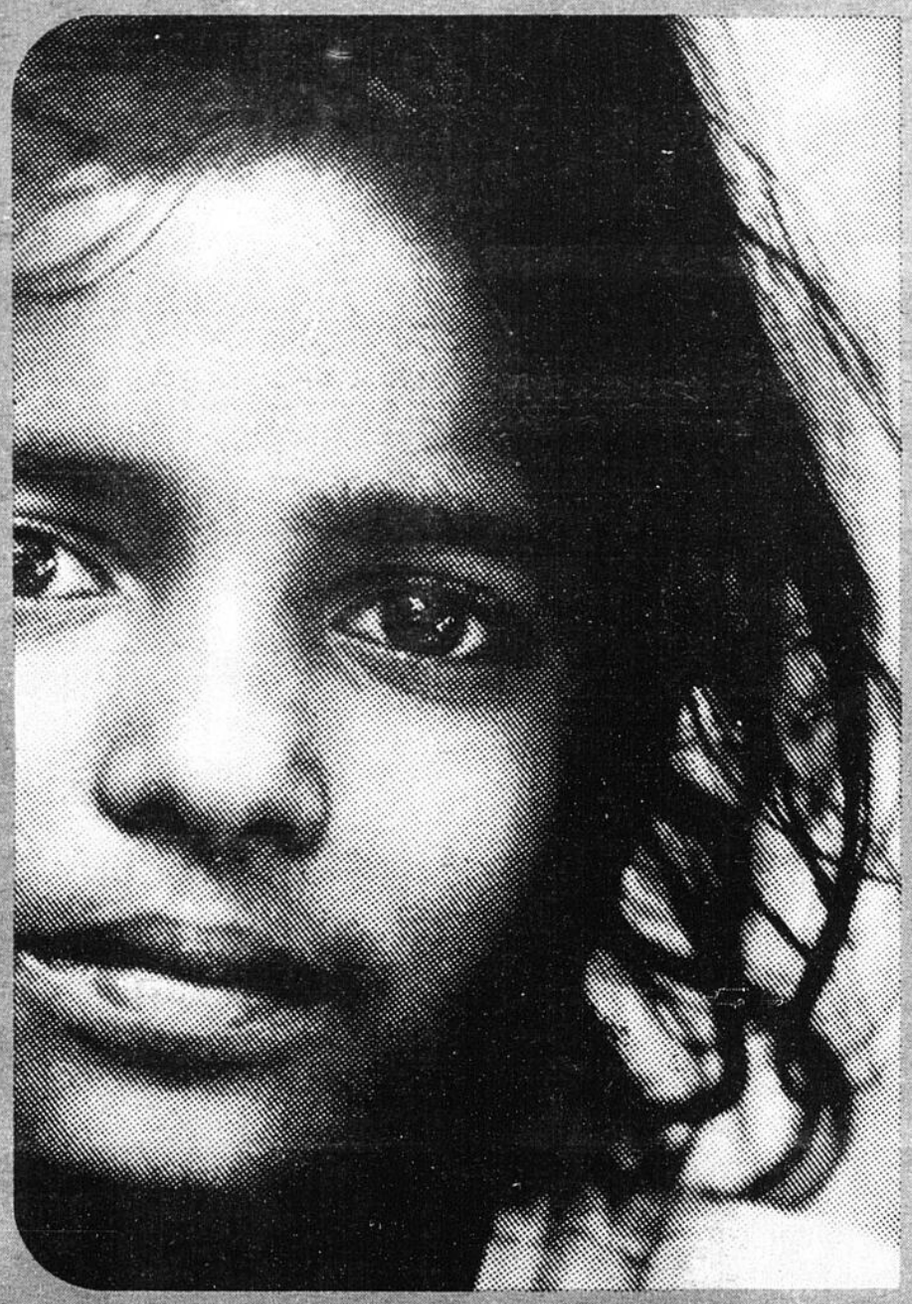
OFFERT GRATUITEMENT AUX LECTEURS DES MUNICIPALITES SITUEES DANS (PARTIE) DES COMTES DE LA PRAIRIE - CHATEAUGUAY - HUNTINGDON - ST-JEAN 1010 STE-ELIZABETH, LA PRAIRIE, J5R-1W6. TEL.: LA PRAIRIE 659-9146 659-8881. ST-REMI - 454-9917.

VOL. XII - NO. 34 — MERCREDI LE 3 JANVIER 1979

Que l'An Nouveau vous apporte des jours de Bonheur et de Santé

BIBLIOTHÈQUE LEGISLATURE 1979 PAC

1979 ANNÉE INTERNATIONALE DE L'ENFANT



LE DROIT

Déclaration des Nations Unies des droits de l'enfant

à l'affection, l'amour et la compréhension

à une alimentation et des soins médicaux appropriés

à l'éducation gratuite

au plein accès au jeu et aux loisirs

à un nom et une nationalité

à une attention spéciale pour les handicapés

à être parmi les premiers secourus en cas de sinistre

à apprendre à devenir un membre utile de la société et à développer ses facultés personnelles

à être élevé dans un esprit de paix et de fraternité universelle

à jouir de ces droits sans distinction de race, couleur, sexe, religion, origine nationale ou sociale.

L'HUMANITE SE DOIT
DE DONNER A L'ENFANT
LE MEILLEUR D'ELLE-MEME

AMEUBLEMENT FLOYD
18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-3952

PHARMACIENS
LAPRAIRIE
408 Ste Elisabeth
V M Larose
G Gratton
659-1936
CANDIAC
5 boul. Montcalm nord
V M Larose
A Gariepy
J C Dessureault
659-5426

BUFFET DE L'AS
Spécialités:
Buffet chaud
ou froid
632-7618

STEREO
PIONEER
TELAUDIO INC.
"METRO ELECTRONIC"
VENTE SERVICE
REPARATION
INSTALLATION
D'ANTENNE
29 St-Pierre - St-Constant
632-2093

VENDEUR AUTORISÉ
CENTRE SINGER
LIBRAIRIE GUAY
CENTRE D'ACHAT ST-REMI
454-9802
ROBERT GUAY PROP.
CADEAUX DE TOUS GENRES
LIVRES POUR TOUS LES AGES
JEUX DE SOCIETE-JOUETS-ETC.

3
3

GRANDE VENTE DE JANVIER

maintenant jusqu'au mercredi 31 janvier aux 5 magasins Simpsons

Articles offerts à bas prix pour vous pour votre famille et la maison!
Vêtements d'intérieur et d'extérieur, appareils ménagers, appareils electroménagers, meubles et plus, jusqu'à épuisement du stock.



½ Prix

Aubaine!
coordonnés de manufacturiers réputés pour dames

Ens. 2 pces d'une élégance harmonie et qui peuvent également se porter séparément. Vêtements des plus attrayant confectionnés par des manufacturiers réputés. Tissus 100% polyester lavables, sans repassage. Ton unis ou imprimés. Jupe à taille élastique. Tailles 10 à 18. Seulement quelques modèles représentés de notre vaste sélection.

A. Blouse ample à manches longues raglan. Col-bande, poignet un bouton. Tons unis de marine, abricot ou vert. Prix ord. Simpsons $25. **12.49**

B. Jolie jupe genre fourreau. Tons unis de marine, abricot ou vert. Prix ord. Simpsons $22. **10.99**

C. Chemisier à encolure ouverte. Manches genre cape, fronces aux épaules. Tons unis de marine, abricot ou vert. A noter: il n'y a pas de ceinture nouée. Prix ord. Simpsons $21. **10.49**

D. Jupes à plis tout autour. Tons unis de marine, abricot ou vert. Prix ord. Simpsons $30. **14.99**

E. Blouse ample à imprimé floral. Col-bande, manches longues raglan, poignet un bouton Combinaison de bleu ou d'abricot. Prix ord. Simpsons $27. **13.49**

F. Jupes à plis tout autour, imprimé floral, Combinaison de bleu ou d'abricot. Prix ord. Simpsons $32. **15.99**

G. Chemisier manches longues à imprimé "paisley". Devant boutonné, écharpe, poignet un bouton. Combinaison de brun. Prix ord. Simpsons $24. **11.99**

H. Jupe à imprimé "paisley". Combinaison de brun. A noter: il n'y a pas de ceinture. Prix ord. Simpsons $23. **11.49**

Rayon 304, au troisième
Aussi à Fairview, Anjou, Laval et St-Bruno

Pour achat en personne seulement

Simpsons

Simpsons pense à vous!
Pensez à Simpsons

Cet hiver, un nou- mations, appelez au numéro 463-1840.

LEGARÉ

ARRÊTEZ

SOLDE DE JANVIER

MOBILIER DE CUISINE 5 MCX $149.

RÉCEPTEUR A.M./F.M. 8 PISTES STÉRÉO JOUE ET ENREGISTRE $199

ARRÊTEZ ÉPARGNEZ 20%

ARRÊTEZ ÉPARGNEZ 30%

DES RÉDUCTIONS INCROYABLES À L'ÉCHELLE DU MAGASIN. HÂTEZ-VOUS!

ARRÊTEZ TAPIS 9'X12' $69.

1" DE MOUSSE À LA SURFACE DU MATELAS

ARRÊTEZ ÉPARGNEZ 40%

252 RESSORTS SPIRAUX

ARRÊTEZ MOBILIER DE CHAMBRE 4 MCX $299.

54" MATELAS & SOMMIER

SERTA 54" MATELAS & SOMMIER-BOÎTE $99.95

$99.95

REVÊTEMENT ATTRAYANT & DURABLE

ARRÊTEZ ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

ACHAT SPÉCIAL! ENSEMBLE DE MATELAS & SOMMIER-BOÎTE 54" DE «SERTA» L'ENSEMBLE «ORTHO-FLEX DE LUXE» . . . Le matelas à 252 ressorts spiraux est parfaitement isolé, généreusement rembourré & revêtu d'un attrayant tissu, 100% coton, piqué jusqu'à la mousse. Sommier-boîte appareillé inclus.

ARRÊTEZ MOBILIER DE CHAMBRE 4 MCX $399.

ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER 4 MCX Spécial: $289.00

DIVAN-LIT Spécial: $219.00

ENSEMLE DIVAN-LIT & FAUTEUIL COLONIAL Spécial: 289.00

LEGARÉ

LA PRAIRIE

544 Chemin St-Jean

Tél.: 659-1966

AVEC UN COMPTE LEGARÉ C'EST PLUS FACILE DE MAGASINER

NOUS FINANÇONS NOTRE CRÉDIT

NOUS ACCEPTONS AUSSI master charge CHARGEX VISA

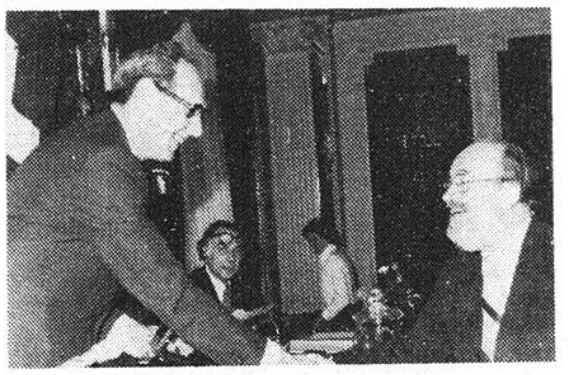
Sico médaillé d'or une fois deplus



A l'occasion du concours de Sélection Mondiale de la qualité qui, cette année, se tenait à Genève, en Suisse, les jurés de la catégorie "Produits d'entretien, peintures et vernis" ont retenu les produits présentés par Sico Inc. Lors de cette compétition de MONDE SELECTION qui réunissait 217 participants venant de 63 pays, les produits Sico ont mérité cinq distinctions.

Des médailles d'or ont été octroyées pour **Sicogloss,** une peinture lustrée d'extérieur, au latex, pour **Sicovelvet,** un émail velouté d'intérieur au latex, et pour **Wet Look,** un émail aux couleurs plastiques à base de polyuréthane. **Sicorétahen,** un vernis plastique clair à base d'argent alors qu'une médaille de bronze était attribuée à la peinture antirouille **Corrostop.**

La compétition MONDE SELECTION permet à des fabricants de comparer leurs produits à un niveau international et ainsi d'en reconnaître les qualités. Ce concours favorise également le consommateur puisqu'un jury indépendant commente l'excellence du produit. De plus, les distinctions octroyées par MONDE SELECTION garantissent qu'un produit répond à de nombreux critères d'évaluation.



Monsieur Marcel Deslauriers, président du conseil et Chef de la direction de Sico Inc., le plus important fabricant de peinture à Capitaux exclusivement canadiens, s'est rendu à Genève pour recevoir les médailles et diplômes décernés aux produits présentés par son entreprise à MONDE SELECTION.

A l'hiver, un "retour aux études" au CEGEP

A l'automne 78, le service de l'éducation des adultes du Cégep Edouard-Montpetit a mis sur pied un projet de "RETOUR AUX ETUDES" pour les femmes de 25 à 60 ans qui voulaient venir étudier au cégep. Quarante personnes se sont inscrites et deux séries de cours furent offertes.

Cet hiver, un nouveau groupe du programme "RETOUR AUX ETUDES" débute le 22 janvier. Celles qui sont intéressées par les Sciences humaines au cégep sont invitées à une séance d'information sur le projet en question qui se tiendra le 9 janvier 1979 au local A-102 à 14 heures.

Pour plus d'informations, appelez au numéro 463-1840.

3



LE TEMPS DES FLEURS...

A l'aurore de cette nouvelle année 1979, je suis conscient que je dois remercier avec effusion tous ceux qui ont contribué à ensoleiller ma vie au cours de l'année 1978. Sur le plan professionnel tout le personnel du Reflet, le secrétariat, l'équipe de rédaction, l'équipe de vente et les nombreux collaborateurs peuvent cueillir sans hésiter les premières fleurs de cette berge qui s'épanouit dans la foie et la sérénité.

Mais la floraison ne s'arrête pas là puisque une multitude d'autres fleurs sont dédiées à tous les responsables des organismes socio-culturels et sportifs qui ont fait appel au JOURNAL LE REFLET pour publiciser leurs programmes et leurs réalisations, contribuant ainsi à faciliter l'épanouissement du journal régional qui a atteint de nombreux sommets en 1978.

Nous pouvons compter sur l'appui de 25 personnes qui de près ou de loin nous ont aidé à publier chaque semaine une édition mieux structurée, mieux documentée, sertie d'abondantes photos et offrant aux sportifs une moyenne de 20 à 25 titres difrérents. En somme, la meilleure équipe de tous les journaux qui valent la peine d'être lus. Une équipe, à mon sens, c'est le regroupement de personnes qui se respectent dans la foi et qui ont comme objectif de se surpasser de semaine en semaine.

Tous s'imbrique de telle sorte que je ne sais plus très bien qui contribue le plus au succès phénoménal que nous avons connu en 1978. Serait-ce parce que nous avons appris à communiquer? Et le plus encourageant c'est que le succès ne fait que débuter puisque le coup d'envoi pour 1979 est placé sous le seing des affriolants contrats de publicité que nos annonceurs ont paraphés pour insérer leurs réclames au cours de l'année dans le Reflet. Ces annonceurs nous ont voué une confiance inébranlable en 1978 et ils n'ont pas été déçus puisque leurs établissements commerciaux n'ont cessé de prospérer et qu'ils n'ont pas l'intention de s'asseoir sur un pallier en 1979. Celui qui n'avance point doit reculer dit-on et nos hommes d'affaires s'avèrent de plus en plus diligeants et désireux de convoiter des sommets.

A toutes ces personnes qui sont plus près de moi et à toutes celles qui ont contribué à ensoleiller ma vie en 1978 j'offre les plus belles fleurs de cette gerbe et le paradis avant la fin de leurs jours!

A mes ennemis si j'en ai, sait-on jamais, je leur souhaite tout ce qu'ils songent à ne pas me souhaiter et je m'abstiens de leur souhaiter ce qu'ils voudraient bien me souhaiter.

Paul Blackburn,
directeur général.

REPRISE

Je sollicitais dans une récente chronique un peu plus de collaboration de la part des personnes qui nous acheminent des textes à publier. Il semble que certaines personnes ont compris le message, mais que d'autres n'en ont pas pris connaissance. Il s'agit tout simplement de rédiger des textes clairs en prenant bien soin de surveiller la calligraphie pour éviter à nos secrétaires de perdre un temps précieux à tenter de déchiffrer des écritures qui tiennent plus du gribouilli que de l'écriture. En termes plus clairs veuillez s.v.p. prendre le temps de former les lettres et d'écrire lisiblement. Les signatures et les noms propres doivent être écrits en lettres moulées et non pas de la facture illisible que l'on emploie pour signer un chèque et que seule une étude comparative pourrait déchiffrer. Ceci nous évitera de publier des termes impropres ou des noms mal épelés parce que nous avons dû faire appel à l'imagination.

PAS DE REPETITIONS S.V.P.

Il nous est impossible de publier exactement le même texte deux ou trois semaines de suite. Vous comprendrez que logiquement le lecteur se posera des questions en ce qui a trait à notre documentation. Dans un cas semblable, il s'agit de rédiger 2 ou 3 textes sur le même sujet, mais présentés différemment avec la mention de la date de publication souhaitée. Nous vous offrons l'hospitalité de nos pages avec empressement et nous serons fiers de publier tous vos communiqués chaque semaine puisque nous disposons de l'espace nécessaire à cette fin. Ceci est une bonne garantie de publication.

SOUVENEZ-VOUS cependant, que nous sommes avides d'EXCLUSIVITE et que nous leur donnerons toujours la priorité.

Nous n'exigeons pas des copies dactylographiées ni exemptes de fautes d'orthographes ou d'accrocs à la grammaire puisque nous nous chargerons de réécrire les textes lorsque cela s'avèrera nécessaire. Nous n'insistons que sur l'écriture lisible et cela ne prend que quelques minutes de plus pour écrire un communiqué. Souvenons-nous que le temps ne respecte pas ce que l'on fait sans lui.

* * *

GABRIEL BRISSON est bel et bien secrétaire de la VILLE DE ST-CONSTANT. Le message de la Ville de St-Constant qui apparaissait dans nos pages de l'édition du 20 décembre dernier ne fait pas mention de ce titre. Nous nous excusons de cette erreur dûe peut-être à la fébrilité générée par une dernière édition volumineuse alors que nos correcteurs d'épreuves ont flanché quelque peu. D'ailleurs je suis convaincu que GABRIEL est un précieux collaborateur du Maire et des Conseillers municipaux de St-Constant et que nul n'est offusqué de le voir figurer parmi les édiles de cette prospère ville.

* * *

GEORGES THIBERT, l'actif président de Thibert Automobile de St-Constant a vu rougir son téléphone suite à une erreur qui s'est produite dans la réclame qu'il publiait dans notre édition du 13 décembre dernier. On y faisait mention d'une MONACO 1978 au prix de $500.00. Evidemment cela n'était pas exact puisqu'il s'agissait du Monaco de l'année 1968. Hors, dans notre édition du 20 décembre, nous avons publié un correctif où il était fait mention d'une MONACO 1968 au prix de $5,000 dollars. S'agit-il d'une voiture de collectionneur lui a-t-on demandé? Il n'en est rien, puisque cette MONACO 1968 est toujours disponible au prix de $500.00 dollars. Gageons que les fautes de frappes vont encore compliquer la rédaction de cette réclame, mais il y aura toujours des reprises. L'erreur est de nous et non pas de Georges.

* * *

Mes sympathies à BERNARD BINETTE de St-Philippe, qui a dû passer le temps des fêtes, et ce depuis le 8 décembre affublé d'un énorme plâtre à un bras suite à une fracture qu'il s'est infligée en descendant de son camion. Bernard, le saviez-vous est très sans dessein sur la glace! Camionneur de longue distance, il transportait ses cargaisons en Floride depuis de nombreuses années. Il est maintenant à l'emploi de L.G. BROSSARD, excavateur de La Prairie et il connait certaines difficultés à s'adapter à nos gadoues et giboulées. Il va apprendre surement, mais en attendant n'allez pas le provoquer de peur qu'il ne vous rabatte son plâtre dans le portrait. Il est furieux et pour cause.

* * *

La nouvelle législation de la protection de l'enfance interdit désormais aux parents de battre les enfants. Exception toutefois, en cas de légitime défense. Pourtant, jadis combien d'enfants se sont vus inculquer des principes de respect, d'honnêteté, de bonne conduite par la bonne vieille fessée. Ceux de notre génération qui ont goûté à la fessée, à l'instar d'un de mes bon amis pharmacien de La Prairie n'en conservent aucune rancoeur. On n'est pas pire pour ça m'a-t-il raconté et on a bien retenu ces leçons qui nous servent bien aujourd'hui. Evidemment, il y a une profonde différence entre la fessée et le coup de pied au cul, même si la cible est la même. Le coup de pied au cul est plus comique que tragique. Voir les nombreuses pièces de théâtre, les films comiques, les caricatures, les scènes de clowns où le geste élégant ou disproportionné a toujours un succès boeuf. Morale. Qui n'a jamais reçu de coup de pied au cul a manqué quelque chose.

* * *

LISE BEAULIEU - LAROCHE de New York était fort heureuse de se retrouver au sein de sa famille à La Prairie pour le temps des fêtes. Lise est l'épouse du Dr. Daniel Laroche et la fille de M. Roméo Beaulieu de La Prairie, ancien propriétaire d'un commerce de détail sis au coin des rues St-Ignace et St-Georges dans le vieux La Prairie, là où est située la Boutique Stéphanie. Cet imposant édifice abritait le commerce au rez-de-chaussée et la résidence familiale à l'étage. Lise est la soeur de Mme Michel Péladeau de La Prairie et de Monique, Mme Max Bergano de Vancouver. Dr. Laroche et Lise ont trois enfants, Dany, Josée et Manon.

* * *

Mes voeux de prompt rétablissement à **Mme Georges Gagné, l'épouse du maire Georges Gagné de Delson** qui a dû être hospitalisée mardi le 27 décembre suite à un malaise qui n'était pas encore identifié lorsque j'ai appris la nouvelle. Elle est sous les soins du Dr. Perras de Candiac au Centre Hospitalier de Verdun.

M. Georges Gagné avec qui je me suis entretenu mercredi le 27 décembre, déplorait amèrement le fait qu'il lui avait été impossible de rejoindre un médecin, d'urgence, suite aux nombreux appels qu'il a dû effectuer dans un court laps de temps. On ne répond pas ou on va vous rappeler bientôt. Il suggère en substance que les médecins attachés aux Centres Médicaux de notre proche environnement s'entendent pour assurer une relève constante et sans défaillance.

Devra-t-on choisir l'heure et la date où l'on doit être malade, a-t-il conclu?

* * *

Le président du club de motoneiges LES BRAVES DU SUD, MICHEL CHARTRAND s'est fait passer une épinette pour un sapin par quelqu'un de ses membres qui lui a passé par-dessus la tête pour nommer un publiciste pour ce club alors que **Micheline Chartrand** occupe ce poste avec beaucoup de professionnalisme et d'honnêteté. Cela me surprend grandement de la part de celui qui s'est arrogé ce droit. Espérons que le comité exécutif de ce club très actif se réuniera bientôt et définiera d'une façon difinitive la tâche qui échoie à chacun.

Mes meilleurs voeux de plaisir au grand air à tous les membres de ce club de motoneiges. "A courir deux lièvres à la fois on risque de n'en attraper aucun!"

* * *

FERME LE 15 JANVIER

ROGER ET RITA PETIN les toujours très actifs propriétaires de la PATISSERIE DU MIDI, mes voisins de bureau au Centre commercial La Prairie s'apprêtent à profiter de longues vacances dans le Sud encore cette année et ce dès le 15 janvier. Ont-ils mérité de telles vacances? Il faudrait les voir au travail pour le comprendre... environ 80 heures de travail intense à la semaine. Et la bonne bouffe ça va? Assurément puisque toutes les personnes, ou presque qui oeuvrent dans ce Centre commercial sont dodues et bien en chair du simple fait qu'elles respirent quotidiennement les effluves odorants qui suintent à travers les murs et la porte. - mioum, mioum que c'est bon! Seule la fornication bien orchestrée est supérieure à ces délices parasidiaques.

* * *

COURSES DE CHIENS A ST-ISIDORE

Il y aura encore des courses de chiens à St-Isidore cette année, le samedi, et le dimanche les 3 et 4 février. Il s'agit d'une importante course dite internationale, où des attelages (l'an dernier 24) viennent des Etats-Unis, du Canada et du Québec, bien sûr. Le samedi sera consacré à la classification des attelages qui se fera au cours de l'après-midi suivie du bal des coureurs en soirée. Dimanche la tenue des courses et la remise des trophées. Notons qu'une piste de ski de randonnée a été aménagée sur le trajet et qu'un service de garderie sera organisé.

C'est le réputé ailier défensif des Alouettes de Montréal Gabriel Grégoire qui est le Président d'Honneur.

* * *

Félicitations à Lynda Hamel et à Jean Claude Paquette de St-Constant qui se sont fiancés au jour de Noël. Le père Gilles Hamel et la maman Noëlla ont fêté joyeusement l'évènement par un immense party où les employés de "Agence de Voyages St-Rémi" et un grand nombre d'amis participaient.

Georges Thibert, propriétaire de Thibert Automobile de St-Constant, a fait les choses en grand pour souligner la fête de Noël. Il a invité à sa résidence tous les employés de son établissement et leurs compagnes ou compagnons qui ont festoyé jusqu'à l'aube. Il y eut en outre une distribution de cadeaux par le Père Noël. Une soirée mémorable pour tous.

* * *

LE SERVICE DE LA PREVENTION DES INCENDIES DE DELSON

J'ai rencontré mon bon ami Gaétan Houle, directeur du Service des incendies de Delson et il m'a parlé avec enthousiasme de ce service composé de 24 pompiers volontaires dont la moyenne d'âge se situe autour de 32 ans; donc ils sont jeunes et dynamiques et la plupart ont suivi des cours perfectionnés sur les incendies.

Le Service bénéficie d'un système bien établi comprenant 4 téléphones rouges où l'on prend les appels 24 heures par jour et un système de garde le dimanche. Deux pompiers volontaires veillent au nettoyage et à l'entretien de l'équipement. Salaire? Aucun, à l'exception d'un taux de $7.00 l'heure lorsqu'ils combattent un incendie.

Parmi les pompiers volontaires de Delson on compte des mécaniciens, des camionneurs, vendeurs, plombier, contremaître d'usine, dépanneur, restaurateur, facteur, opéra-

(Suite à la page 5)

LE REFLET
REGIONAL
DESSERVANT LES COMTES DE
LAPRAIRIE CHATEAUGUAY
HUNTINGDON

1010 Boulevard Ste-Elizabeth La Prairie J5R 1W6
Tél. La Prairie 659-9146 et 659-8881
St-Rémi - 454-9917

Radios mobiles - Le Reflet XM-52 24865
Apolon - XM-52 39597 Troubadour XM-52 24042

CP DISTRIBUTION 670-0725

PAUL BLACKBURN B.A. Directeur Général
SYLVIE ST-PIERRE PAGES FEMININES
CLAUDE HEBERT Directeur du Bureau de St-Rémi
ROGER LAGLOIRE Directeur des pages sportives
ALAIN BRABANT Directeur de la Publicité

PHOTOGRAPHES

RENE A. CARMICHAEL PAUL BLACKBURN
ANDRE THOMAS MARCEL NADEAU

DISTRIBUE GRATUITEMENT DANS LES VILLES DE

- LAPRAIRIE
- CANDIAC
- DELSON
- ST-CONSTANT
- STE-CATHERINE
- ST-PHILIPPE
- ST-MATHIEU
- ST-REMI
- ST-ISIDORE
- ST-MICHEL
- ST-EDOUARD
- SHERRINGTON
- STE-CLOTHILDE
- ST-URBAIN
- ST-CHRYSOSTOME
- RUSSELTOWN
- AUBREY
- FRANKLIN CENTRE
- ST-ANTOINE ABBE
- STE-MARTINE

Livraison le mercredi Jour et heure de tombée lundi 17 hrs
IMPRIMERIE DELPRO
POINTE CLAIRE

Avis: Des poursuites légales seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal.

(Suite de la page 4)

teur de machinerie lourde, commerçant de viande, brasseur de bière.

Paul Gaétan Houle est pompier à temps partiel à Delson depuis 1962, depuis 1970 il est directeur. Il a suivi des cours à plein temps de la Direction générale des incendies et il assiste à titre de membre actif depuis près de 10 ans, au colloque annuel de l'Association des chefs d'incendie du Québec, avec son adjoint, dans le but de se tenir au courant des nouvelles techniques de combat des incendies.

Il est fonctionnaire au service du Gouvernement Fédéral. Sa femme Thérèse son fils Paul et sa fille Lise ont peur du feu affirme-t-il.

* * *

RENE ST-CYR, Directeur-Adjoint.

René est pompier à temps partiel depuis 1966 et il est Directeur-Adjoint depuis 5 ans. Il a le physique de l'emploi avec sa taille haute et mince et ses longs bras; c'est un passe-partout.

René aime beaucoup les multi-nationales de l'automobile puisqu'il est à l'emploi de la compagnie Ford et qu'il conduit des véhicules de GM. Il possède en outre un commerce de viande grasse, non sans odeur, dans un "ranch" de St-Edouard.

Sa femme Sandra une fervente CBer ne manque pas de communiquer avec les autres CBers en cas d'incendie.

Ses fils Jean-René et Steve s'occupent du téléphone en cas de feu. Les citoyens de Delson peuvent être rassurés car le Service des Incendies de leur Ville est bien organisé et efficace.

P.B.

PAS DE HAUSSE DE TAXES A DELSON

Pour la quatrième année consécutive, les citoyens de Delson ne subieront aucune hausse de taxes en 1979. C'est ce qu'a révélé le maire Georges Gagné lors de l'adoption du budget 1979 le 20 décembre dernier. Le budget des dépenses sera de $1,546,500 comparativement à $1,399,800. en 1978.

PREVISIONS

Administration générale $181,000.
Sécurité publique $191,800.
Transport routier $156,600.
Hygiène du milieu $163,200.
Santé et Bien-Etre $22,000.
Loisirs et Culture $73,400.
Autres activités $184,400.
Autres dépenses (service de la dette) $574,100.

Notons cependant que la taxe d'eau passera de $75.00 à $80.00 et celle des vidanges de $29.00 à $33.00.

LOISIRS

Il appert que la ville ne pourra subventionner les activités des loisirs et des corps intermédiaires puisque cela s'avèrerait un fardeau trop lourd, si l'on tient compte de la coupure des budgets. Les autorités de la ville de Delson inviteront ces divers organismes à préparer un plan d'auto financement et feront appel aux commerçants et aux citoyens pour défrayer le coût de ces activités.

1979 UNE BONNE ANNEE

Le maire Georges Gagné se déclare très optimiste pour le progrès de la ville en 1979. Ce sera semble-t-il une année d'importantes réalisations au niveau commercial et industriel.

Paul Blackburn

L'âge d'or de La Prairie

Quelle ambiance aux soirées de l'Age d'Or de La Prairie. Tous les membres rajeunissent en dansant sur des airs entrainants de nos musiciens les "Gais Chevaliers".

Une autre soirée est annoncé, la soirée des ROIS, le 5 janvier. Un roi et une reine seront choisis parmi l'assistance, venez et amenez vos amis, vous verrez comme on s'amuse bien à l'Age d'Or de La Prairie.

Un goûter sera servi comme d'habitude à la fin de la soirée.

Bienvenue à tous.

Le Club de l'Age dOr de La Prairie profite de l'occasion qui lui est donnée pour souhaiter à tous et à toutes une Bonne et Heureuse Année.

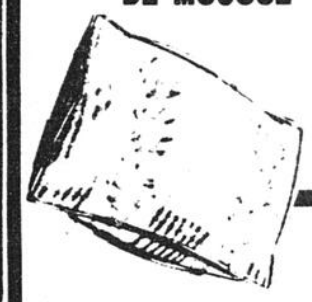
Mme Lucienne Lefebvre, publiciste.

LE MAGASIN SHAAR ST-REMI
ANNONCE SA GRANDE VENTE DE BLANC EN COULEURS

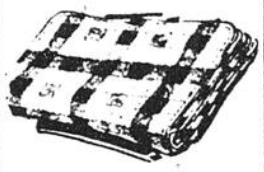
PROFITEZ DE CES AUBAINES POUR EMBELLIR VOTRE FOYER!
RENDEZ-NOUS VISITE DES MAINTENANT POUR DES PRIX REDUITS DANS TOUS LES RAYONS DU MAGASIN!



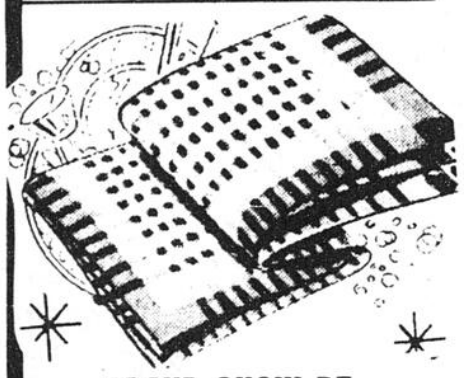
COUVERTES EN EDREDON "ESMOND"
72" x 84" En vente **$6.98**



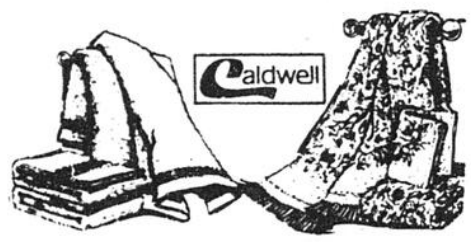
Réd. à $2.28
Oreillers de plumes
4.48



LAVETTES
Couleurs assorties
Réd. à
.25 et .35



GRAND CHOIX DE LINGES A VAISSELLE
15"x27" Réd. à **.38**
20" x 30" **.58**
24" x 36" **.78 et .98**



BEAU CHOIX DE SERVIETTES

SERVIETTES DE MAINS
Choix de motifs
Couleurs assorties
Val. **$1.29**
Réd. à **.98**

SERVIETTES DE BAIN
"Calwell et autres marques
Blanche et de couleurs
Val. **2.29**
Réd. à **1.78**

AUTRES SERVIETTES DE BAIN
Réd. à **1.98**
et **2.19**
Débarbouillettes
Réd. à **.18 - .28 - .38**



ENSEMBLE DE DRAPS
"Tex Made et "Wabasso"
Motifs fleuris - lit double
"Nouvelle collection de luxe"
Val.: 28.98
1 drap contour
1 drap plat
2 taies
En vente à Lit jumeau **$19.98**
$16.98

ENSEMBLE DE DRAPS
Fleuris - importation
Belle qualité.
Val. $15.98
Double En vente **$12.88**
Lit jumeau **$11.98**



VASTE CHOIX DE NAPPES DE PLASTIQUE
ENDOSSEES DE MOUSSE
52" x 52" Réd. à **$3.48**
52" x 70" Réd. à **$4.48**
NAPPES EN COTTON - 100% - MOTIFS IMPRIMES
52"x52" Réd. à **$3.88**
52"x68" Réd. à **$3.98**
60"x79" Réd. à **$5.98**

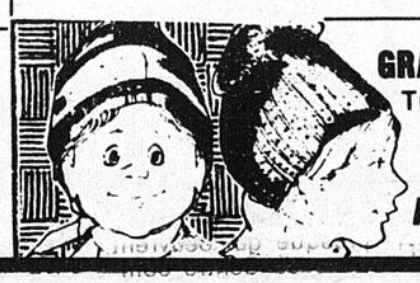
HOUSSES DE MATELAS — LIT DOUBLE
100% cotton - Fermeture éclair
Val. $7.98 En vente **5.88**

COUVERTES DE FLANALETTE
"TexMade" I Bex 70" x 90"
- avec bandes de couleur
En vente **$5.88**

HOUSSES DE MATELAS
EN VINYLE BLANC - FERMETURE ECLAIRE
Lit jumeau **1.98** Lit double **2.48**

ESCOMPTE DE 20%
SUR TOUTES NOS HABITS DE SKI
ET DE MOTO-NEIGES AUSSI
CHANDAILS ET VESTES
POUR HOMMES ET DAMES

Jeans "Lois" 2 modèles
LOIS MISTRAL
LOIS COLONO
Val.: 29.98
En vente **22.98**
La paire.



GRAND CHOIX DE
Tuques-cagoules
Mitaines pour toute la famille
A PRIX REDUIT

DESCENTES DE BAIN
2 morceaux
En vente
$5.48

MITAINES DE FOUR
EPAISSES ET CONFORTABLES
$1.58

HOUSSES D'OREILLERS
Avec fermeture éclair
En vente
.98

Remise de diplômes au restaurant le Vieux Fort de La Prairie

Le 13 décembre dernier avait lieu au Restaurant Le Vieux Fort de La Prairie une remise de diplômes à ceux qui avaient suivi les cours d'initiation à la connaissance des vins sous la direction de M. Claude Marotte, représentant des ventes pour la Compagnie Internationale des vins et spiritueux et directeur de l'Amicale des sommeliers du Québec. C'est à l'occasion d'une dégustation de vins et fromages que cette remise fut faite. Voici le menu qui a été servi.

1er Service

FROMAGE	VIN BLANC
Ste-Maure Tartare Eau de vie	Gewurztraminer jux Sancerre

2è Service

FROMAGE	VIN ROUGE
Port Salut Délice du Mesnil Oka	Château La Tour Blanche Château La Garde

TROU NORMAND
ST-LAURENT FRAPPE

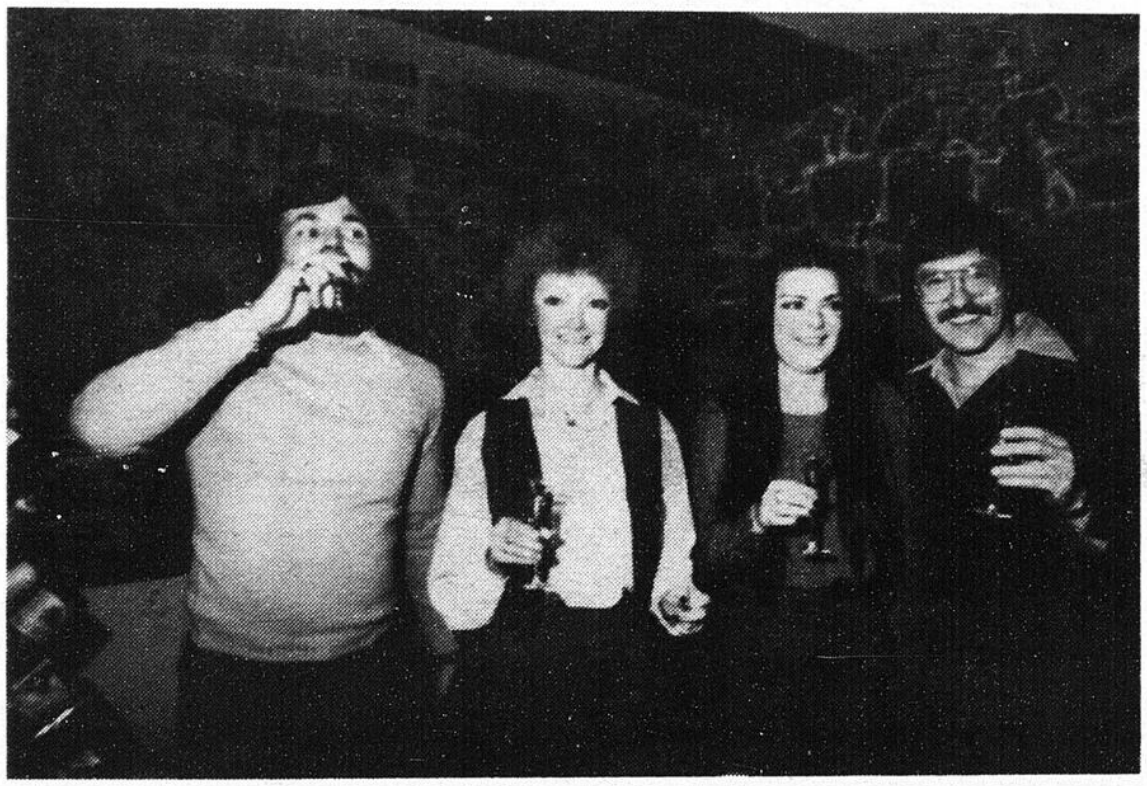
3è Service

FROMAGE	VIN ROUGE
Suprême Remus Ermite	Morgon Réserve Maison

-CHAMPAGNE-



Ginette Dulude qui a obtenu un pourcentage de cent pour cent a reçu son diplôme des mains de M. Claude Marotte, à droite, en compagnie de M. Uves Duclos, propriétaire du Restaurant.



Un joyeux groupe de La Prairie, en train de déguster le trou normand, qui consiste à happer d'un seul coup un verre de calvados. Serge Lessard, Ginette et Johanne Fournier et Jean Claude Lapointe.



Voici un vrai dégustateur qui se recueille pour mieux apprécier. Ses compagnes s'en réjouissent à l'unisson.

Photos Paul Blackburn

BRASSERIE Robar

vous invite a venir vous divertir au ROBAR SALON

AU SON DE LA MUSIQUE AVEC
ROGER ET LEO

RIGOLADE DIMANCHE A 8 HRES ANIMATEUR GUY

RECEPTIONS, MARIAGES ET AUTRES
POUR INFORMATION:
JOHNNY GRONDIN, ADMINISTRATEUR
632-7901
1220 UNION VILLE STE-CATHERINE

Jeudi, vendredi, samedi ouvert de 4 hres à 3 hres avec spectacle débutant à 9 hres et le dimanche de 4 hres à minuit.

L'OURAGAN
BAR
SALON
ST—ISIDORE

DECOR DISCO

JEU DE LUMIERE
NOUVEAU SYSTEME DE SON
du jeudi au dimanche
BIENVENUE A TOUS

-VEN-SAM-DIM- -5-6-7- JANVIER

SPECIAL! FILMS POUR TOUTE LA FAMILLE!

l'aventure la plus étonnante de votre vie, à la limite de la sorcellerie moderne.

Ven. a 7.30 pm
Sam et dim
Ouvert toute la journée commencant à 1.30 pm
moins de 14 ans: $ 1.00
étudiants: $ 2.00
adm. générale $ 3.00

POUR TOUS

WALT DISNEY

UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE

Version française de "FREAKY FRIDAY"
avec Barbara HARRIS, Jodie FOSTER et John ASTIN

PLUS

WALT DISNEY PRODUCTION
POUR TOUS
LE PAYS SAUVAGE
TECHNICOLOR
STEVE FORREST JACK ELAM
VERA MILES
version française de WILD COUNTRY

THEATRE ROYAL
286 chemin St-Jean, La Prairie
659-1081

LAPRAIRIE
CANDIAC
BROSSARD

DÉCOUPEZ

Venez voir notre vente du mois de janvier

1er ANNIVERSAIRE

Fourrures Félix et Fils sont heureux d'annoncer qu'il y a un an déjà, ils ouvraient à Montréal leur nouvelle salle de montre.

En ce premier anniversaire, il nous fait plaisir de vous annoncer une

VENTE ANNIVERSAIRE D'AUTOMNE

avec rabais spéciaux sur notre collection d'automne.

Venez célébrer avec nous et mettre à jour votre garde-robe pour l'hiver qui vient.

* Les rabais ne seront accordés que sur présentation de ce coupon à nos représentants de commerce.

**La présente offre est valide du 1er septembre 1978 au 30 janvier 1979.

Bien à vous,
M. FELIX ET FILS

FOURRURES FELIX

844- 6203

1435, rue St-Alexandre, suite 345, Montréal, Qué., H3A 2G4

Fourrures Félix et Fils





Fourrures Félix et fils

souhaite à tous ces clients et amis une Bonne et Heureuse Année 1979

Viens faire un tour chez nous

ST-LAMBERT LEMOYNE GREENFIELD PARK

Je souhaite à tous mes concitoyens de St-Lambert, Lemoyne, Greenfield Park Brossard, Candiac et Laprairie

LAPRAIRIE CANDIAC BROSSARD CANDIAC BROSSARD ST-LAMBERT

JACQUES VASSEUR

"UNE ANNEE 1979 DE..."

- PROSPERITE
- SANTE
- AMOUR
- ET SURTOUT DE JOIE DE VIVRE AU CANADA.

P C

CANDIDAT PROGRESSISTE CONSERVATEUR DU COMTE DE LAPRAIRIE

LEMOYNE GREENFIELD PAK

Subventions

OTTAWA - Ian Watson, député pour la circonscription fédérale de Laprairie a annoncé aujourd'hui que la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) a accordé des subventions au montant total de $289,900 à deux projets de construction d'égouts pluviaux, un à La Prairie et l'autre à Brossard.

$282,600 à La Prairie

La Prairie recevra un octroi de $282,600 pour un projet qui sera réalisé à un coût estimé à $1,695,000. Les travaux consistent en un lac de régularisation, une station de pompage, plus de 1800 pieds linéaires de collecteurs, et 7,345 pieds de conduites locales.

$7,300 à Brossard

Brossard recevra un octroi de $7,300 pour un projet qui sera réalisé à un coût estimé à $43,800. Les travaux consistent en la construction d'une partie du réseau d'égout pluvial dans deux zones du territoire sur les rues locales.

Le montant de chaque subvention s'élèvera à 25% du montant maximal du prêt qui a été consenti conformément aux conditions d'admissibilité établies par la SCHL.

La mise en oeuvre de ce programme fait l'objet d'une entente avec le Québec par l'entremise des Services de Protection de l'Environnement du Québec.

Une messe de Noël au Centre du Portage

Dimanche le 24 décembre le C.P.P. de St-Constant avait organisé une messe de Noël au Centre du Portage spécialement pour les adeptes des sports en patins. C'est en patins que Marie et Joseph nous ont présenté l'Enfant Jésus pour l'occasion.

Devant l'autel dressée au centre de la patinoire l'émouvant tableau tradionnel: Marie Joseph, et l'Enfant Jésus dans la crèche.

Durant la cérémonie M. le Curé avait remplacé quelques invocations usuelles par d'autres s'adressant aux sportifs. Tout a été très bien pensé.

Selon la nouvelle catéchèse le Seigneur vient à nous, se joint à nous tous où que nous soyons, il nous tend la main.

Souhaitons que cette innovation du C.P.P. devienne une tradition de Noël.

Yvonne Legault



Pas dans l'ordre: PIERRE FYFE, SIMON LAVALLEE, JEAN-PIERRE MARCHAND, GAETANE LAROSE, JEAN-PAUL BRUNELLE, ROBERT RATELLE, WILFRID LAMARCHE, JACQUELINE LAMARCHE, SUZANNE VAILLANT, PIERRE BEDARD, M. & MME. JEAN-PAUL PROVOST. Il convient de remercier spécialement M. LE CURE, M. PIERRE LAMARCHE et son équipe ALAIN LANCTOT et la chorale et tous ceux qui ont aidé pour l'éclairage et le son.

PHOTO PAUL BLACKBURN

Que la paix et la joie soient avec vous pour toujours



Rôtisserie St-Constant Inc.

115 St-Pierre • St-Constant

632-8127

LIVRAISON

RESTAURANT SERVICE AU COMPTOIR

15% D'ESCOMPTE

Au Feminin
GRACIEUSETE DE
LEON FLEURISTE
Laprairie

Notes de Sylvie

Un petit poème de ma création pour bien commencer l'année.

Vivre pour aujourd'hui
En tenant compte d'hier
Sans rien espérer pour demain

Savourer le présent
Remémorer le valable du passé
Pour être meilleur dans le futur

Renaître chaque jour, l'actuel
Puisque la mort est venue la nuit dernière
Tout en continuant le cercle, la journée d'après.

Sylvie.

Les plantes

Les Azalées, les Poinsettias, les Cyclamens et les Chrysanthèmes sont des plantes à fleurs très colorées qu'il fait toujours plaisir d'offrir ou de recevoir à l'époque des Fêtes.

Bien souvent, à cause de soins inappropriés, elles ne vivent pas aussi longtemps qu'on le voudrait. Pour conserver leurs gais coloris pendant des mois, voire même des années, il suffit de prendre quelques précautions élémentaires.

La plupart des plantes offertes à l'époque de Noël sont en pleine floraison.

Ayant été cultivées dans des serres à atmosphère contrôlée, elles ont alors très belle apparence.

Toutefois, ces plantes doivent s'adapter à l'air sec et surchauffé de nos maisons et appartements. Il faut se rappeler qu'elles ont besoin de lumière et de fraîcheur. Habituellement, la température doit être maintenue entre 18 et 21°C.

Selon Linda Hink, spécialiste en horticulture à Agriculture Canada, les gens donnent souvent trop d'eau à leurs plantes. "Le sol doit être humide, mais non détrempé, dit-elle. On ne doit arroser que lorsque le sol est bien sec."

Pour ce faire, l'eau du robinet est trop froide. Il est préférable de la laisser reposer à la température de la pièce pendant au moins une dizaine d'heures. Le chlore et autres produits qu'elle contient auront ainsi le temps de s'évaporer, rendant l'eau plus saine et moins dangereuse pour les plantes.

Le Poinsettia fait maintenant partie des symboles de Noël. Son rouge écarlate contraste avec le vert foncé du traditionnel arbre de Noël, produisant un effet de gaieté approprié.

Le Poinsettia doit être placé devant une fenêtre claire et ensoleillée, près de la vitre pour le garder au frais. Il faut l'arroser abondamment et le protéger des courants d'air provoqués par le système de chauffage. Cette plante peut fleurir pendant deux ou même trois saisons consécutives. Lorsque les bractées rouges se fanent entre janvier et mars, laissez le sol s'assécher et coupez les pousses d'environ un tiers.

A ce moment, la plante étant au ralenti, n'arrosez que pour la conserver en vie. A la fin de mai, on peut la transplanter à l'extérieur et recommencer à l'arroser régulièrement. Au cours de l'été, il faut aussi lui fournir une fois par mois, un engrais soluble à la moitié de la dose recommandée. On doit rentrer les Poinsettias au début de septembre.

Si pendant les deux mois suivants, il est plongé dans l'obscurité entre 17h et 8h ou 9h le lendemain matin, le Poinsettia sera en fleur pour Noël.

Les livres

LES DEMOISELLES SAUVAGES
par
ERIC DESCHODT

Editions JEAN-CLAUDE LATTES

Elles s'appellent Léonore, Béatrice et Laure. Trois demoiselles sauvages qui hantent la Camargue sur leurs chevaux. Trois jeunes filles, belles comme le jour et la nuit, qui vivent étroitement unies dans un présent coupé du monde, tout comme leur père qu'elles ont délicatement surnommé "le mort". L'aînée aime les hommes; les deux autres se suffisent ensemble. Leur mère est morte. Le mort, homosexuel et lettré, vit dans le passé tous les instants qui ne sont pas à son plaisir. Malheur à qui s'avise de troubler le bonheur fermé de cette vieille famille d'Arles qui vit confinée dans une ancienne demeure, grands débris d'une vaste splendeur.

Alors commence une tragédie qui coûtera la vie à deux hommes, tandis qu'insensiblement ne pouvant admettre le vieillissement, le père se suicidera. L'un des hommes sera amant du père et commettra l'imprudence de s'éprendre de la fille ainée. Celle-ci le fera disparaître, car si elle accepte de coucher avec lui, elle ne peut l'épouser comme il le désire, un mariage viendrait détruire la cellule familiale sur laquelle elle veille. Le second périra d'un soi-disant accident de chasse, car lui aussi allait nuire à l'ordre familial en vivant avec la benjamine des soeurs. La police enquêtera, mais comment suspecter les demoiselles sauvages si honorablement connues et si admirées.

Né à Paris, d'abord journaliste, Eric Deschodt a tout quitté à 35 ans pour se consacrer à l'élevage des anguilles "poisson plus extraordinaire et plus mythique que tous ceux de la faune marine et aquatique". Les demoiselles sauvages, livre de suspens, de poésie, de rigueur, où l'érotisme affleure, est aussi un livre d'amour sur la Camargue où l'auteur a choisi de vivre. Deschodt nous raconte cette tragédie désinvolte dans une langue superbe ou s'allient une profonde sensualité et sensibilité.

En achetant de la viande

C'est encore possible de faire des achats avantageux au comptoir de la viande.

• Comparez le coût à la portion plutôt

(Suite à la page 9)

BIENVENUE
Jeanlou
COIFFURE"
+ 1 Tél.: 331-8533 4955 Salaberry Cartierville
+ 2 Tél.: 681-4557 5038 Samson Chomedey
+ 3 Tél.: 465-2051 1430 Boul. Rome Brossard
Louise Madore vous invite à rencontrer son équipe championne qui compte maintenant un membre de plus: M. Georges Ally.
A l'occasion de l'ouverture officielle du 3e salon Jeanlou mercredi, le 13 décembre 1978.

FLEURISTE
CREATIONS
ANDRE ET JEAN
Nous nous spécialisons en montages funéraires en arrangements d'anniversaire et autres. Plantes vertes de tout genre et de toutes tailles.
Gagnants de deux arrangements de $125.00 chacun.
• Louise Monette 130 Principale Delson
• Robert Poissant 188 St-Pierre St-Constant
Gagnants d'un ensemble d'épice donné par la Cie Schartz
• Johane Barnet St-Constant
• Richard Pinchaud Delson
18 - 4é AVENUE DELSON 632-2173

LES TISSUS BOULERICE
ANNONCE SA
VENTE
d'écoulement des tissus d'automne et d'hiver
Marques: fortrel, jersey, interlok, crêpe, etc.
TOUT DOIT ETRE VENDU,
POUR FAIRE PLACE A LA MARCHANDISE PRINTEMPS '79
Mme Boulerice profite de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement et de la confiance que vous lui avez manifesté en 1978 Bonne Année à tous.
TISSUS BOULERICE
638 rue Notre-Dame
ST-REMI 454-2364

SAUTE-MOUTON
Robert et Françoise Benoit, Prop
Spécialité de laine à tissage et tricot
- dépositaire Phildar - Lemieux etc...
- métier à tisser - petits points
- macramé - encadrement
304 ST-IGNACE LA PRAIRIE
659-4242

Au Feminin

(Suite de la page 8)

que le coût à la livre. N'oubliez pas que le gras, les os et les tissus conjonctifs réduisent le nombre de portions. Par exemple, une livre de boeuf à ragoût avec os fournira deux portions tandis qu'une livre désossée en fournira trois. Recherchez les rôtis à braiser qui sont souvent moins chers à la livre que le boeuf à ragoût. Il est facile de les tailler soi-même à la maison.

• Choisissez des abats comme du foie, des rognons et de la langue. Ils sont souvent plus avantageux que d'autres viandes et comportent peu ou pas de perte. Combinez-les avec d'autres viandes dans des ragoûts ou des pâtés, comme un pâté au boeuf et aux rognons, des pains de viande.

• Achetez la charcuterie comme le Bologne et la saucisse de foie en vrac plutôt que pré-tranchée.

• Comparez le prix à la livre des poulets entiers et des poulets en morceaux; il est souvent plus avantageux d'acheter un oiseau entier et de le couper vous-même, si vous pouvez utiliser tous les morceaux.

• Faites cuire une grosse dinde et congelez la viande de surplus immédiatement après la cuisson. Vous pouvez l'utiliser pour des mets en casserole, des ragoûts, du riz frit, des salades, des sandwiches et des soupes.

• Achetez des filets de poisson congelés nature et enrobez-les vous-même plutôt que de les acheter déjà panés.

• Utilisez du thon émietté qui coûte moins cher plutôt que du thon entier et aussi, utilisez du maquereau en conserve plus souvent.

Mais n'oubliez pas: il n'est pas avantageux d'acheter en grande quantité, si vous n'avez pas l'espace pour conserver. Si vous vivez seul, recherchez les emballages de petites portions ou demandez au boucher de vous en préparer une petite quantité.

Division de la consultation alimentaire
Agriculture Canada

La popotte

QUICHE LORRAINE, AU BACON

Une recette de pâtes à tarte de votre choix.
10 tranches de bacon
¼ lb de fromage de gruyère, tranché mince.
4 oeufs
2 tasses de crème ou de lait une pincée de muscade
2 c. à soupe de beurre noisette

1.- Tapisser de pâte à tarte une assiette à tarte de 9 pouces

2.- Couper les tranches de bacon en petits morceaux et faire frire. Alterner sur la pâte à tarte, dans le fond de l'assiette, le bacon et le fromage.

3.- Battre les oeufs avec la crème et la muscade. Verser sur le fromage. Verser le beurre noisette par-dessus.

4.- Faire cuire dans un four à 375° F. pendant 35 minutes ou jusqu'à ce que la crème soit prise. Vérifier la cuisson en plantant la lame d'un couteau au milieu, si elle en ressort propre, la crème est cuite.

Pensée: Où l'hôtesse est belle le vin est bon.

Harmonie des vins et des mets

L'harmonie des vins et des mets

Offrez:

La règle d'or: chercher à mettre en valeur mutuellement mets et vins, en évitant qu'ils ne se portent préjudice les uns les autres.

La gamme des vins doit toujours se jouer du plus léger au plus corsé:
le vin blanc avant le rouge, les vins jeunes avant les vieux.

Pas de vin, mais de l'eau, avec les plats vinaigrés, la salade, les oranges, les entremets chocolatés.

La bouteille que l'on boit ne doit pas faire regretter celle que l'on vient de boire.

La science des "épousailles" est certes délicate, mais accessible à tous.

Offrez:

Avec les poissons, huîtres, coquillages, crustacés:
VINS BLANCS SECS.
Avec les entrées (charcuterie) et hors-d'oeuvre:
VINS BLANCS SECS OU VINS ROSES
Avec les viandes blanches (veau, agneau, porc) et les volailles:
VINS ROUGES LEGERS.
Avec les viandes rouges (mouton, boeuf):
NOS MEILLEURS VINS ROUGES.
Avec les fromages en fin de repas:
VINS ROUGES CORSES.
Avec les fromages, lors d'une dégustation:
VINS BLANCS SECS — FROMAGES DE CHEVRE ET FROMAGE FRAIS:
VINS ROUGES LEGERS — FROMAGE TYPE St-Paulin, Oka;
vins rouges corsés - fromage à pâte molle (Brie, Camembert, etc...) et fromage à pâte persillée. (Roquefort, Bleus)
Avec les desserts sucrés:
MOUSSEUX*
Champagne demi-sec, vins liquoreux, vins doux naturels.
Avec les fruits:
VINS BLANCS LIQUOREUX*
Champagne demi-sec, vins doux naturels.

Le Champagne peut à lui seul accompagner tout un repas, mais les meilleures réussites gastronomiques font appel à la gamme variée des Vins de France.

Après le café:
EAUX—DE—VIE DE Cognac et d'Armagnac, eaux-de-vie de fruits, grandes Liqueurs de France.

Alcool

Si l'alcool donne un coup de fouet en masquant la sensation de fatigue, en revanche il ne libère aucune calorie susceptible d'être utilisée par les muscles. L'énergie retrouvée est factice.

Pendant la puberté et l'adolescence

L'organisme, qui fournit un énorme effort d'adaptation, est très sensible à l'alcool. Il y réagit mal. Il suffit d'une bouteille de bière quotidienne pour couper un appétit de vingt ans et entraîner des déficiences et une anémie graves. C'est alors la porte ouverte à toutes les maladies infectieuses. Entre autres, la toujours redoutable tuberculose.

Le cidre, la bière: aussi de l'alcool. Le cidre doux titre de 1 à

(Suite à la page 10)

BOUCHERIE BEAU BOEUF
200 RUE CENTRALE,
VILLE STE-CATHERINE
Denis Léger. votre boucher
PRES DE LA ROUTE 9c AUX FEUX DE CIRCULATION
TEL: 632-2582
MARCEL THIBERT,PROP.

NOUS AVONS AUSSI NOS BUFFETS FROIDS POUR TOUTES OCCASIONS DEMANDEZ GILLES!

SPECIAUX

STEAK DE RONDE	$2.29 LB.
STEAK DELICATISE	$2.59 LB.
STEAK DE POINTE DE SURLONGE	$2.59 LB.
STEAK HACHE MAIGRE	$1.89 LB.
BACON FUME NOIR A L'ANCIENNE	$1.59 LB.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

L'essayer c'est l'adopter
Angelala
PIZZERIA
Meilleurs Voeux pour le Nouvel An
PIZZA-LASAGNE-RIGATONI-SOUS-MARIN-PIZZA AU FRUIT
Nous sommes ouverts 7 jours par semaine
3 voitures pour une livraison ultra-rapide
Nos téléphonistes attendent vos appels
de l'unique
Angelala Pizzeria
270 Principale Delson
632-1475

VENTE D'INVENTAIRE
25 à 50% DE RABAIS
BOUTIQUE Marie Lor INC
Vêtements pour dames
DES LE 5 JANVIER
JUSQU'A ECOULEMENT
CENTRE COMMERCIAL CANDIAC
2e ETAGE
659-1616

CLINIQUE MEDICALE ST-CONSTANT
Lundi au vendredi
9h à 21h.30 Samedi 14h. à 17h.
- MEDECINE GENERALE
- MATERNITE
- ENFANTS
- PHARMACIE
- SERVICES DENTAIRES
- SERVICES OPTOMETRIQUES
- SERVICE D'ELECTROCARDIOGRAPHIE

SERVICE D'URGENCE SANS RENDEZ-VOUS
192 St-Pierre St-Constant
632-1630

Au Féminin

(Suite de la page 9)

3°. Le cidre sec de 5 à 6°, 5, la bière blonde de 2 à 5 ½ 5, la bière brune jusqu'à 22°, le vin de table ordinaire de 10 à 12°. Les diététiciens recommandent aux adolescents de ne pas boire plus d'un quart de litre de vin par jour en le coupant toujours généreusement d'eau.

Après quatre verres de bière, une demi-bouteille de vin, un whisky sec, le taux d'alcool dans votre sang est de 0,8 g. Lacuité de vos réflexes et la rapidité de votre jugement ont diminué de 75 p. 100 bien que vous vous sentiez euphoriques et pas du tout ivres.

S'il vous plaît, à ce moment-là, abstenez-vous de prendre le volant (ou le guidon). Au Canada, l'alcool est responsable de trois accidents sur quatre. Et la plupart des automobilistes soumis à une recherche du taux d'alcool (sur le sang ou plus facilement l'urine) sont scandalisés quand la police leur annonce qu'ils conduisaient "en état d'ébriété". Ils avaient simplement fait un bon dîner et se sentaient parfaitement à l'aise.

LES "ON-DIT"

Un grog tue les microbes de la grippe.

Non! L'alcool n'a aucun pouvoir bactéricide. Mais il active la circulation et libère des calories qui réchauffent l'organisme et déclenchent la transpiration, donc l'élimination des toxines.

Au menu d'un convalescent, il faut ajouter un verre de bon vin.

Tout dépend de la maladie. L'alcool n'est pas une thérapeutique à utiliser sans avis médical.

Celui qui ne tient pas le coup est un pauvre type.

Si vous voulez voir où sont les "pauvres types", rendez-vous dans n'importe quel service des grands blessés de n'importe quel hôpital, ou dans un service où l'on soigne la cirrhose du foie... A moins que vous n'ayez peut des émotions fortes. C'est dur de voir mourir un garçon ou une fille qui aurait pu avoir vingt ans.

Saviez-vous que.....

Les Québécois fument environ 9,453 cigarettes par an, ce qui équivaut à 473 paquets, soit plus d'un par jour. De plus, même si le nombre de fumeurs tend à diminuer, le nombre de cigarettes consommées augmentent, ce qui veut dire que chaque fumeur "grille" maintenant plus de cigarettes qu'il y a quelques années.

Un fumeur de plus de vingt cigarettes par jour qui cesse de fumer voit son risque d'avoir des troubles cardiaques diminuer de près de la moitié après un an.

Si toutes les femmes enceintes renonçaient à la cigarette pendant leur grossesse, on sauverait environ 120 bébés par année au Québec.

• • •

LE DOLLAR CANADIEN ACCEPTE AU PAIR AUX USA

L'argent ou les chèques de voyages des touristes canadiens seront acceptés au pair dans un grand nombre d'établissements touristiques et commerciaux du nord-est des Etats-Unis, cet automne, particulièrement dans les Etats de New York, du Vermont et du New Hampshire.

Cette campagne du "dollar au pair" est une initiative des représentants de l'industrie touristique ainsi que de quelques administrateurs des Etats et des villes.

Les représentants de l'industrie du tourisme d'autres secteurs des Etats-Unis surveilleront de très près ce programme "dollar au pair" afin de déterminer s'il devrait être mis en vigueur dans d'autres destinations qui reçoivent généralement un fort volume de touristes canadiens.

Selon le cours de l'échange, l'acceptation de l'argent au pair signifie, pour les touristes canadiens, une économie de 15 cents et plus sur chaque dollar.

La première phase de cette promotion "argent au pair" est entrée en vigueur le 14 octobre dans la plupart des établissements qui font partie de la promotion.

Afin de guider les touristes canadiens, l'Office du tourisme des Etats-Unis attirera l'attention sur les aubaines touristiques au moyen de publicité dans les média d'information du Canada.

Les visiteurs pourront savoir qui accepte l'argent Canadien et les chèques de voyages en fonds canadiens en recherchant l'affiche dans les vitrines de tous les établissements du nord-est des Etats-Unis qui participeront à cette promotion. Les cartes de crédit ne pourront pas être utilisées.

Les bureaux InfoRoute USA de Toronto, Montréal et Vancouver fourniront une liste des établissements qui participent à cette campagne.

SELON UNE ENQUÊTE RÉCENTE

LES PATIENTS DES CLSC SERAIENT LES MIEUX TRAITÉS

D'apres une recherche effectuée l'été dernier sous la direction du sociologue Marc Renaud, de l'université de Montréal, les médecins des CLSC (Centre locaux de services communautaires) consacrent plus de temps à leurs patients et ont une meilleure action thérapeutique que ceux des polycliniques privées. Selon les chercheurs, la réforme de la santé au Québec, qui a amené la création des CLSC, n'a cependant pas changé fondamentalement la pratique traditionnelle de la médecine.

Simulant être un jeune travailleur aux prises avec de fréquents maux de tête et désirant faire renouveler une prescription de "valium", quatre étudiants ont consulté 111 médecins (83 en clinique privée, 28 dans des CLSC) au cours de l'été dernier. Ils voulaient ainsi étudier concrètement comment se pratique la médecine, quel est le comportement du médecin, comment en arrive-t-il à poser un diagnostic, à prescrire un médicament, etc.

Les résultats de leurs observations indiquent que la durée moyenne de la consultation en clinique privée est de 8 minutes alors qu'au CLSC elle est de 21 minutes. Les médecins de ces établissements ont posé plus de réserves que leurs confrères des cliniques privées au sujet de l'utilisation du médicament (le "valium"), ils ont davantage suggéré des solutions de rechange (par exemple, faire du sport et de la relaxation).

Malgré ces différences, notent toutefois les chercheurs, la réforme de la santé au Québec n'a pas fondamentalement changé la pratique de la médecine et l'utilisation généralisée des médicaments (87% des médecins dans l'enquête en ont prescrits). Les idéaux du rapport Castonguay (démédicalisation, approche globale de la santé, étude des causes sociales de la maladie, etc) se sont heurtés aux conceptions différentes des médecins et n'ont donc pu se réaliser que très partiellement.

(Service Hebdo-Science, d'après un article de la revue Chercheurs de l'Université de Montréal).

Chapelle de la réparation

12 - 14 janvier 1979: Fin de semaine charismatique.
Thème: "Esprit-Saint et Sacerdoce"
Animateurs: Le Jourdain et le Centre Salvator
Pour: prêtres, séminaristes, religieux(ses) et laïcs engagés.

26 - 28 janvier 1979: Fin de semaine charismatique
Thème: "Esprit-Saint et l'Eglise"
Animateurs: L'Equipe du Centre Salvator
Pour: tous.

Informations et réservations: Marielle Boileau, Centre Salvator, Chapelle de La Réparation, 3650, de la Rousselière, Pointe-aux-Trembles, Qué. H1A 2X9 Tél.: (514) 642-5391.

* **Tous les samedis:** Messe à 20h.00 suivie d'une soirée de prière charismatique.
* **Tous les vendredis:** Messe à 20h.00 en l'honneur du Sacré-Coeur, puis enseignement et prière jusqu'à 21h.30.

Endroit: Chapelle de La Réparation, 3650, de la Rousselière, Pointe-aux-Trembles, Qué. H1A 2X9 - Tél.: (514) 642-5391.

Echange de cadeaux chez les femmes de Moose

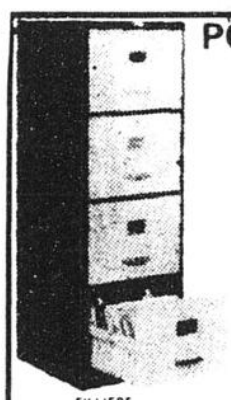
Le 9 janvier aura lieu, à la Loge 1607 au 208 Chemin St-Jean, un échange de cadeaux et une merveilleuse soirée entre les membres des femmes de Moose.

Notre Régente, Mme Dorilice Turpin, et son comité vous invitent en grand nombre. Venez vous amuser et échanger des bons souhaits. Un succulent goûter sera servi.

De plus une activité-encan est organisé pour le 23 janvier. Vous pouvez, dès maintenant apporter vos articles à la Loge ou à 171 Brosseau La Prairie.

Pour information, téléphonez à 659-1709.
Publiciste, Mme T. Dionne




FILLIERE 4 TIROIRS

POURQUOI PAYEZ PLUS CHER?
Achetez directement de l'entrepôt

Chaises à partir de $9.99
Chaises sténo $49.99
Chaises de bureau $59.95
Bureaux 24x45 - 24x54 - 30x60
Bureaux secrétaire
Filières 2 tiroirs, 3 tiroirs ou 4 tiroirs à partir de $79.99
Armoires à papeterie Spécial $129.99
Etagères de métal (18x36x72)


24 X 54
$139.99
Payez et emportez

SPECIAL
$99.99
EQUIPEMENT DE BUREAU LAPRAIRIE
PROP L. SAMSON

170 Boul. Taschereau
La Prairie
659-9391
(Fermé le samedi à 13 heures)

Bonne Année à tous

COURS DE CERAMIQUE
DEBUTANT
LE 15 JANVIER
DEPOSITAIRE D'OEUVRES QUEBECOISES
INF:
MME DENISE BOUCHER
53 CH. ST-FRANÇOIS-XAVIER
ST-MATHIEU
632-1045


C. VAILLANCOURT
VIANDE EN GROS
SPECIALITE: Viandes pour congélateurs
Viandes froides au détail
116 Marie-Victorin (près de la rue Jogues)
Ville Ste-Catherine
632-2109

SKI DE FOND
LE 7 JANVIER A
L'AUBERGE DU P'TIT BONHEUR
DEPART: 7.30 A.M.
RETOUR: 5 HRES P.M.
CENTRE RECREATIF
125 CHEMIN HANDEL CANDIAC
Membres: $3.00 / adultes
$1.00 / enfants de moins de 12 ans
NON MEMBRES: $5.00 / adultes
$1.50 / enfants moins de 12 ans
MEMBRES:
RESERVATIONS:
632-8336

Bonne
et Heureuse Année

Les Créations Pauline
520 ST-CHARLES
LAPRAIRIE
659-9449
Nous avons maintenant des souliers et bottes pour dames pour agencer nos manteaux de fourrure

Centre local de services communautaires Kateri inc

Attention résidents de ville Ste-Catherine

Vous êtes cordialement invités à participer à une "SOIREE SANTE" organisée par l'équipe du CLSC Kateri.

Cette soirée a pour but de vous donner de l'information sur différents thèmes touchant la santé avec des invités spéciaux, films, kiosques, diaporamas, etc...

Une équipe multidisciplinaire (médecin, infirmière, nutritionniste, pharmacienne, éducateur physique...) sera là pour vous rencontrer et discuter avec vous.

L'ENTREE EST LIBRE

- LUNDI LE 15 JANVIER / 79
- AU SOUS-SOL DE L'EGLISE STE-CATHERINE
- A 19H00

ON VOUS AIME... EN SANTE!

L'équipe de santé du CLSC Kateri.

* * *

LA POPULATION DE ST-CONSTANT...

Est cordialement invitée à participer à une soirée-santé organisée par l'équipe du CLSC Kateri.

Cette soirée a pour but de donner de l'information sur différents thèmes touchant la santé avec des invités spéciaux, films, kiosques, diaporamas, etc...

Une équipe multidisciplinaire (médecin, infirmière, nutritionniste, pharmacien, éducateur physique...) sera là pour vous rencontrer et discuter avec vous.

L'ENTREE EST LIBRE

- MARDI, le 23 janvier / 79
- A LA SACRISTIE DE L'EGLISE DE ST-CONSTANT
- A 19H30

ON VOUS AIME... EN SANTE!

Meilleurs voeux de bonheur
et Bonne et Heureuse Année



Salon Chez Claude

COIFFURE MASCULINE
127 ST-PIERRE
ST-CONSTANT

632-2931

Vos coiffeurs: Alain, Claude, le propriétaire, Lysanne et Ines, épouse de Claude.

Le comité d'école de la polyvalente la Magdeleine

DES NOUVELLES DE LA MAGDELEINE

Le MAGOSHAN de Noël à La Mag. vu par les parents.

C'est le 6 décembre, durant un T.T.P. de masse que se vivait à l'école, un MAGOSHAN de Noël (de l'algonquin: rassemblement), qui fut formidable, coloré, vivant, très bien planifié et animé avec "brillo" par quelques animateurs de la pastorale et plusieurs élèves.

Tout d'abord, en début d'après-midi, une pièce de théâtre puis une exposition à la Petite Café et au Carrefour, suivie d'un film à l'auditorium. Il y avait ensuite le souper avec musique et chanson puis la veillée québécoise à laquelle participèrent des élèves, des profs, des directeurs, des employés de l'école des parents et des personnes agées.

Chaque partie de la Fête était animée par des élèves dynamiques et décidés de faire du MAGOSHAN de Noël un événement dont on se souviendra longtemps.

Le Comité d'école délégua deux parents à ce rassemblement. Le kiosque des parents, à l'exposition de l'après-midi, expliquait visuellement ce qu'est le Comité d'école et l'intérêt qu'il porte à la vie étudiante. Nous avons offert aux étudiants de "jouer aux valeurs" et de nous donner des "suggestions". Nous avons été tellement occupé par notre kiosque que nous n'avons pas réussi à faire le tour de l'exposition que pourtant était des plus variée et des plus intéressante.

Inutile de vous dire que la musique était de la partie. Le MAGOSHAN de Noël à La Mag... Fantastique! A quand un MAGOSHAN pour les parents?

Marie-Claire Plourde, prés. du Comité d'école.

Aux parents d'élèves de La Magdeleine

Cette période de Noël et du Nouvel An est pour tous les chrétiens du monde un temps de réflexion. C'est le moment idéal pour évaluer notre année avant d'amorcer celle qui se prépare.

Noël évoque pour nous tous une renaissance dans la joie, le partage, l'amour. Les Fêtes de familles avec tout le plaisir et le bonheur qui s'en dégages nous confirment le besoin de dialogue et de compréhension de tous jeunes et vieux se retrouvent en cette période l'allégresse;) C'est le moment privilégié pour raffermir les liens entre parents et enfants.

Vos représentants à l'école profitent de cette période d'échange et d'amitié pour vous souhaiter un temps des Fêtes remplis de chaleur. Que la Nouvelle Année apporte à votre famille et à vous même un cortège de bonheur, d'entente, d'échange, de succès.

un DON PEUT VAINCRE LE CANCER
soyez généreux
Société Canadienne du Cancer



Le Directeur et son personnel offrent à tous et chacun une ANNEE 1979 remplie de JOIE, BONHEUR ET PROSPERITE.

The Director and his staff wish each and everyone a YEAR 1979 filled with JOY, HAPPINESS AND PROSPERITY.

ATTENTION!

Une campagne de sécurité contre le feu s'ouvre à travers du Canada du 7 au 13 janvier 1979. Nous vous recommandons fortement l'achat d'au moins UN DETECTEUR DE FUMEE par foyer. Votre vie peut en dépendre. Pour informations: 632-1275



P.G. Houle, directeur Service de la Prévention des Incendies-Delson

FAIT VECU:

Le 20 décembre 1978, à dix heures p.m., les pompiers se rendaient d'urgence au 21 Place Soucy à Delson. La maison est remplie de fumée à cause de linges d'enfant laissés par inattention sur appareil déshumidificateur dans une chambre. Le DETECTEUR DE FUMEE sonne l'alarme! La mère est absente pour une course de quelques minutes. Les enfants, bien avertis, au son du détecteur, s'enfuient moitié vêtus chez un voisin qui appelle les pompiers. UN détecteur de fumée vient à coup sûr de sauver QUATRE vies d'enfants! pensons-y: le détecteur de fumée que vous acheterez aujourd'hui sauvera peut-être la vie d'un des vôtres demain.

SAVIEZ-VOUS QUE:

Dans une fumée dense vous perdez conscience en l'espace d'UNE MINUTE...et en l'espace de TROIS MINUTES vous perdez la vie!

3



ECHOS DE STE-MARTINE

Avec Marie-Reine Laberge
COLLABORATION SPECIALE

PREMIERES SALUTATIONS DE 1979

Déjà, la plupart d'entre vous, j'imagine, avez accueilli joyeusement cette nouvelle année dans l'esprit engendré par les Fêtes de Noël. Cette période de gaieté particulière s'achève, elle a ses cotés attirants bien sûr, mais comme la vie ne s'arrête pas totalement durant les deux semaines qui marquent la fin d'une année et le début d'une autre, il arrive que des gens soient éprouvés, à cette époque.

Que ce soit par la maladie, un accident, le décès d'êtres chers, un incendie, le vol, du vandalisme, etc... ces accidents qui sont toujours pénibles à supporter, le sont davantage alors que toute l'ambiance se prête au bonheur et aux réjouissances.

C'est à tous ceux qui ont connu ces moments douloureux récemment ou au cours de 78 que je veux souhaiter une prochaine année plus sereine et plus réconfortante. Quant à ceux qui devront faire face à de dures réalités dans cet avenir, que l'Espérance (avec un grand E) les accompagne tout au long de ces jours. Que la foi dans l'Amour (avec un grand A) guide nos actions à tous, pour le plus grand bien de chacun des membres de notre collectivité.

CAMPAGNE DE LA CROIX-ROUGE

Vos souscriptions, sollicitées une à une par le comité de la Croix-Rouge à l'occasion de sa campagne annuelle, ont atteint le joli montant de $1850.35. Notre localité voisine St-Urbain qui oeuvrait conjointement avec Ste-Martine à cet effet, a récolté la somme de $491.88 pour un total de $2342.23. La présidente de la campagne Mme Henri Barette s'est dit très heureuse du résultat et tient à remercier au nom de son comité, tous ceux qui y ont contribué en donnant généreusement de leurs deniers. Elle veut dire un merci bien particulier à chacun des 30 bénévoles qui ont parcouru les différentes sections de ces 2 paroisses au cours de l'automne dernier.

Comme d'habitude ces argents sont envoyés à la centrale de la Croix-Rouge à Montréal et serviront à porter secours dans le cas de sinistres. Ces secours prennent forme de vêtements, de nourriture, d'équipements de toutes sortes, et bien entendu de sang pour les besoins en transfusion. Effectivement, il ne se fait plus de collecte de sang locale ici, parce qu'une telle organisation devenait trop onéreuse par rapport à la quantité recueillie compte tenu de la population relativement restreinte qui était en mesure d'être touchée. Les donateurs sont donc invités à participer à la collecte de Beauharnois qui est toujours annoncée à l'avance.

Je profite de l'occasion pour vous faire connaître le nom des membres du comité de la Croix-Rouge. Ce sont Mmes Jeannine Bélanger prés, Henri Barette v-prés., Adrien Coté trés., Gilberte Pourpart resp. des rapports et Madeleine Simard resp. des sinistrés. M. René Thibert fait aussi partie du comité à titre de publiciste.

VANDALISME

Ce genre d'action n'est peut-être pas celui qu'on doit se plaire à faire connaître, mais comme il s'est produit pour la 3e fois en autant de semaines au même endroit, et cela à la toute veille de Noël, il devient peut-être positif de le souligner pour solliciter l'attention et la vigilance des citoyens à ce sujet.

C'est à l'école du Sacré-Coeur, que le vendredi matin 22 décembre (dernier jour de classe avant les vacances) la direction et le personnel ont eu pour la 3ième fois la mauvaise surprise de retrouver leur école sans dessus dessous. La porte du bureau du principal avait été enfoncée à coups de marteau, des portes de classe n'avaient plus leur vitre et c'était le saccage complet dans les cadeaux de toutes sortes que les élèves accumulaient depuis quelques temps dans leur classe respective.

L'échange entre eux devait avoir lieu cette journée là. D'autres petites gâteries, qui leur étaient destinées par leurs enseignantes, des présents préparés avec amour par les enfants pour leurs instituteurs n'étaient plus trop trop présentables non plus. Selon le principal M. Jean Brault, seuls trois magnétophones ont disparu alors que tout ce qui pouvait contenir de l'argent (distributrices à liqueurs ou autres) avaient été vidées la veille et ce sont ces contenus qui étaient visés semble-t-il.

Parait-il que la police manque d'effectifs pour surveiller adéquatement, c'est dommage puisqu'il s'agit toujours des mêmes auteurs apparemment soient des jeunes de 14 à 17 ans. C'est du plus haut ridicule. Que les citoyens remplacent la police de grâce!

BILAN "GRANDE MISSION"

Il y a un mois exactement débutait une semaine d'activités inscrite dans le cadre de l'Action Pastorale dont les 4 pôles sont: 1er Fraternité, 2e Formation de la Foi, 3e Engagement Mission, 4e Célébration.

Ces activités diverses rejoignirent successivement environ 600 personnes mais si l'on considère que ces personnes étaient souvent les mêmes, ce nombre tombe de moitié ce qui donne une assez faible moyenne compte-tenu de la population qui dépasse de beaucoup les 3000.

La **formation** de la **foi** et **l'engagement** demeurent les éléments dont les fidèles sont le moins préoccupés et nous sommes pourtant à une époque où l'on parle de recyclage et de particip"Action" dans tous les domaines...

Le Centre Sportif Régional des Copains de Ste-Martine, dont le but est de favoriser les sports et les loisirs sur glace intérieure, est heureux de vous faire part d'une promotion spéciale destinée aux écoles et aux comités de loisirs des industries et des villes environnantes.

Si vous avez des journées ou périodes prévues (carnaval ou autres) pour cette forme de loisirs, je vous invite à profiter de cette opportunité qui vous est offerte les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9 heures a.m. à 4 heures p.m. pour seulement $150.00.

J'attire votre attention sur ce genre de détente généralement très appréciée qui contribue à augmenter l'efficacité tout en favorisant les relations sociales.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec le C.S.R.C. à 4 rue des Copains, Ste-Martine, téléphone 427-3743.

Je suis à votre entière disposition et demeure,

Clément Boursier

MESSAGE DIGNE D'INTERET

Du gérant du centre sportif, aux responsables de loisirs:

CONDOLEANCES

Soeur Jocelyne l'Abbé la dévouée directrice-fondatrice de l'atelier du Bonheur a eu la douleur de perdre sa mère quelques jours avant Noël. Nous lui offrons nos sincères condoléances et j'espère qu'elle pourra, malgré tout profiter de la période actuelle des vacances, pour se reposer un peu de ses nombreuses tâches.

ERREUR A SOULIGNER

Dans ma chronique de la dernière édition (laquelle vous est parvenue en retard, je le déplore) une erreur de texte s'est glissée. Une partie de la chronique de St-Rémi y a été insérée et Claude Hébert, le correspondant de cet endroit en fut aussi surpris que moi.

En parlant de ce sympathique bonhomme que plusieurs citoyens de chez-nous connaissent bien, vous savez qu'il se balade présentement en Floride avec sa famille et celle d'un de ses amis. Il méritait bien cette petite vacance lui qui a battu les records en vente de publicité au journal et aussi en buts au hockey. Effectivement il a produit ses exploits sportifs à notre aréna les vendredis soirs à 19 hres avec la ligue des Bons Amis, Au revoir Claude!

PENSEE POUR L'ANNEE

Avant d'imposer **nos** exigences aux autres demandons-nous si nous sommes capables de respecter **nous mêmes** ces exigences.

à St-Chrysostome que raconte-t-on?

AMBULANCE ST-CHRYSOSTOME — ORMSTOWN 826-3141

Nous désirons informer la population de notre région de quelques nouvelles sur notre service ambulancier.

Par une résolution au conseil nous avons approuvé l'achat d'un nouveau véhicule ambulancier pour notre corporation et ceci portera le nombre à deux véhicules neufs, modernes et équipés selon les normes du Gouvernement.

Ce véhicule nous coûtera environ $18,150.00 et financé de la façon suivante: par un prêt bancaire de 12,000.00. Par des prêts de particuliers sans intérêt de $6150.00 - $18,150.00.

Nous profitons de cette occasion pour demander à tous ceux qui peuvent nous aider de nous faire parvenir leur chèque par $100.00 ou plus directement à Service Ambulancier I.M. Inc., C.P. 250, St-Chrysostome, P.Q. Nous comptons que ces prêts sans intérêts pourront être remboursés de 20 à 25% par année du montant de chaque prêt. Nous tenons à remercier d'avance ceux qui pourront nous encourager et aussi ceux qui l'ont déjà fait. Nous croyons que pour le 29 décembre 1978 nos deux véhicules neufs seront en opération.

PERSONNEL:

Pour St-Chrysostome et Ormstown notre personnel est maintenant composé de 5 techniciens ambulanciers avec cours réussi du Ministère de l'Education, 2 infirmières, 2 étudiants techniciens, 2 aides et 2 conducteurs.

EQUIPEMENT:

Nos ambulanciers sont munis d'équipement essentiel et moderne pour le travail des ambulanciers, aussi selon les normes du Gouvernement et sans vous en faire une liste très exaustive, vous indiquez les plus importants: oxygène humidifié, appareil à succion électrique, ambu Mask, trousse médicale générale, trousse d'accouchement, diverses planches dorsales; collets cervicaux; service physiologiques; appareils à traction pour fracture; extincteur à feu; matériel de désincarcération et autres.

Selon les registres de la corporation les administrateurs sont: M. Marc Hétu, P. Denis Laberge, Henri Gibeau, Paroisse St-Jean Chrysostome par Rodrigue Vincent, Hopital de Ormstown par Jolin Poupard, Thomas Tremblay, Jean-Guy Latreille, Normand Fletcher.

Les officiers de l'année en cours sont: Président: Marc Hétu; Vice-Président: Henri Gibeau; Secrétaire: Jolin Poupard; Trésorier: P. Denis Laberge.

Cette corporation fut incorporée le 7 mars 1977 et est en opération depuis cette date.

C'est une corporation sans but de profit et elle est subventionnée par le Ministère des Affaires Sociales

Nous désirons informer la population que les administrateurs ne sont PAS PAYES pour le travail fait pour garder le service d'ambulance en bonne marche.

J'espère que ces informations ont pu vous aider à mieux comprendre notre service d'ambulance. Le signataire demeure à votre disposition pour toutes informations.

P. Denis Laberge
Fondateur
et opérateur.

OSE

Pavillon des Sports J.D.L.M.
870 chemin de Saint–Jean
La Prairie

BALLET-JAZZ

Session Janvier

Cours pour débutants:
Adultes ou enfants (8 à 16 ans)
Programme: 1 fois par semaine
Dates d'inscriptions: Jusqu'au 8 janvier '79

POUR RENSEIGNEMENTS:
659-2315
254-5012 ou 256-0704

Du lundi au Vendredi entre 13 h et 16 h. (Du Lun. au Sam. entre 18h. et 20h.)

ARMOIRES DE CUISINE
SPÉCIAL **30%** D'ESCOMPTE
[pour un temps limité]

SERVICE A DOMICILE

Nos experts vous fourniront toutes les informations nécessaires, tels que...
• Echantillons • PLANS • ESTIME



SANS AUCUN FRAIS

Nous rénovons avec du bois de:
• MERISIER
• CHENE
• ERABLE, ETC

Soyez orgueuilleux de votre cuisine après nos travaux

CONSULTEZ-NOUS DES MAINTENANT...
C.P.S. SPECIALITES ENR.
Pour informations ou demande de service TELEPHONEZ A:
674-7344

Si vous pouvez obtenir la même chose à meilleur prix, nous paierons la différence.

Conseil canadien de la sécurité

Au cours de l'hiver 1976-1977, les accidents de motoneige ont fait 107 victimes dont 20 étaient des passagers.

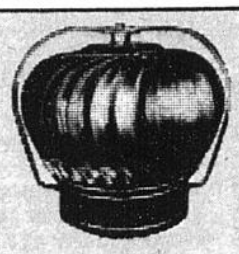
C'est la raison pour laquelle le Conseil canadien de la sécurité s'adresse par l'intermédiaire des média à tous ceux qui vont faire de la motoneige en tant que conducteurs ou comme passagers.

Une motoneige est aussi sûre que la personne qui la conduit - et par conséquent, beaucoup de règles de sécurité relèvent du bon sens et sont applicables à tous les véhicules.

La responsabilité du motoneigiste s'étend aux passagers, aux piétons, aux skieurs de fond et aux animaux. Le Conseil canadien de la sécurité recommande les mesures suivantes:

- Soyez au courant des lois et règlements concernant les motoneiges dans la région.
- Assurez-vous que chaque personne susceptible de conduire une motoneige - les débutants et les enfants en particulier - soit au courant de son fonctionnement.
- Si une jeune personne va conduire, demandez-vous d'abord si la loi le permet. Assurez-vous ensuite qu'il / elle sait contrôler le véhicule et se comporter dans des situations de responsabilité.
- Démarrez et arrêtez-vous doucement. Gardez une vitesse modérée et ralentissez sur les terrains cahoteux.
- Avertissez vos passagers des dangers que vous rencontrez, comme les branches basses, etc. Evitez les terrains irréguliers et vérifiez fréquemment la position des jeunes passagers.
- Passagers: Agrippez-vous aux poignées, les pieds parallèles sur les marche-pieds et suivez les directives du conducteur.
- Pour tous: Ne faites pas de la motoneige après la boisson. Les boissons alcooliques et la motoneige ne font pas bon ménage.

* * *



SI...
VOUS ETES TANNES

- D'avoir vos fenêtres embuées par l'humidité...
- D'essuyer vos murs parce que l'eau coule à cause de l'humidité...
- De voir pourrir votre maison de jour en jour...
- De gaspiller votre chaleur...

FAITES INSTALLER
UN SYSTEME
DE VENTILATION
PAR GRAVITE
DIRECTEMENT DU FABRICANT
ESTIMATION GRATUITE RESULTAT GARANTI
VENTILATION PAR GRAVITE

DENIS PAQUETTE ENRG.

GAS BAR CALEX
Ville Ste-Catherine
632-1367
174 Boul. marie Victorin

Semaine d'appréciation de la jeunesse à St-Isidore



Les lauréats de la semaine d'appréciation de la Jeunesse.

Variétés jeunesse de St-Isidore

La chorale "VARIETES JEUNESSE" dirigée par Simonne Dubuc D'Anjou clôturait vendredi soir dernier l'année 1978 par une petite soirée récréative en récompense d'efforts soutenus des jeunes participants.

La gaieté régnait et chacun a pu s'en donner à coeur joie, ils ont dansé, chanté aux accords du pianiste Henri Leroux, chacun a reçu un cadeau souvenir. Des souhaits ont été échangé pour Noël et la Nouvelle Année autour d'un arbre gracieusement fourni par Mme Carmen Mallette.

Un grand merci à Mme Madeleine Leroux qui s'est dévouée à décorer notre local et à assurer le succès de cette fête intime.

La direction de "VARIETES JEUNESSE" profite de la circonstance pour remercier les parents de leur collaboration constante et si nécessaire. Elle souhaite à tous, parents et amis de Joyeuses Fêtes et que l'An Nouveau apporte Santé, Bonheur et Prospérité dans tous les foyers.

Les "VARIETES JEUNESSE" présenteront une comédie musicale au printemps et nous invitons chaleureusement la population à encourager les jeunes qui s'y produiront. Les dates précises vous seront communiquées sous peu.

ANDRE THOMAS



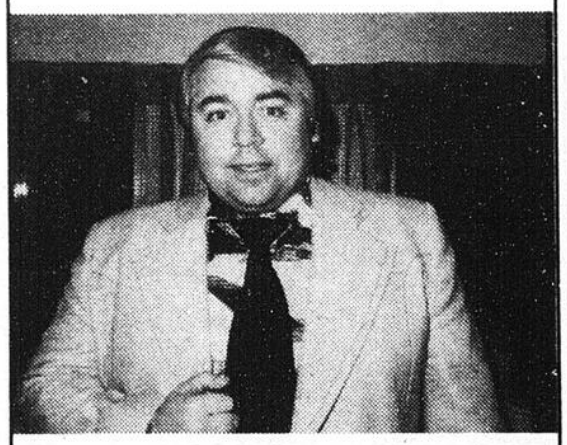
Bonne
et
Heureuse
Année
à tous

OPTIMIST INTERNATIONAL

François Sicotte Ltée
ENTREPRENEUR
ELECTRICIEN

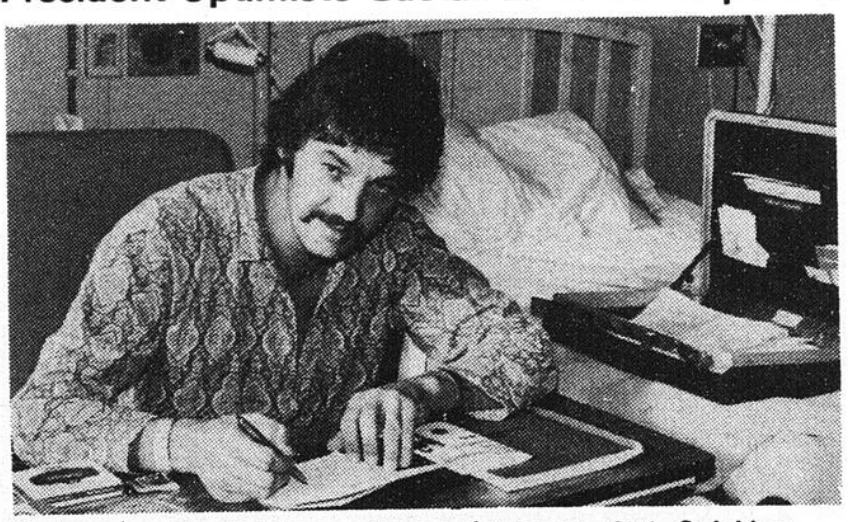
312 St-Jean,
La Prairie
Tél.: 659-8256

NOMINATION



M. Gustave Schelgel, président de Lucerne Automobile de Candiac est heureux d'annoncer la nomination de M. Jacques Robitaille à titre de directeur des ventes.

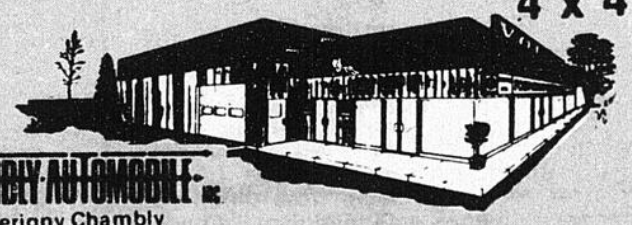
Président Optimiste Gaétan Lamarre hospitalisé



Dû à un surcroit de travail comme président du Club St-Isidore, notre président a dû se faire enlever un 2 pouces de clavicules. Assez inusité comme opération mais quand on est

VOLVO mazda aro 4 x 4

VENTE
SERVICE
DEBOSSAGE
PIECES



FORT CHAMBLY AUTOMOBILE INC.
830 Boul. Perigny Chambly
Le plus grand au Québec
Tél: 658-6623-24-25-26

3

Joujouthèque

Monsieur,

La Joujouthèque de Brossard est heureuse d'annoncer la bonne nouvelle à tous. A partir du 3 janvier 1979, elle prêtera deux jouets de leur choix aux abonnés, qu'ils souhaitent garder pour une période de deux semaines, au lieu d'un seul.

De plus, elle sera ouverte un soir par semaine soit le mercredi soir de 19h à 21h et les heures d'ouverture, le jour reste les mêmes, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13.30h à 17h.

Comme c'est la période des Fêtes, les enfants vont recevoir beaucoup de nouveaux jouets. Si leurs anciens jouets ne leur plaisent plus, qu'ils ne s'amusent plus avec et que vous ne sachiez qu'en faire, pensez à nous en nous les donnant, celà nous ferait grandement plaisir de les recevoir. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer au 676-9515.

Le Directeur de la Joujouthèque de Brossard et ses employés, vous souhaitent une Bonne Année à tous.

Francine
M. Coupal
La Joujouthèque
de Brossard

Chronique scientifique

JÉSUS-CHRIST SERAIT NÉ EN L'AN 7 AVANT J.-C.

Jésus-Christ serait né en l'an 7 avant Jésus-Christ, et nous serions actuellement en l'an 1985 après J.-C. Des faits historiques et astronomiques indiquent en effet qu'il y a eu erreur quant à la véritable année de naissance de Jésus de Nazareth.

La première année de notre ère (dite chrétienne) a été déterminée par Denys le Petit, un moine chrétien vivant à Rome au 6e siècle après Jésus-Christ.

Denys le Petit avait calculé que Jésus était né dans la 28e année du règne César-Auguste, ce qui donnerait l'an 754 selon le calendrier romain, car il ap. J.-C. Or nous savons que si Marie et Joseph s'étaient rendus à Bethléem, c'était pour se conformer à un édit de recensement proclamé par les autorités romaines de Judée. On peut raisonnablement supposer qu'une année s'est écoulée entre l'acte de proclamation du recensement et le travail des émissaires romains. Ce qui nous mène en 7 avant J.-C.

Un dernier fait retient notre attention. En 1552, l'astronome Kepler remarque une triple conjonction de Saturne, Jupiter et Mars et calcule que cet événement astronomique s'était déjà produit 1559 ans plus tôt, en l'an 7 av. J.-C. Quand on avait choisi l'année de couronnement de César-Auguste comme première année de son règne. Or César-Auguste régnait déjà depuis 4 ans lors de son couronnement, sous le nom moins auguste d'Octave. On doit donc reculer de 4 ans la naissance du Christ.

Denys le Petit a de plus omis l'an O. En effet, l'an 1 après Jésus-Christ commençait dès la naissance de Jésus-Christ, ce qui fait qu'au début de l'an 2 après J.-C., Jésus aurait fêté son premier anniversaire. Nous reculons donc en l'an 5 avant J.-C.

A Ankara, en Turquie, en 1923, on a retrouvé des tablettes de marbre avec des inscriptions romaines relatant les principaux événements contemporains à la vie de César-Auguste. On y retrouve, en particulier, les dates de proclamation des trois grands recensements généraux de cette époque. Le premier s'était déroulé en l'an 28 av. J.-C., le second en l'an 8 av. J.-C., et le troisième en l'an 14 sait que les "rois-mages", qui étaient des savants orientaux, étaient venus traquer, dans le ciel clair de Judée, un "astre" et que les astronomes orientaux de cette époque avaient une connaissance appronfondie des cheminements planétaires, il y a, pour le moins, une coïncidence très troublante, de dire M. Aurey Blain, directeur du Planétarium de Montréal.

Jésus serait donc né sept ans avant l'année retenue jusqu'ici. Tous les chercheurs ne sont cependant pas d'accord. Ainsi en mai dernier, au congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, l'historien Pierre Brind'Amour soutenait que Jésus était né 18 ans avant J.-C., se basant sur les textes de l'évangéliste Luc.

Quoi qu'il en soit de l'année, il semble bien que Jésus soit né le ou vers le 25 décembre. Joyeux Noël!

GUY ARBOUR
(Service Hebdo-science)

Club optimiste St-Isidore de La Prairie inc

SOUHAITS

A tous nos lecteurs je souhaite que la bonne année vous apporte santé, bonheur et prospérité.

à

Adrien B: une peinture de marque connue qui couvre entièrement son camion.
Normand B: une équipe gagnante jusqu'à la fin de ses jours.
Marcel B: de toujours accompagner son épouse dans ses sorties.

Yvon B: une promotion au sein du club.
Yvon C: un rétroviseur automatique pour éviter l'auto de belle maman.
Henri D: un excellent rendement avec le chauffage de son garage à l'énergie solaire.
Gaétan D: une assurance-feu perpétuelle.
Bernard D: un journal qui excède 10 pages.

Pierre D: du fer en masse.
Jean Paul D: des terrains vacants en abondance hors des zones agricoles.
Denis F: un maximum de 1500 millimètres de neige.
Benoit G: une motoneige téléguidée qui reviendra toujours à la maison.
Roméo L: une saine communauté.
Gaétan L: un dos en bon état et une bonne année de travail.
Gérald L: de se construire le plus beau petit gymnase de conditionnement physique.
Marcel L: une filière automatique pour son secrétariat.
Robert L: un abonnement au gymnase de Gérald.
Jean-Guy L: un sauf-conduit chez les cultivateurs.
Pierre N: une agence de voyage toute habillée.
Henri-Paul P: des tas de chèques au club.
Gérard P: pas de grève dans l'industrie du bois.
André P: une vente record de cannes pour la course de chien.
Réal P: un autre million pour la caisse.
Isidore P: une année mouvementée.
René P: se développer un défaut aux yeux de sa belle.
Bernard R: une couple de vieilles maisons.
Jules R: remettre à l'état premier une pièce du presbytère.
Claude S: une personne charitable pour étendre son tas de terre.
Jean-Guy T: une promotion chez son employeur ou ailleurs.
Réjean T: une équipe de gymnaste.
Simon T: une entrée triomphale.
Aux Optibelles: de continuer d'appuyer votre époux dans ses tâches.

Guy Coallier

COLLEGE SAINT-JEAN -SUR-RICHELIEU

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP

je m'inscris!

COURS DU SOIR HIVER 1979

LISTE DE COURS FORMATION GENERALE

LISTE DE COURS OFFERTS	NUMERO	NOMBRE D'HEURES	JOURS	COUT	DESCRIPTIONS
Les grandes questions biologiques	101-999	45	Ma.	$45	Ces cours s'adresse à ceux qui veulent se faire une opinion éclairée sur les problèmes courants de la vie. Le contenu définitif sera élaboré selon les besoins et les demandes des étudiants.
Principes en conditionnement physique	109-130	30	Me.	$30	Les déterminants de la condition physique, l'élaboration d'un programme personnel, l'évaluation de sa condition physique, la protection du consommateur.
Techniques de relaxation I	109-197	30	L.	$30	Prise de conscience des états de tension dus au stress, acquisition d'éléments susceptibles de réduire ces effets, méthodes de relaxation.
Mathématiques du consommateur	201-XXX	45	L.	$45.	Familiariser les étudiants avec des calculs qu'ils rencontrent tous les jours, rendre la mathématique une science plus accessible
La chimie et le monde moderne	202-901	45	L.	$45	Différentes façons de présenter la chimie à travers des sujets bien concrets: pétrole, textiles, aliments.
Physique: mesures et analyse	203-111	75	L. & Me.	$75	Instruments de mesure, rapport de laboratoire, notions d'espace-temps, outils mathématiques en physique.
Astronomie	203-926	45	Ma.	$45	Les mouvements de la terre, les principaux éléments de son orbitre, la lune, instruments de mesure en astronomie, le soleil, planète.
Philosophie de la sexualité	340-218	45	Me.	$45	Formes diverses de la sexualité humaine. L'interprétation de la sexualité comme langage. Mise en question et discussions des rôles sociaux traditionnels des deux sexes.
Psilogie	350-350	45	Me.	$45.	Histoire, objet, méthode, situation dans le monde des sciences, quelques interprétations spirite, dualiste, animiste, religieuse, fantastique.
Sociologie de la société Québécoise	387-964	45	Ma.	$45	Le Québec contemporain: économieque, organisationnel, culturel.
Sociologie de la famille	387-970	45	L.	$45	Evolution des idées sur la famille. Définition et types de familles. Relations parents-enfants. Famille contemporaine: la famille québécoise.
Roman	601-302	45	Me.	$45	Etudes d'un choix de romans pour permettre à l'étudiant de s'impliquer personnellement et socialement.
Linguistique	601-902	45	Ma.	$45	La sémantique, la phonétique, la morphologie, la syntaxe.
Contes et légendes du Québec	601-946	45	L.	$45	Le conte: analyse de certains procédés de narration et des images les plus savoureuses de la langue populaire. La légende: le phénomène de la tradition orale
LANGUES Anglais	604-XXX	45	L. & Me.	$45	Selon la classification de l'étudiant. Ces cours initient l'étudiant à la compréhension auditive et l'expression orale de la langue anglaise.
Espagnol	607-XXX	45	Ma. ou J.	$45	Selon la classification de l'étudiant. Grammaire fondamentale. Connaissance du vocabulaire de l'espagnol fondamental.

INSCRIPTION
Un étudiant qui s'inscrit pour la 1re fois au cégep doit ouvrir un dossier et fournir à cet effet:
- une photo
- une photocopie de l'extrait de naissance
- les certificats officiels de 11e année et s'il y a lieu les résultats du Sec. V ou toute pièce attestant la scolarité antérieure.

LIEU
Collège Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire
Saint-Jean, Québec
Tél: (514) 347-5301
347-4002 (après 17h)
658-1356 (pour les résidents de la Rive-Sud)

DATES D'INSCRIPTION
8,9,10,11,12 janvier 1979
HEURES
13h30 à 21h

DEBUT DES COURS
Tous les cours débuteront durant la semaine du 29 janvier 1979. Les cours commencent à 19h (7h p.m.)

COLLEGE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

"Un Cégep tout près"

COURS DU SOIR

HIVER 1979

FORMATION PROFESSIONNELLE

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP

je m'inscris!

INSCRIPTION
Un étudiant qui s'inscrit pour la 1re fois au cégep doit ouvrir un dossier et fournir à cet effet:
- une photo
- une photocopie de l'extrait de naissance
- les certificats officiels de 11e année et s'il y a lieu les résultats du Sec. V ou toute pièce attestant la scolarité antérieure.

LIEU Collège Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire Saint-Jean, Québec
Tél: (514) 347-5301
347-4002 (après 17h)
658-1356 (pour les résident de la Rive-Sud)

DATE D'INSCRIPTION
8,9,10,11,12 janvier 1979
HEURES
13h30 à 21h
COUT

Les cours sont gratuits pour les candidats répondant aux critères d'admissibilité.

DEBUT DES COURS
Tous les cours débuteront durant la semaine du 29 janvier 1979.
Les cours commencent à 19h (7h p.m.)

LISTE DE COURS OFFERTS	NUMERO	NOMBRE D'HEURES	JOURS	PRE-REQUIS	DESCRIPTIONS
TECHNIQUES ADMINISTRATIVES					
Comptabilité I	410-110	60	L. & Me.	Aucun	Bilan cycle comptable état des revenus et dépenses, chiffriers, etc...
Comptabilité I	410-110	60	Ma.	Aucun	Bilan cycle comptable, état des revenus et dépenses, chiffriers, etc...
Comptabilité II	410-210	60	L. & Me.	Compt. I	Entreprise manufacturière, inventaire, caisse, les sociétés, impôt, etc...
Comptabilité III	410-513	60	L. & Me.	Compt. II	Inventaire au détail, méthodes des pièces justificatives, états financiers, etc...
Comptabilité analytique de gestion	410-320	60	L. & Me.	Compt.II	Notion de coût, inventaire, niveau d'activité, taux d'imputation, standards, etc...
Interrelations dans le monde professionnel	350-906	45	Ma.	Aucun	Relations interpersonnelles, interactions de groupe, relations de groupe, relations privilégiées dans le travail professionnel, etc...
Marketing I	410-430	60	L. & Me.	Aucun	Le comportement du consommateur, le marché, les variables qui influencent le comportement du consommateur, le cycle de produits, etc...
Marketing II	410-631	45	Ma.	Mark. I	Marketing dans l'entreprise, concept du "marketing mix", recherche commerciale, produit, distribution, prix, etc...
Droit des affaires	401-916	45	J.	Aucun	Lois communes à tous les citoyens, les biens, les contrats, la vente, le louage, etc...
Science du comportement et gestion du personnel	401-935	60	L. & Me.	Aucun	Les besoins humains et leur satisfaction, la motivation, la participation, le groupe, les styles de gestion, les leaders, etc...
Fiscalité	410-603	60	L. & Me.	Aucun	Impôt sur le revenu, sortes de revenu, déduction, revenu net, gains en capital, impôt des compagnies, etc...
Relations humaines	350-914	45	J.	Aucun	Soi et les autres, relations d'autorité, d'aide, d'échange, communication verbale et non-verbale.
SECRETARIAT					
Rôle et fonction de secrétaire	412-531	45	Ma.	Aucun	Développement personnel, profesionnel, plan de carrière, rôle de collaboratrice, efficacité, organisation, méthodes, etc...
Procédés de secrétariat I	412-231	45	J.	Aucun	Traitement du courrier, classement, formules diverses, utilisations de la calculatrice, solutions de problèmes divers, etc...
Rédaction de documents	412-441	60	L. & Me.	Aucun	Rédaction de lettres, communiqués, mémos, rapports, procès-verbaux, ordre du jour, etc...
GERONTOLOGIE					
Animation en milieu gérontologique	352-261	45	Me.	Aucun	Nature et types de groupes, leadership et autorité, caractéristiques de l'animation en milieu gérontologique, application d'un programme d'animation etc...
ELECTROTECHNIQUE					
Relais et contrôles	243-240	60	L. & J.		Le système des nombres, algèbre de Boole, les composants, fonctions logiques, etc...
Télévision couleur (16 places)		75	L. & Ma.	bonne expérience dans la réparation de T.V.	Récepteurs, analyse du signal, reconstitution de l'image, balayage et synchronisation, étude de toutes les étapes récepteur couleur antenne. (maximum 16 étudiants)
Microprocesseur II		75	L. & J.	Introduction aux microprocesseurs	Suite de microprocesseur I, ce cours porte principalement sur les applications des microprocesseurs conversion A/D, D/A TTY, imprimante, CRT, etc... (maximum 20 étudiants)
Machines et contrôles C.A.		75	Ma. & J.		Alternateur, moteurs biphasés, monophasés et moteurs spéciaux éléments de contrôles des moteurs CA, transformateurs etc...
Introduction aux techniques numériques et aux microprocesseurs		30	Ma.	Cours techniques ou équivalent	Introduction et historique, organisation d'un microordinateur, opération séquencielle, introduction à la programmation, etc...
FORMATION DE SUPERVISEURS					
Rôle du superviseur	410-740	30	L.	Aucun	Sensibiliser le superviseur à son rôle dans l'entreprise, étudier sa description de tâche son leadership, évaluer ses subordonnés, etc...
Processus de solution de problèmes	410-741	45	Me.	Aucun	Permettre au superviseur de faire face aux problèmes quotidiens.

COURRIER DE L'ASSURANCE AUTO

présenté en collaboration avec votre hebdo régional

Les motoneigistes et l'assurance auto du Québec

Je suis propriétaire d'une motoneige et je désire savoir combien ça va coûter pour acheter mes plaques cette année car je sais que je dois payer pour le nouveau régime d'assurance

R.D.
Montmagny

Il est exact que les propriétaires de motoneiges contribueront à l'assurance auto du Québec lors du renouvellement de leur plaque d'immatriculation à compter du 4 décembre 1978. Vous aurez donc à débourser une somme de dix dollars ($10) pour la contribution à l'assurance auto, dix dollars ($10) pour les droits d'immatriculation et deux dollars ($2) pour les frais d'administration, ce qui fait un total de $22.

De plus, si vous devez obtenir un permis pour conduire une motoneige, votre contribution à l'assurance auto sera de $5 pour deux ans.

Les motoneigistes sont protégés par le régime public d'assurance automobile et ont droit aux indemnités prévues pour les dommages corporels lorsque l'accident survient **sur un chemin public.** La Régie indemnise également les victimes lorsque l'accident de motoneige survient **en dehors d'un chemin public** et implique un véhicule qui circule habituellement sur les chemins publics tel un véhicule de promenade.

Ainsi, en tant que motoneigiste, si vous êtes blessé dans l'une ou l'autre de ces circonstances d'accident, vous pouvez avoir droit à une ou plusieurs des indemnités suivantes: une indemnité de remplacement de revenu qui compense à 90% le revenu net que vous perdez si vous ne pouvez reprendre votre travail dans les sept jours suivant la date de l'accident; une indemnité forfaitaire d'un montant maximum de $20 000 pour blessures, douleurs, mutilation ou perte de jouissance de la vie; une indemnité de décès versée aux personnes à charge; le remboursement des frais raisonnables occasionnés à la suite de l'accident tels le transport par ambulance, les vêtements, les lunettes de même que les soins médicaux non déjà couverts par un régime d'assurance santé. Des programmes de réadaptation sont également prévus, si nécessaire, pour faciliter le retour à la vie normale et la réintégration sur le marché du travail.

Pour les dommages matériels et pour toute protection en matière de dommages corporels autre que celle offerte par l'assurance auto du Québec, les motoneigistes peuvent souscrire un contrat d'assurance auprès des assureurs privés, même si la loi ne les y oblige pas.

Pourquoi $39 pour le permis de conduire?

Je viens de recevoir la formule pour le renouvellement de mon permis de conduire et ça me coûte $39. Il doit y avoir une erreur car on me demande $27 de contribution à l'assurance auto et j'ai déjà payé mon $85 en achetant mes plaques. Je n'ai jamais entendu parler de ce montant à payer sur le permis. Est-ce que c'est une erreur?

B.G.
Beauceville

Il n'y a pas d'erreur dans l'avis de renouvellement que vous venez de recevoir car la contribution à l'assurance auto du Québec se fait en deux étapes. Dans un premier temps lors de l'immatriculation de votre véhicule et dans un deuxième temps lors du renouvellement de votre permis de conduire.

Ainsi, le montant de $27 que vous devez payer sur votre permis de conduire représente votre contribution à l'assurance auto pour une période de deux ans, soit $13 pour l'année 1978-79, et $14 pour l'année 1979-80.

S'ajoute à cette contribution une somme de $12 qui est le coût du permis pour deux ans.

La Régie a rattaché une contribution au permis de conduire afin que les propriétaires de véhicule automobile n'aient pas à assumer seuls le coût du régime d'assurance. Les conducteurs représentent un risque d'accident et il est normal qu'ils contribuent au financement du régime.

Il est toutefois certain que la personne qui est à la fois propriétaire et conducteur d'un véhicule a à défrayer la plus grande partie du coût du régime compte tenu du risque d'accident qu'elle représente.

La protection des non-résidents

J'attends de la visite des États-Unis pour le temps des fêtes et notre nouveau plan d'assurance leur fait peur. Ils ne savent pas s'ils doivent se procurer une assurance spéciale pour venir au Québec. Pouvez-vous me renseigner à ce sujet?

P.P.
Val David

Les non-résidents qui viennent visiter le Québec n'ont pas à craindre pour leur protection en cas d'accident d'automobile. Ils sont protégés pour leurs dommages corporels au même titre que les Québécois dans la mesure où ils ne sont pas responsables de l'accident.

De plus, tout non-résident propriétaire, conducteur ou même passager d'une automobile immatriculée au Québec, a droit à toutes les indemnités prévues par le régime, sans égard à la responsabilité.

Ainsi, seul le non-résident circulant à pied ou dans un véhicule non-immatriculé au Québec est exposé à ce qu'il soit tenu compte de sa responsabilité. Par exemple, si un non-résident est responsable à 25% d'un accident survenu au Québec, il aura droit à 75% des indemnités prévues par la Loi sur l'assurance automobile. Toutefois, son assurance personnelle peut lui assurer une indemnisation supplémentaire.

Notons également que les non-résidents peuvent contester devant les tribunaux le degré de responsabilité établi par la Régie.

Afin que les non-résidents puissent profiter pleinement des mêmes avantages que les Québécois en matière d'assurance automobile, des ententes sont présentement négociées entre le Québec et différentes juridictions dans le but de permettre à leurs résidents de bénéficier des indemnités du régime québécois sans qu'il ne soit tenu compte de la responsabilité. Une telle entente est déjà conclue avec le Manitoba et d'autres sont actuellement en négociation.

De plus, la Régie a publié une brochure ayant pour titre: « Tout ce que le non-résident doit savoir à propos de l'assurance auto du Québec » qui vous permettra de mieux informer vos amis américains de la protection que leur offre le régime québécois d'assurance automobile. Vous pouvez vous procurer cette brochure en écrivant à l'adresse du présent courrier.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à:
Courrier de l'assurance auto
Régie de l'assurance automobile du Québec
1134, ch. St-Louis
Sillery, Québec
G1S 1E5
Tél.: 1-800-361-7620

COURRIER DE L'ASSURANCE AUTO

présenté en collaboration avec votre hebdo régional

Remboursement des frais d'ambulance

Mon frère a eu un accident d'auto et j'ai fait venir l'ambulance pour le transporter. C'est moi qui ai signé la facture car mon frère était inconscient. Je reçois le compte et je voudrais être remboursé. À qui dois-je m'adresser?

A.G.
Kénogami

Vous avez en effet droit à un remboursement du coût du transport par ambulance du lieu de l'accident à l'établissement où votre frère a reçu les soins nécessaires.

Le montant de base remboursé par la Régie est de $45 pour le transport d'une seule victime et de $35 par personne pour le transport de deux victimes.

À ces montants de base s'ajoute un montant additionnel maximum de 75¢ par kilomètre parcouru pour se rendre à l'hôpital. À titre d'exemple, si la distance parcourue pour le transport de votre frère était de 100 km, le montant maximum remboursable par la Régie serait de $120, soit $45 comme montant de base plus $75 pour la distance parcourue.

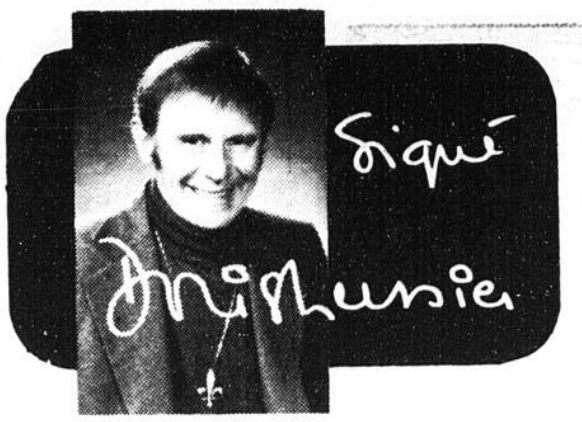
Il est important de comprendre que la Régie s'en tient à ces tarifs pour le remboursement des frais d'ambulance. Si, par exemple, un ambulancier demande plus que les tarifs établis par la Régie, le surplus est à la charge de la victime.

Le tarif payé par la Régie a été établi selon les normes en vigueur au ministère des Affaires sociales.

De plus, si les frais de transport par ambulance sont inférieurs à $35, vous payez directement l'ambulancier et vous faites parvenir un reçu à la Régie pour obtenir un remboursement. Par contre, si le montant est supérieur à $35 et que vous ne pouvez l'acquitter, vous faites parvenir la facture à la Régie qui émettra un chèque fait à votre nom et à celui de l'ambulancier. Après avoir endossé ce chèque, vous n'avez qu'à le faire suivre à qui de droit.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à:
Courrier de l'assurance auto
Régie de l'assurance automobile du Québec
1134, ch. St-Louis
Sillery, Québec
G1S 1E5
Tél.: 1-800-361-7620





Les "fées" sont saoules!...

Ca y est, les gars,... la révolution féministe triomphe, le monde bascule sur ses bases, le fameux rapport des forces est inversé et la phallocratie cède le gouvernail à la gynécratie.

La gynécratrie, ça vient de deux mots grecs: "gyné" qui veut dire "femme", et "cratein" qui veut dire "gouvernement". La gynécratie, c'est le gouvernement par les femmes. De même que, comme disait Lincoln, la démocratie, c'est le gouvernement du peuple, par le peuple, pour le peuple, la gynécratie, c'est le gouvernement des femmes, par les femmes, pour les femmes.

Nous en sommes rendus là. Après avoir dominé le monde pendant des miilénaires, les mâles viennent de perdre le pouvoir. C'est fini, les gars, il ne nous reste plus qu'une chose à faire: quitter la scène et aller nous rhabiller en coulisse. Le passé, c'était à nous, mais l'avenir, il est aux créatures. La phallocratie est vaincue et les femmes sont au pouvoir. Le monde passe en quenouille et c'est maintenant le règne matriarcat.

Tout ça parce que "les fées ont soif". C'est notre faute aussi: nous n'avions qu'à leur donner à boire quand c'était le temps. Maintenant il est trop tard, elles ont décidé de se servir elles-mêmes. Nostra culpa, nostra culpa, nostra maxima culpa!... C'était à prévoir. L'appétit des femmes est une force insatiable. S'il y en a qui devraient le savoir, c'est bien nous, les mâles. Toute notre expérience nous prouve depuis longtemps que quand nous leur donnons un pouce elles prennent une verge!...

Notre règne est bel et bien fini maintenant, messieurs, nous avons perdu le pouvoir, et probablement pour des siècles. Armons-nous de patience et cultivons la vertu de résignation. Et préparons-nous pour les tâches ancillaires qui ont été leur lot et leur honte pendant si longtemps.

Et prions. Prions pour que notre mal soit un moindre mal. C'est-à-dire qu'au moins leur pouvoir soit exercé par les "modérées". S'il fallait que ce soit les "radicales" qui gouvernent, ce serait pour nous la fin de tout. Car il y en a parmi elles qui ont des idées coupantes. Elles forment le parti des " "castratrices". C'est comme qui dirait leur extrême-gauche. Si jamais elles finissent par devenir majoritaires, nous sommes foutus.

Ca va être le bolchérisme en jupons. Car si elles vont jusqu'au bout de leurs idées révolutionnaires, je ne donne pas cher pour nos "bijoux de famille"...

Pour se venger des injustices de l'Histoire, elles sont bien capables, dans un élan de rage et de frénésie révolutionnaires, d'envoyer notre fragile "service trois pièces" à la guillotine. Car quand c'est de sang que "les fées ont soif", il n'y a plus rien pour nous sauver de l'hémorragie. Nous subirons de leurs mains l'ultime sacrifice auprès duquel celui de pépère Abraham, de biblique mémoire, n'était qu'une timidité. Nous aurons beau les avertir, avec des accents inspirés du plus suppliant lyrisme, que la conséquence fatale de leur chirurgie politique serait que, tous les hommes étant devenus eunuques et toutes les femmes étant par le fait même condamnées au lesbianisme universel, cela impliquerait la fin du monde... elles ne voudront rien savoir. Quand des fées qui ont soif boivent jusqu'à l'ivresse et que, saoules de pouvoir, eles sombrent dans l'ivrognerie revancharde, la catastrophe définitive n'est pas loin.

Je sonne donc ici le ralliment de tous les mutilés virtuels que nous sommes tous, et, parodiant à peine le cri fameux de Marx, je nous rappelle à la guerre sainte de libération: "Mâles de tous les pays, unissons-nous, nous avons à perdre, y compris nos "valseuses", et nous avons un monde à reconquérir!...

Doris Lussier

P.S. Dernière heure. Je viens d'apprendre la formation officielle du M.L.M. [le Mouvement de Libération des Mâles]. Notre chef sera Michel Girouard. Et il aura comme adjoint dans sa lutte nul autre que "Mad Dog" Vachon. Tout n'est pas perdu. Un autre "15 novembre" est à l'horizon....

Nouvelles du St-Michel

Des paroissiens de St-Michel seront les invités de Keith Spicer.

Depuis le 10 décembre 1978, la télévision de Radio Québec présente Keith Spicer et ses invités. Déjà on a entendu Wilfrid Lemoine, Antonine Maillet, Michel Tremblay, Jacques Normand, Edith Butler etc...

Dimanche le 14 janvier 1979 à 9:30 p.m. l'émetteur U.H.F. canal 15 présentera Soeur Claire Richer responsable de la paroisse de St-Michel et une vingtaine de personnes de la paroisse. Le show de Spicer touche très peu l'actualité, il se tourne plutôt vers "la face cachée" de ses interviewés. Spicer travaille à partir des notes compilées par l'équipe de recherchistes. C'est Virginie Boulanger qui couvre l'émission de 9.30 à 10.30 p.m. on présentera une aventure sur l'Arctique: Réal Bouvier et M. Eve Thibeault, Une aventure dans l'église: Claire Richer et des paroissiens et une aventure au théâtre: Gilles Latulippe.

Mini-concert de Noël à St-Michel

Samedi le 6 janvier 1979 de 6h 45 p.m. à 7h 15 p.m. il y aura des chants de Noël à l'église de St-Michel. C'est M. Romain Robert qui touchera l'orgue et dirigera une chorale formée de 15 chanteurs. Ce concert sera suivi de la messe à 7h 15 p.m. Le même groupe animera cet office religieux.

Bienvenue à chacun.

Loisirs de Candiac

INSCRIPTION COURS D'ART - HIVER 1979 A CANDIAC - 2ième session

Les cours d'art pour la session Hiver-Printemps vont débuter la semaine du 15 janvier. (Peinture à l'huile, fusain, encre et glaise: trois (3) groupes: enfants, adolescents et adultes) Prière de s'adresser au professeur Madame Thérèse Mallin à 632-1101 ou au Centre Récréatif à 632-2940. (Il y aura une exposition en mai).

* * *

1979 WINTER SESSION - ART COURSE IN CANDIAC

The Winter-Srpring Art Course will begin the week of January 15th. (Oil painting, charcoal, ink and clay: for children, teens and adults). Please call Thérèse Mallin at 632-1101 or Recreation Center at 632-2940. (There will be an exhibition in May).

Pour bien apparaître dans l'annuaire.

★

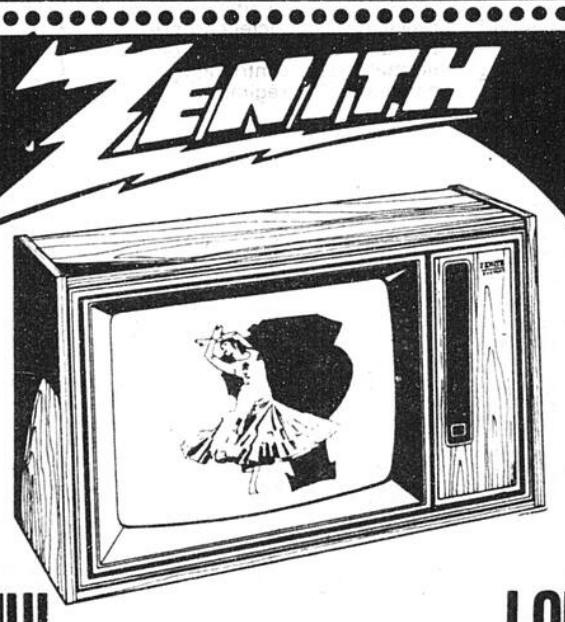
Ce tour de magie ne demande que du doigté: ouvrez l'annuaire à la lettre de votre nom. Si votre nom n'y est pas ou si vous désirez apporter des changements, appelez notre service de résidence au 844-9911 ou notre service d'affaires au 870-8711 avant le 8 janvier 1979
Et comme par magie, il apparaîtra dans le nouvel annuaire.



Haine Laurent Rg St-Edouard 793-2756
Hatu Christiane 199 Rg St-Georges 793-4281
Heina Atyhur Briqueteur St-Liboire 793-2580
Heini François 209 Rg St-Edouard 793-42[illegible]
Heinu Claude Rg St-Georges 793-4[illegible]
Heiny Gernard Rg St-Edouard 793-4163
Heive Murcel St-Liboire 793-2850
HEYNE & FRORET LTEE St-Liboire **793-2580**
HODRO-QUEBEC
Secteur St-Hyacinthe
4000 Chiquette St-Hyacinthe 7
Invendies (Services des)
Abonmes de St-Liboire composev 2
Hofor Gottfried St-Valerien 793-4235
Hoinu Onesime St-Liboire 793-2662
Hovel Domaine du Relais St-Liboire 793-2320
Huine Joseph St-Liboire 793-2780
Huine Qual St-Liboire
Jacpes Yvon Rg Charlotte
Jepoin Paul St-Liboire residence
Jidoin Marc Rg Egypte St-Valerien
Jomin Acdre St-Dominoque
Jonin Variette St-Dominique 79[illegible]2887
Kick Roger St-Valerien 7[illegible]2691
Lablamme Daniel St-Liboire 340
Lablante Aume St-Dominique
Laboste Daniel 108 St-Patrice [illegible]3-4338
Labroix Jean-Pierre St-Liboire [illegible]93-4349
Lacalme Ange
Laclante Waniel St-Liboire
Ladiberte Wilbert
Ladlante Penis 46 Rg St-G
Laflante Olie St-Liboire
Laflimme Michel St-Liboire 86
Laflynme Paston TransptDeGravier S 60
Lafonde Jean-Yves Rg St-Geroges 59
Lafrange Uves Rg St-Edouard 50
Lafroix Zoseph rue de la Station St- 23
Laglante Villas St-Liboire
Lajlante V-Varie Chalet St-Liboire
Laklande Landscaping St-Liboire
Lambert Rual St-Valerien
Lamcert Villes St-Valerien
Lamgert Rena St-Valerien
Lamlante Laonurd
Lamlart Uves St-Valerien
Lampart Rolland
Lamqert Rena St-Valerien
Lamqert Vean-Veni St-Valerien
Lamrecque Aime St-Valerien
Lamtart Voger St-Valerien
LamtertHalane St-Liboire
Lamvert Ernesv St-Valerien
Lambert Michel St-Valerien
Lamvert Undre St-Liboire
Langapier Wa
Langevin
Langevin
Lanlante Parvel tourbe St-Liboiron
Lanrecque Menis St-Valerie
Lantalier Q
Lanvalier M
Lapiberte Liowel

Bell Canada

ZENITH



AUJOURD'HUI LONGTEMPS

ET POUR

- CONTROLE A DISTANCE
- ZOOM QUI AGRANDIT L'IMAGE
- SYNTONISATEUR ELECTRONIQUE (AUCUNE FRICTION)
- UN SEUL BOUTON DE SELECTION UHF-UHF

Guy Moquin CIE LTEE

462 St-Henri
ou
410 Ste-Elisabeth
La Prairie
659-5733

MAGASIN prestige

971
Ste-Elisabeth
La Prairie
659-8598

Bonne partie
de la part
de votre Marché

RICHELIEU

Bonne
Année

MARCHE
FAVREAU
GASTON FAVREAU
725 NOTRE–DAME
ST–REMI

Salle de Quilles DUBOIS

Mercredi soir 7.15 hrs. Président: Romain Trudeau

ST-MICHEL
6 DEC. 1978

Les Anonymes	42	29.5	Les Etoiles	42	33
Bee Gees	42	28	Les Canadiens	42	30
Les Coqueluches	42	26	Les Copains	42	26.5
Les Pierrafeux	42	26	Homelite	42	25

SIMPLE HOMME: Mario Ste-Marie 196
TRIPLE HOMME: Gaetan Perras 510
SIMPLE FEMME: Ghis. Daigneault 181
TRIPLE FEMME: Ghis. Daigneault 453

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Robert Daigneault	142	Ghis. Daigneault	138
J. Pierre Solliec	139	Hélène Daigneault	118
Gaétan Perras	138	Laurence Solliec	116
Denis Marcil	137	Judith Monchamp	115
Mario Ste-Marie	137	Fernande Gervais	110
		Denise Ste-Marie	110

Jeudi soir 9.15 hrs. Président: Pierre Vincent.

ST-CHRYSOSTOME
7 DEC. 1978

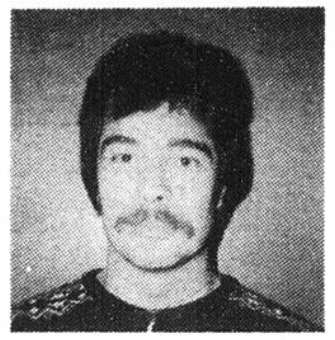
Roger Blais	32	J. Pierre Laplante	34
Rachel Ouimet	30	Claude Laplante	28
Guy Lefebvre	25	Mariette Bourdeau	21
Donald Vincent	19	Pierre Vincent	19

SIMPLE HOMME: Yvan Vincent 250
TRIPLE HOMME: Yvan Vincent 532
SIMPLE FEMME: Danielle Laplante 151
TRIPLE FEMME: Linda Pouliot 368

LES SEPT MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Yvan Vincent	155	Linda Pouliot	121
Mario Rochefort	154	Huguette Tremblay	119
Claude Laplante	143	Mariette Bourdeau	115
Donald Vincent	140	Lise Laplante	113
Roger Blais	140	Rachel Ouimet	107
		Danielle Laplante	107
Michel Rochefort	7	Chantal Vincent	6
Mario Rochefort	7	Sylvie Ouimet	6
		Francine Rochefort	6

JOUEUR DE LA SEMAINE



RAYNALD BERTRAND

MOYENNE 145
PARTIE 256
DIFF 111

CLASSEMENT POUR COUPE
"POTVIN ASSURANCE"

1) MICHEL VARIN 149
2) ANDRE BOYER 129
3) PIERRE BOLDUC 118

Mercredi soir 9.15 hrs. Président: Fernand Simon.

ST-URBAIN
6 DEC. 1978

Les 6 Bols	42	72	Les Bobépynes	42	58
Les Pépees	42	70	Les Brillants	42	44
Les Aigles	42	60	Les Mil. Pat.	42	44
Les Bioniques	42	60	Les Bizarres	42	40

SIMPLE HOMME: Luc Legeault 224
TRIPLE HOMME: Luc Legeault 587
SIMPLE FEMME: Francine Simon 157
TRIPLE FEMME: Suzanne Vincent 373

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Luc Legeault	151	Michèle Lefrançois	117
Claude Dupuis	143	Noëlla Tremblay	117
Fernand Simon	141	Francine Simon	114
Ronald Lefrancois	137	Eveline Morand	112
Fernand Thibeault	137	Irène Beaulne	110
		Carmen Parent	110
		Francoine Ste-Marie	116
Plus petite partie Diane Mallette			49

Vendredi après-midi 4.00 hrs. Président: Claudine Verge

JUNIOR "B"
8 DEC. 1978

Florent Fournier	42	37.5
Claudine Verge	42	36
J. Yves St-Pierre	42	30
Chantal Halpin	42	26
Stephane Dubois	42	23
Pierre Beaulieu	42	26.5
Claude Mckenzie	42	23.5
Normand Dubuc	42	21.5

SIMPLE HOMME: Florent Fournier 183
TRIPLE HOMME: Florent Fournier 463
SIMPLE FEMME: Claudine Verge 150
TRIPLE FEMME: Claudine Verge 389

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Florent Fournier	130	Johanne Gelinas	110
J. Yves St-Pierre	123	Claudine Verge	102
Stéphane Dubois	114	Denise Descent	101
Alain Grégory	112	Danielle Favreau	100
Yvon Bourdeau	107	Ginette Descent	98
		Josée Valiquette	98

Jeudi après-midi 1.30 hr. Président: Gaétan Fyfe.

SENIOR JEUDI
7 DEC. 1978

Huguette Parent	42	40
Victor Rougeau	42	33
Aline Primeau	42	29
M. Louise Robert	42	26
Irène Cardinal	42	26
Agathe Lazure	42	25
Jeannette Sicotte	42	23
Albert Boucher	42	22

SIMPLE HOMME: Napoléon Pitre 151
TRIPLE HOMME: Napoléon Pitre 370
SIMPLE FEMME: Simone Trudeau 191
TRIPLE FEMME: Simone Trudeau 401

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Victor Rougeau	108	M. Flore Beaudin	127
Fernand Dubuc	107	Irène Rougeau	121
P. Emile Lazure	105	Huguette Parent	119
Irène Cardinal	100	Judith Monchamp	114
Pierre Lapointe	98	Agathe Lazure	114

Vendredi soir 7.15 hrs. President: Monique Lalonde

STE-CLOTHILDE
8 DEC. 1978

Roger Barbeau	42	39
Daniel Laplante	42	29
J. Marie Lavigne	42	28
Yvon Coallier	42	25
Jacques Moise	42	25
Richard Lacroix	42	23
Guy Charland	42	20
Michel Barbeau	42	19

SIMPLE HOMME: Yvon Coallier 195
TRIPLE HOMME: Rémi Charland 504
SIMPLE FEMME: Danielle Coallier 192
TRIPLE FEMME: Ginette Moise 411

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Yvon Coallier	151	Ginette Moise	127
François Barbeau	142	Danielle Coallier	125
Rémi Charland	142	Monique Lalonde	121
Richard Barbeau	139	Cécile Poissant	119
Pierre Primeau	137	Linda Lacroix	116
		Raymonde Stacey	116
		Lucie Coallier	116

Samedi matin 10.00 hrs. President: Jean Dubois

JUNIOR "A"
9 DEC. 1978

Jean Isaac	42	41
Yves Vaillancourt	42	32
André Séguin	42	27
Bert. Sénécal	42	25
Sylvie Roy	42	24
Jean Gratton	42	19

SIMPLE HOMME: J. Claude Yelle 207
TRIPLE HOMME: Jean Isaac 488

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Daniel Lestage	149
Alain Hébert	146
Régis Thibert	144
Jean Isaac	142
André Séguin	140

Jeudi soir 7.15 hrs. Président: Germaine Dubuc

ST-ISIDORE
7 DEC. 1978

D. Lapierre	42	30.5	P. Emile Faille	42	33
R. Ste-Marie	42	30	Rich. Carrière	42	31
Pierre Dubuc	42	29.5	Claud. Carrière	42	24.5
R. Bourdeau	42	21	Réal Brassard	42	26.5

SIMPLE HOMME: Robert Lazure 210
TRIPLE HOMME: Robert Lazure 536
SIMPLE FEMME: Murielle Carrière 181
TRIPLE FEMME: Ginette Ste-Marie 401

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Reynald Bertrand	161	Carmen Gearey	119
Robert Lazure	142	M. Ange Gagné	118
Claude Carrière	141	Francine Primeau	116
Réal Brassard	136	Murielle Narbonne	114
Pierre Dubuc	134	Lucie Ste-Marie	112

Vendredi soir 9.15 hrs. Président: Jacqueline Lecuyer

ST-EDOUARD
8 DEC. 1978

Sagitaire	42	29	Balance	42	33.5
Vierge	42	27	Gémeaux	42	33
Scorpion	42	26	Taureau	42	28
Poisson	42	23	Bélier	42	24.5

SIMPLE HOMME: Gilles Pigeon 213
TRIPLE HOMME: Régis Thibert 505
SIMPLE FEMME: Carole Poissant 175
TRIPLE FEMME: Suzanne Mailloux 443

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Alain Poissant	157	Lorraine Monchamp	122
Gilles Pigeon	146	Lorraine Viau	118
Régis Thibert	141	Carole Poissant	118
Claude Poissant	140	Diane Rémillard	116
François Hébert	135	Jacq. Lecuyer	116

Samedi après-midi 1.30 hrs. Président: Gaétan Fyfe

CIRCUIT REGIONALE
9 DEC. 1978

St-Chrysostome	42	34	St-Isidore	42	33
D. Riendeau	42	31.5	Gaétan Fyfe	42	32
J. Vaillancourt	42	29	S. Vaillancourt	42	27
St-Michel	42	25.5	Ste-Clothilde	42	12

SIMPLE HOMME: Alain Hébert 257
TRIPLE HOMME: Reynald Bertrand 633

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

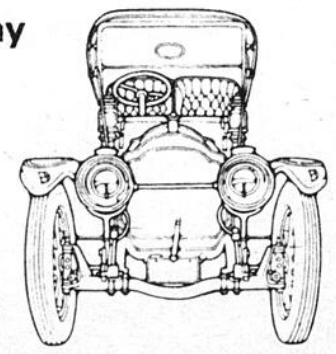
Jean Vaillancourt	183
J. Claude Doyon	166
Denis Dupuis	166
Gilles Chalifoux	165
Gaétan Fyfe	164
Raymond Martin	162
Serge Vaillancourt	161

Clément & St-Louis
Ltée
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
406 MONTEE ST-MICHEL,
ST-MICHEL 454-3943

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au mercredi de 8 hrs à 18 hrs. P.M.
Jeudi et vendredi de 8 hrs. à 21 hrs. P.M.
Samedi de 8 hrs. à 17 hrs. P.M. hrs.

LIVRAISON GRATUITE

FERNAND MAGNETTE
AUTO PARTS INC.
PIECES D'AUTOS
Vente de pièces d'autos usagées
Acheteur de voitures accidentées.
St-Urbain Co. Châteauguay
Tél: Ste-Martine
427-2444
Montréal
866-0392
Service de télex
et d'intercom



TOURNOI INTERNATIONAL DE BOSTON
DU 26 AU 31 DÉCEMBRE
ÉQUIPES PEE-WEE A ET ATOME A DE ST-CONSTANT



(Photo Alain Vanier)

Voici les joueurs et les instructeurs de l'équipe Atome A qui iront à Boston.

VOICI LA LISTE DE NOS COMMANDITAIRES

MARTIN
MAITRE NETTOYEUR
115, ST-PIERRE
CENTRE D'ACHAT, ST-CONSTANT
PROP ALAIN MARTIN RÉAL DUBUC
TÉL.: 632-4310

CENTRE DU PNEU ST-CONSTANT ENR.
M. LUPIEN PROPS
77, SAINT-PIERRE,
SAINT-CONSTANT, QUÉ.
TÉL.: 632-4140

PRODUITS DE BEAUTÉ
N.G.
Spécialité: teinture, cosmétique
LIVRAISON APRÈS 5 hres P.M.
632-8546
115 RUE ST-PIERRE
CENTRE D'ACHAT ST-CONSTANT

Si Vous Êtes Satisfais Dites-le À Vos Amis Si Non Dites-le Nous
LOCATION LTÉE
VENTE - SERVICE - LOCATION
SALES - SERVICE - RENTALS
TÉL: 632-8580
245-7829

JENNINA PIZZERIA
LIVRAISON GRATUITE
TEL. 632-0150
106 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

GAS-BAR CALEX
RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT

ÉPICERIE HÉBERT
9 ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUÉBEC

632-2705
UTILITÉS G.T. INC.
PIÈCES ET ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES
QUINCAILLERIE ET OUTILS
GILLES THIBERT, PRÉS.
169 LASALLE,
ST-CONSTANT, QUÉ.

Autobus Claude Hébert Ltée.
66 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT
CLAUDE HÉBERT
PRÉSIDENT
632-3320

Les Entreprises Funéraires
POISSANT & FILS LTEE
SERVICE D'AMBULANCE
MONUMENTS
Tél.: 632-1515 -3625
180, rue St-Pierre, St-Constant

BOUCHERIE F. LARIVIÈRE
200 A, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
TÉL.: 632-2210
BOEUF CANADA APPROVED
PRIX SPÉCIAUX CONGÉLATEURS

PISCINE HIPPOCHAMPE
PISCINES CREUSÉS ET HORS-TERRE
Daniel Castonguay, prop.
115 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8680

632-3996
ALUMINIUM L.H. INC.
SPÉCIALITÉ: REVÊTEMENT D'ALLUMINIUM
ESTIMATION GRATUITE
Laurent Henley, président
1 LEVASSEUR, ST-CONSTANT

BUFFET DE L'AS
BUFFET CHAUD OU FROID
POUR TOUTES OCCASIONS
LIVRAISON À DOMICILE
PROP.: R. PINEL
25 Lamarche, Ville Ste-Catherine
Tél.: 632-7618

L'ÉQUIPE
SUPER-MARCHÉ
MARCHAND & GILBERT
236 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-0120

632-4190
RESTAURANT
Le Canal
SALLE À MANGER
98 ST-PIERRE
ST-CONSTANT

Tél.: 454-9585
861-2359
HOULE EXPRESS LIMITEE
TRANSPORT GENERAL

L.A. HEBERT LTEE
ENTREPRENEURS GENERAUX
Tél.: 632-2160 -6160
136, rue St-Pierre, St-Constant, Qué.

MAZDA
JEAN-PAUL McGRAIL
PRÉSIDENT
ST-CONSTANT AUTO LTÉE
CONCESSIONNAIRE MAZDA
48 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
632-0700

632-7580
LES SACS À MAIN DU MANUFACTURIER
115 ST-PIERRE ST-CONSTANT
CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE
SACS DE VOYAGE
RÉPARATION DE TOUT GENRE
JACQUES LABRIE, PRÉSIDENT
ST-CONSTANT, QUÉ.

PLOMBERIE CENTRALE INTER MUNICIPALE INC.
16 RUE MIRON,
ST-CONSTANT, P. QUÉ.
TÉL.: 632-4731

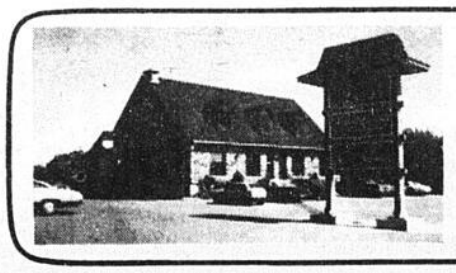
Tel. 638-0157
RESTAURANT
Château St-Constant
NOS SPÉCIALITÉS:
STEAKS SUR CHARBON • FRUITS DE MER
METS ITALIENS
LICENCE COMPLETE
MUSIQUE INTERNATIONALE
97, rue St-Pierre, St-Constant, P.Q.

les entreprises Marchand ltée
21, AVENUE LAMARCHE, COTE STE-CATHERINE
• MANUFACTURIERS DES PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM
• DIST. DE PORTES DE GARAGES DE TOUS GENRES ET DES CHEMINEES DE SURETE "FIRE CHIEF"
• CLAPBOARD D'ALUMINIUM
• FENETRES COULISSANTES
Bureau: 632-1694 — 365-2905

J. GUY RIENDEAU Transport INC.
TÉL.: 632-2146 — 632-2800
PROPS: YVAN RIENDEAU,
JEAN-GUY RIENDEAU
120 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT, P.Q.

R. BEAUMIER & FILS INC.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
40 LANCTÔT, ST-CONSTANT
JOL 1XO
632-1654

TÉL.: 632-1400
RESTAURANT
BORD DU RUISSEAU INC.
LICENCE COMPLÈTE — OUVERT 24 HEURES
SALLE À DÎNER
Salle de réception pour banquets, mariages, etc.
116 ROUTE 132 (9c)
ST-CONSTANT, QUÉ.



TÉL.: 656-0160 — 656-0161
Brasserie du Routier
DE BROSSARD INC.
Fernand Gaudreau et Roger Mainville
propriétaires
2100 RUE MARIO
BROSSARD, P.Q.

Nous désirons remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la campagne de financement des équipes qui participeront au Tournoi International de Boston: les annonceurs dans nos pages de publicité, ceux qui ont acheté des arbres de Noël de nos Atomes, ceux qui ont encouragé nos Pee-Wees lors de la vente de leurs billets de tirage. Il nous reste à souhaiter bonne chance à nos jeunes et puissent-ils remporter les grands honneurs du tournoi.

Les organisateurs du projet de financement.
Les dirigeants du hockey mineur de St-Constant.

MONTAGE UNE GRACIEUSETE DE L'IMPRIMERIE LETOURNEAU LTEE DE ST-CONSTANT — L'IMPRESSION UNE GRACIEUSETÉ DU JOURNAL LE REFLET

ENCOURAGEONS NOS ANNONCEURS

les petites annonces

Nous regrettons de ne pouvoir prendre vos annonces par téléphone
Veuillez s.v.p. vous adresser aux bureaux suivants:
Cueillette: Lundi matin
$3.00 POUR LES 15 PREMIERS MOTS
$0.05 DU MOT EN SUS

LA PRAIRIE
PHARMACIE LAROSE
408 Ste-Elizabeth
JOURNAL LE REFLET
1010 boul. Ste-Elizabeth

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat

DELSON
DEPANNEUR DELSON
63 boul. Geo. Gorré
Dépanneur
ROLLAND REMILLARD
206 Principale

ST-CONSTANT
DEPANNEUR
ST-CONSTANT
PHARMACIE NADEAU
115 St-Pierre

STE-CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND
88 Union
Centre d'Achats

Dépanneur Chantecler
ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
Centre d'Achats Métro
Rue Lachapelle

MARCHE METRO
SHERRINGTON

ST-ISIDORE
DEPANNEUR
TAMMY

ST-URBAIN
MARCHE
LEMIEUX ET FRERE

STE-MARTINE
DEPANNEUR
LUSSIER

ST-CHRYSOSTOME
DEPANNEUR
BARITEAU

ARTICLES A VENDRE:

MOTONEIGE Ski-Doo TNT Everest, 440, et remorque 1976, en très bonne condition, millage: 1300 milles tél: 632-3807.

ACHETONS meubles usagés, poêles, frigidaires, bureaux, sets de chambre etc... Tél: 659-2292.

BIERE ET VIN: Faites votre bière pour aussi peu que $0.14 la bouteille. Pour informations consultez les Maitres Vinicoles du Québec, Chartre No. 028100-77. Tél: 632-2515.

A VENDRE motoneige Bombardier, Olympic, 340. 1,200 milles, tél: 659-9276 après 5 hres.

ANIMAUX A VENDRE

CHIOT, Berger Allemand, policier, s'adresser à 128, 51ème Avenue Côte Plaisance tél: 632-9593.

ALASKA Malamuth Coutou, 2 ans, mâle, meilleure offre acceptée tél: 632-4829.

BOIS DE FOYER NOUS LIVRONS 632-3289

CHAMBRES A LOUER:

CHAMBRE au soir, à la semaine, cuisinette, radio, TV, près autobus. PINSONNEAULT TOURIST ROOMS, 188 boul. Taschereau, La Prairie. Tél: 659-1228.

CHAMBRE à louer, meublée, avec t.v., frigidaire, entrée privée, stationnement, $25.00 par semaine tél: 659-0392.

CHAMBRE à louer, maison privée, sous-sol avec toilette et lavabo au Christ-Roi à La Prairie. Tél.: 659-5230.

EMPLOYES DEMANDES:

URGENT BESOIN d'hommes et femmes pour distribuer catalogues et prendre commandes. Excellent revenu. Tél: 9 hres a.m. à 5 hres p.m. 247-2485.

TRAVAIL à temps partiel à la maison. Pour rendez-vous tél: 632-0689.

COMMERCES A VENDRE:

DELSON: Dépanneur avec propriété 6 pièces, chiffre d'affaire $182,000.00. Comptant et prix à discuter. Alvarez Courtier 674-1430.

DELSON, restaurant avec propriété, pierre et brique, affaires $200,000.00 par année. Alvarez Courtiers 674-1430.

LOGEMENTS A LOUER

LA PRAIRIE, 4½ pièces, chauffé, $180.00 par mois, libre janvier payé. remis à neuf, tél: 659-0621.

LA PRAIRIE, 3½ pièces, meublé, éclairé, décoré, chauffé, plancher en chêne, eau chaude, entrée privée, stationnement. Tél: 659-1146.

LA PRAIRIE, 3½ pièces, meublé, 6½ pièces non meublé. Tél: 659-2286.

LOGEMENT à louer, grand 4½ pièces, seulement $145.00 par mois, libre le 1er Fév. 1979 830 Rouillier apt 6, La Prairie. Tél: 659-5214 ou 659-0469.

CANDIAC. 3½, 4½ • 5½ pièces à partir de $175.80 peur informations 671-2950 ou 6_2-1630.

A LOUER. 472 rue Lavoie, La Prairie, 4½ pièces, $145.00 par mois tél: 659-9276 après 5 hres 873-3479 avant 5 hres.

LA PRAIRIE, 1½, 3½, 2½ pièces, meublés, libre immédiatement. Tél: 659-1368.

LOGEMENT à louer, 3½ pièces, meublé, $140.00 par mois tél: 659-0262.

A LOUER, 1½ pièce, meublée, éclairée, et chauffée, s'adresser à 67 rue Brébeuf apt 7 tél: jour: 632-8482, soir: 632-4833.

LA PRAIRIE, 2½ pièces, à louer, chauffé, meublé, éclairé, taxes d'eau et déchets payés, tél: 659-5052.

LOGEMENT A LOUER:

LA PRAIRIE, grand 5½ pièces, 4½ pièces, neuf, rez-de-chaussée, et 3ième étage, électricité, chauffage et taxes payées, 1 mois gratuit tél: 659-9353, 659-9329.

5½, $165.00 par mois, Tél.: 632-4641.

3½ meublé, chauffé, éclairé, repeint, Tél.: 659-9062.

MAISONS A VENDRE

LA PRAIRIE — Bungalow 3 ans, 5 pièces, sous-sol semi fini, terrain paysagé. comptant $2000. Balance terme Alvarez Courtier 674-1430.

CANDIAC: Bungalow brique et pierre, 3 chambres, salle familiale, salle à diner, prix: $46,500. Taxes: $650.00 Nelson Bouchard 678-6053 ou 672-6450 MONTREAL TRUST COURTIERS BROSSARD.

MAISONS A LOUER

MAISON SEULE. 3½ pièces, frais peinturé, stationnement, meublé, non chauffé, arrêt d'autobus, idéal pour couple $165.00 par mois tél: 659-3918 ou 659-2227.

SERVICES

ATTENTION: Votre machine à coudre est-elle défectueuse? Alors appelez un spécialiste. Réparation de toutes marques au plus bas prix! Estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél: 671-5846.

DAME ferait ménage dans maison privée, secteur Candiac tél: 632-5479.

ASTROLOGIE. Ligne de la main, horoscope personnel, sur rendez-vous 632-8250.

A PRIX RAISONNABLE, peinture 10 ans d'expérience, tapisserie, lavage de tapis et plancher, ouvrage propre et garanti. Faites le faire maintenant. Tél: 632-2456.

ACHETONS vieilles voitures pour ferrailles tél: 632-1139.

DISCOTHEQUE mobile c/a, musique et plaisir pour tous. André Fournelle. Tél: 659-1776.

TERRAINS A VENDRE

MONT ORFORD. Vue panoramique, ruisseaux, près de ski de fond, alpin. 1 âcre $3,500.00 5 âcres $8,500.00, 10 âcres $13,500. Termes faciles. Appelez frais virés 1-297-3163.

ON DEMANDE

PRENDRAIS passagers de Candiac et La Prairie au Métro Longueuil et à la Trans-Canadienne. Tél: 659-0610.

ANIMAUX PERDUS

CHERCHERAIS local commercial à louer pour petite entreprise tél: après 6 hres 632-6423.

PETIT chien noir perdu à St-Constant vers le 22 décembre répondant au nom de Puce tél: 656-8922 ou 632-4093.

LA PRAIRIE
Bachelor, 1 1/2 pièce, libre immédiatement, près polyvalente, $100.00 par mois tél: après 6 hres.
659-1814

AUTOS DEMANDEES
Nous payons jusqu'à $100. pour vieille auto. Meilleur prix pour voitures importées. Remorquage gratuit et rapide. SCRAP METAL à 632-1741.

ACHETONS AUTOS ACCIDENTEES 1967—1977
Pour scrap et pièces
363-4664

659-2292
MEUBLES NEUFS OU USAGES
Hangar du meuble
poêle, frigidaire, meubles divers
467 St-Georges Laprairie

CANDIAC — Bungalow en parfaite condition avec sous-sol complètement terminé. Prix dans les $30,000. Taxes $826.64. Très grand terrain clôturé, foyer extérieur, cabanon. Jacqueline Mckensie 465-2000 - 659-1356. Le Permanent, courtier

LAPRAIRIE — Bungalow avec avec grand terrain 7,800 p.c. Cuisine très grande avec beaucoup d'armoires, chambre des maitres spacieuse. Prix intéressant. Faut voir. Jacqueline Mckensie, 465-2000 - 659-1356. Le Permanent courtier.

STE-CATHERINE — Un bijou de maison avec grand terrain clôturé 11,000 pieds carrés. Très grande cuisine, salle de bain très luxueuse. Un plaisir à visiter. Jacqueline Mckensie 465-2000 - 659-1356. Le Permanent courtier.

ST-CONSTANT — Bijou de maison, impeccable, avec garage, salle familiale, foyer, salle de jeux en plus. Grand terrain boisé. Doit vendre. Jacqueline Mckensie 465-2000 - 659-1356. Le Permanent courtier.

CANDIAC — Magnifique split level, 8 pièces, avec tous les avantages que vous pouvez attendre d'une telle propriété. MLS Richard Smith 659-2961 ou 632-0799. A.E. LePage.

ST-CONSTANT — Duplex très propre, bien situé, un bon investissement, à un prix plus que raisonnable. MLS. Richard Smith 659-2961 ou 632-0799 A.E. LePage.

ST-CONSTANT — Pour celui qui sait reconnaitre la bonne construction, venez vous rendre compte des avantages à retirer de cette très belle propriété. MLS. Richard Smith 659-2961 ou 632-0799 A.E. LePage.

Montréal Trust

LAPRAIRIE — Magnifique bungalow dans paroisse Christ Roi. Sous-sol complètement terminé avec foyer en pierre des champs. Prix raisonnable. Pierre ou Muriel 651-5300 - 670-3273.

LAPRAIRIE — Bungalow tout brique dans secteur recherché. 4 chambres à coucher. Foyer dans salle familiale. Piscine hors terre. Bien paysagé. Muriel ou Pierre 651-5300 - 670-3273.

LAPRAIRIE — Bungalow impeccable, 8 pièces, dans secteur Christ Roy. Sous-sol fini, garage. Pierre Perreault ou Muriel Lanctot 651-5300 - 670-3273.

DIVERSEY (Canada) Ltée

Requiert les services d'un chauffeur bilingue pour ses livraisons de produits chimiques dans les régions de Québec et d'Ottawa. Il est important de bien connaitre la ville de Québec.

APPELEZ:
M. MARIO DOLFATO
659-9611

REMERCIEMENTS

M. et Mme Armand Millerainsi que leurs enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies soit par offrandes de messe, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles de François Miller, le 30 octobre 1978. Que tous considèrent ces remerciements comme personnels.

LAPRAIRIE RUE CONRAD PELLETIER ENTIÈREMENT REDÉCORÉS
Tapis mur à mur, entrée lav./séc. Chauffage électrique, service de conciergerie, stationnement.
4½-$189.
5½-$209.
Pour inf. 659-9433

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
au 35 rue Perras St-Rémi
Site idéal pour professionnel. Local muni d'une chambre forte. Se prête à la colocation. Pour information D'adresser à la Caisse Pop de St-Rémi
454-3941

TRICOT ARTISANAT
Abonnez-vous à l'année aux revues mensuelles suivantes:
TOUTE LA BRODERIE $16.75
TOUT LE TRICOT $17.95
MON TRICOT $25.00
CROCHET D'ART $17.95
Demandez nos brochures de ce que nous avons en magasin.
Expédiez-nous votre chèque ou mandat à:
DISTRIBUTION G.M. ENR.
C.P. 1,000 Place d'Armes
Dept. 385.
Montréal. Qué.
H2Y 3J6

39 stages en france avec L'OFQJ

L'Office franco-québécois pour la Jeunesse propose aux jeunes, âgés de 18 à 35 ans, 39 thèmes de stages en France pour le printemps et l'été 1979.

Les personnes intéressées à effectuer un stage de groupe de trois semaines en France sont invitées à se procurer le journal "LE STAGIAIRE", distribué gratuitement par l'OFQJ, 555, boulevard Dorchester o. bureau 1150, Montréal H2Z 1B1, téel.: (514) 873-4255, et les bureaux de Communication-Québec.

Les thèmes de stages sont regroupés dans les secteurs d'activités suivants: agro-alimentaire, industrie, services, éducation, affaires sociales, loisirs socio-culturels, sports et plein air et arts.

Les modalités d'inscription à ces stages sont expliquées dans le journal "LE STAGIAIRE" et les frais de participationsont de $370.

L'O.C.Q. sur la RIVE SUD

À compter du 3 janvier 1979, l'Office de la construction du Québec ouvrira un bureau d'information au 90 boulevard Ste-Foy, ch. 203, à Longueuil, près du chemin Chambly.

Tous les salariés et employeurs de la construction de cette région sont invités à se prévaloir de ce nouveau service de l'O.C.Q.

Les numéros de téléphone de ce bureau sont 463-0422 pour les questions de placement et 463-1900 pour toute autre information.

Office de la construction du Québec

OCQ

LE CLSC KATERI

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES KATERI INC

INFIRMIERE TEMPS PARTIEL REGULIER SOINS A DOMICILE

(avec possibilité de temps plein à partir de mars '79 ou plus tôt).

Fonctions:
- Dispenser des soins curatifs et préventifs à domicile;
- Participer seule ou avec les personnes concernées à l'élaboration et la mise en application de programmes préventifs et curatifs dans le cadre du maintien à domicile;
- Participer à tous les autres programmes du CLSC selon les demandes de son directeur immédiat;
- Fait partie de l'unité de travail "Module santé".

Exigences:
- Diplôme d'infirmière licenciée;
- Une expérience de travail au niveau des soins à domicile, ou auprès des personnes âgées ou handicapés physiques, est souhaitable;
- Intérêt pour le travail de groupe et multidisciplinaire;
- Expérience en médecine préventive et curative;
- Travaille dans le cadre d'un horaire flexible;
- Posséder une voiture.

Traitement:
- Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

N.B.: Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 16 janvier 1979 à 5 heures.

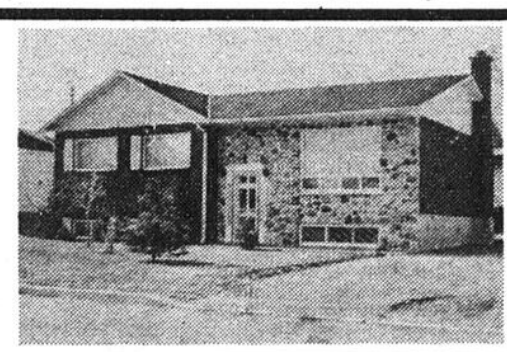
CLSC Kateri Inc.
Service du personnel
a / s Manon Dubois-Goulet
124, boul. Marie-Victorin
Ville de Ste-Catherine

LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE

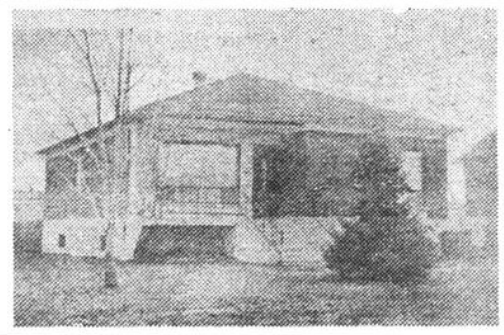
Immeubles GADOURY Inc.

632-8414

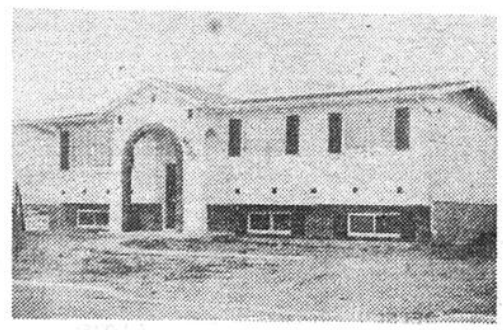
27 Chemin Handel, Candiac — En haut de la caisse pop Candiac



1 — DELSON — Magnifique propriété, bungalow S / E pierre, brique, 3 chambres, porte-patio, foyer, piscine. Beau terrain. Vaut une visite. MLS 632-8414.



2 — VILLE STE-CATHERINE — Magnifique bungalow tout briques avec garage en briques, piscine creusée. Sous-sol fini avec possibilité d'aménager bachelor. Faut voir. 632-8414.



3 — VILLE STE-CATHERINE — Coquet bungalow, grande cuisine-dînette. Très propre. Vaut une visite. MLS 632-8414.



4 — VILLE STE-CATHERINE — Joli bungalow 8 pièces, sous-sol fini, très grand terrain sur rue tranquille. MLS 632-8414.



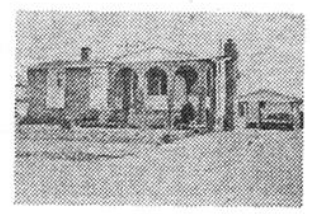
5 — DELSON — Joli cottage 7 pièces, garage chauffé. Taxes basses. MLS 632-8414.



6 — ST-CONSTANT — Grand bungalow sous-sol fini. Nombreux extras. Bien décoré. Grand terrain. MLS 632-8414.



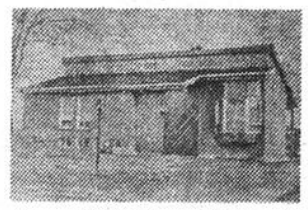
7 — DELSON — Beau bungalow, foyer brique. 7 pièces, piscine creusée, chauffée. Propriété remarquable. MLS 632-8414.



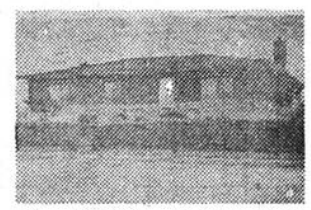
8 — ST-CONSTANT — Joli bungalow 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini. Foyer, garage. MLS Aucune offre raisonnable refusée. MLS 632-8414.



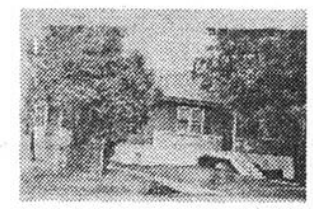
9 — ST-CONSTANT — Joli cottage 9 pièces, 5 chambres, immense terrain. Zoné commercial. Faites une offre. MLS 632-8414.



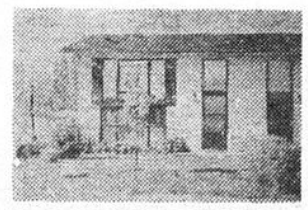
10 — DELSON — Unique. Joli bungalow 8 pièces, 4 chambres, foyer, porte-patio. faites une offre. MLS 632-8414.



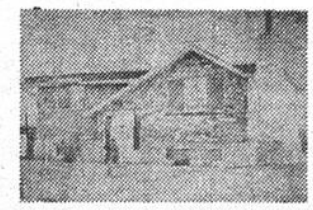
11 — DELSON — Unique. Magnifique bungalow 10 pièces, 4 chambres, plusieurs extras. Idéal pour professionnel. MLS 632-8414.



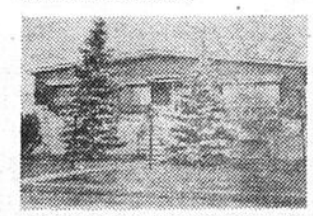
12 — VILLE STE-CATHERINE — Joli bungalow 7 pièces, 5 chambres, garage. Taxes basses. Aubaine. MLS 632-8414.



13 — VILLE STE-CATHERINE — Joli bungalow S / D 6 pièces, 3 chambres. Faites une offre. MLS 632-8414.



14 — DELSON — Joli bungalow 5 pièces, 3 chambres, foyer, porte-patio. Occupation immédiate. Faut vendre. MLS 632-8414.



15 — ST-CONSTANT — Bungalow briques, 5 pièces, 3 chambres. Extras inclus. Paysagé. Faut voir. MLS 632-8414.

CA SE COMPARE PAS!

Stock 78—88—B
72 DODGE POLARA
2 portes
SPECIAL
$500.

Stock 7917 A
77 DATSUN 280 Z
2 + 2
MANVELLE
SPECIAL
Stock D 1301
$8900.

75 DATSUN HATCHBACK
AUTOMATIQUE
SPECIAL
$2250.

76 DATSUN HATCHBACK
Automatique
SPECIAL
$3100.

Stock 78-64A
75 BUICK LESABRE
4 portes
radio am/fm/stéréo
cassettes
SPECIAL
$2300.

Stock 79-02 A
75 PONTIAC LEMANS SPORT
SPECIAL
$3,000.

CHOIX DE PLUSIEURS MODELES
VENDUS TELS QUELS
DE $300. A $1,500.
Garantie 12 mois
12,000 milles en option

Réal Croteau Automobile Ltée.
635 CURE-POIRIER EST
(Près du Boul. Roland Therrien)
LONGUEUIL
677-8979
OUVERT DE 9 A.M. A 9:00 P.M.

VÉNUS SANS VOILES

FRANÇOIS PICARD
(Service Hebdo-Science)

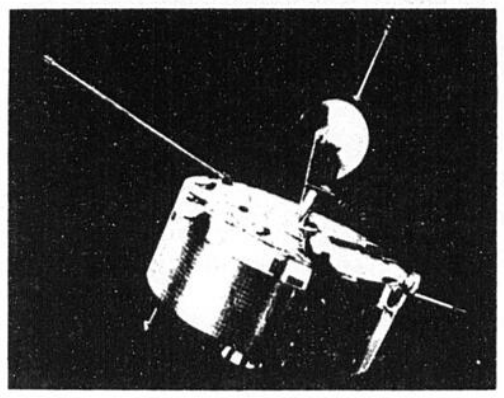
Deux véhicules spatiaux américains atteindront la planète Vénus le 4 et le 9 décembre et permettront de mieux connaître cet astre. Pionner Venus 1 et Pionner Venus 2 enverro : en effet vers le centre spatial des Ames en Californie plus de données que nous en avons déjà sur cette planète qui luit soit à la suite du Soleil lorsqu'il se couche, soit juste avant lui à son lever.

De prime abord, l'importance d'un tel vol spatial, qui coûte une fortune, ne paraît pas évidente. De telles recherches n'ont pas un impact direct sur notre vie quotidienne. Pourtant, l'étude d'autres planètes du système solaire qui ont la même origine que la Terre aide à comprendre l'évolution de notre propre planète. Ainsi Vénus, plus proche que nous du Soleil, serait dans un état vers lequel la Terre évolue tandis que Mars, qui en est plus éloignée, serait un jour telle que la Terre est aujourd'hui. D'autre part les systèmes atmosphériques de Mars et de Vénus sont beaucoup plus simples que ceux de la Terre: leur connaissance peut donc aider à comprendre la météorologie terrestre.

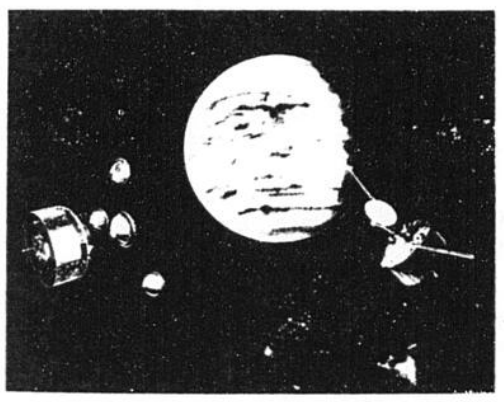
Vénus a déjà été examinée depuis la Terre à l'aide de télescopes ou de radars. Des engins spatiaux télécommandés ont contribué à nous la faire connaître. Cette planète a un diamètre de 12 100 kilomètres, tandis que celui de la Terre est de 12 700 kilomètres. Elle tourne autour du Soleil en 225 jours et autour de son axe en 240 jours, comparativement à 365 jours et 24 heures pour la Terre. Sa surface est sèche et poussiéreuse, sans océans; la température y est très élevée: environ 477°Celsius. Vénus a une épaisse atmosphère de bioxyde de carbone avec des nuages d'acide sulfurique. La couche de nuages est si dense que l'on ignorait tout de la surface de la planète jusqu'au jour où un véhicule spatial soviétique, Venera 9, en a envoyé des photographies, en 1975.

Pionner Venus 1 et 2 vont donc envoyer des renseignements sur l'atmosphère de Vénus, sa météorologie, la chaleur qui y règne, son sol, etc. La partie principale des deux véhicules spatiaux a la forme d'une grosse rondelle de hockey de 2,54 mètres de diamètre par 1,22 mètre d'épaisseur et un poids de 590 kilogrammes. Elle contient un système de manoeuvre pour la mise en orbite ou les corrections de trajectoire, des instruments de mesure reliés à un ordinateur et un système de communication des données vers la Terre.

Seul Pionner Venus 1 sera mis en orbite autour de la planète pour retransmettre des renseignements pendant au moins une année vénusienne de 225 jours. Pour sa part, Pionner Venus 2 doit s'approcher de Vénus et éjecter, depuis une altitude donnée, quatre sondes vers la surface de la planète: il s'agit en fait de 5 véhicules spatiaux en un, chargés d'instruments qui prendront diverses mesures de l'atmosphère de Vénus avant de s'écraser à sa surface. Des mois et même des années seront ensuite nécessaires pour une analyse complète des informations, pour connaître de mieux en mieux Vénus et par le fait même la Terre.



Le vaisseau Pioneer Venus 1 (Photo de la NASA)



Le vaisseau Pioneer Venus 2 (à gauche) envoie ses quatre sondes vers la planète Vénus, alors que Pioneer Venus 1 pointe ses antennes en direction de la planète à étudier et de la Terre (schéma de la NASA).

NOS PROFESSIONNELS

avocats

LUSSIER, LANCTOT ET ASSOCIES
AVOCATS
514 Chemin St-Jean, La Prairie
Bureau: tous les jours
de 9h à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

1220 ave. Sault St-Louis — La Prairie
Bernard Lefebvre
AVOCAT
HEURES DE BUREAU
De 10h a.m. à 5h p.m.
Samedi de 10h a.m. à midi
SUR RENDEZ-VOUS
TEL.: 659-0946 — 659-5581.

chiropraticiens

DR. MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRATICIEN
HEURES D'AFFAIRES
Lundi-mercredi-vendredi
10H A MIDI - 2H. A 5H - 7H. A 9H.
545 GODIN — LAPRAIRIE
659-5511

denturologiste

Maurice Hébert, d.d.
DENTUROLOGISTE
TEL.: 659-0415
Service de réparations d'une heure.
1209 A BOUL. MARIE-VICTORIN, LAPRAIRIE

comptables

365-1554 — 632-5645
SERGE H. LEBEL
B. COMM. L.S.C.
Comptable Agrée - Chartered Accountant
Rés. 330 rue Principale
Delson, P.Q. J0L-1G0

médecins

DR. RONALD FERLAND D.D.S.
DENTAL-SERGEON
CHIRURGIEN-DENTISTE
CLINIQUE MED. ST-CONSTANT
192 ST-PIERRE
LUNDI-MERCREDI-JEUDI
632-1630
711 RUE NOTRE-DAME
ST-REMI
MARDI-VEND.
454-3918

notaires

GAETAN PELADEAU
Notaire-Notary
200B - St-Pierre, St-Constant
Bureau: Tous les jours 9h. a.m. à 5h p.m.
Soirs et samedi avant-midi sur rendez-vous.
200 B ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8384 ou 632-4286.



JEAN-LUC CLOUTIER
LLL DDN
NOTAIRE-NOTARY
CENTRE D'ACHATS CANDIAC
15A, BOUL. MONTCALM
SUITE 420
CANDIAC P.Q. — J5R 3L5
TEL: 659-2452.

optométristes

OPTOMETRISTE
Michelle Lecavalier O.D.
867 Notre-Dame,
St-Rémi
Edifice Lazure
Sur rendez-vous seulement
Tél: 454-6375 bureau
454-6384 résidence
C.P. 869

podiatres

ROBERT NOISEUX
PODIATRE
Centre d'achats Candiac
9 Montcalm, suite 300
Candiac, P.Q. J5R 3L5
SUR RENDEZ-VOUS
659-9011

VILLE DE DELSON

PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

CUEILLETTE DES VIDANGES 1979

Nouvel Entrepreneur: B.R.K. Service Sanitaire Enrg.

Nous sollicitons la collaboration de la population de la Ville de Delson, de suivre les recommandations suivantes:

1- La cueillette des Vidanges s'effectuera hebdomadairement le Lundi et le Jeudi;
2- Les Vidanges devront être sorties avant 6 hrs A.M. le jour de la cueillette;
3- Les jours fériés, la cueillette est reportée le jour de la cueillette suivante;
4- Les boîtes, les sacs de papier, les vieux journaux, les branches d'arbres (ne dépassant pas 30 pouces de longueur) devront être attachés solidement en croix (4);
5- Les Vidanges devront être placées en bordure de la route ou de la chaîne de trottoir;
6- Divans, Pianos, tables, chaises, téléviseurs devront être défaits et la grosse lampe cassée;
7- Tout baril de plastique plus petit du bas devra être coupé et muni d'attaches;
8- Les grosses vidanges comprenant: Fer, Acier, (poêle frigidaire etc...) et batterie: une (1) fois par mois. **Le 2ième Mercredi de chaque mois.**

DONNE CE 14ième jour de Décembre 1978,

Gaston Ménard
Inspecteur
Municipal
Ville de
Delson.

DEPANNAGE – EXPRESS

Profitez de l'immense marché que j'offre, 75,000 lecteurs chaque semaine
téléphonez-moi et je vous aiderai à développer votre commerce • Sylvie St-Pierre à 659-8881 à bientôt...

ST-CONSTANT
MACHINES A COUDRE
Vente & Services
NECCHI
Réparations de toutes marques
estimation gratuite
632-4664 632-4419

LGS
NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR
NETTOYAGE DE FAUTEUILS A SEC OU LA VAPEUR SATISFACTION GARANTIE
GUY FONTAINE
679-5952

ISOLATION DANIEL INC.
MOUSSE D'EURETHANE
(SOUS-SOL, GARAGE, CAMION, ETC.)
CELLULOSE POUR GRENIERS
M. JEAN DESJARDINS, PROP.
13 rue BREBEUF
STE-CATHERINE, CO. LAPRAIRIE
(514) 632-5872

pétroles 2000 inc.
Huile à chauffage légère & distillée. Furnace & Stove Oil Diesel. Assurances-pièces... Plan budgétaire. Livraison automatique... Service de brûleurs.
RESIDENTIEL — COMMERCIAL
INDUSTRIEL
180 TASCHEREAU LAPRAIRIE 659 -1978

DEPANNAGE-EXPRESS
PROFITEZ DE L'IMMENSE MARCHER QUE JE VOUS OFFRE. 75,000 LECTEUR CHAQUE SEMAINE TELEPHONEZ MOI ET JE VOUS AIDERAI A DEVELOPPER VOTRE COMMERCE SYLVIE ST-PIERRE A 659-8881. A BIENTOT...

REFRIGERATION ET A.C.
(ORIGINAL) ENR.
Réparations de réfrigérateurs et congélateurs domestiques
DELSON 632-9169

PORTRAIT -MARIAGE
-COMMERCIAL - FAIRE-PART
"PASSEPORT EN 10 MINUTES
SALON DE LA PHOTO
387 ST-PIERRE,
ST-CONSTANT 632-1590

ANDRE THOMAS
PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
Photos de tout genres pour toutes occasions - faire-parts photos de passeport Etc.
Rés. St-Edouard 454-4185

ESPACE COMMERCIAL A VENDRE

DEPANNAGE-EXPRESS
PROFITEZ DE L'IMMENSE MARCHER QUE JE VOUS OFFRE. 75,000 LECTEUR CHAQUE SEMAINE TELEPHONEZ MOI ET JE VOUS AIDERAI A DEVELOPPER VOTRE COMMERCE SYLVIE ST-PIERRE A 659-8881. A BIENTOT...

REMBOURRAGE OLYMPIQUE
690 A boul. St-Jean Baptiste Ste-Martine
(à côté de pièces d'autos Dagenais)
Rembourrage général Pour renseignements:
427-3615

THIBERT AUTOMOBILES LTEE

171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
Léo Paul Comeau repr.

BOUTIQUE RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc.
PHOTO STUDIO ROLAND OUILLIER
PHOTOS DE TOUT GENRES
840 BLVD. STE-ELISABETH LAPRAIRIE
659 0911

TAPIS ST-CONSTANT
AUBAINES JUSQU'A 50%
CERAMIQUES - COUVRE - LIT - DRAPERIE - RIDEAUX
87, RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT 632-0699

CENTRE DENTAIRE DE DELSON
12 rue Curé Brault
Delson
Dr. Marc Brasseur
Dr. Pierre Cournoyer
Vendredi: 9hrs à 18hrs
Lundi au jeudi: 9hrs à 22hrs
Tél.: 638-0666 - 638-0667
Service de Réparation de prothèses dentaires
2hrs
Dennis Marsan D.D.
12 Curé Brault Delson
517-24 ième Ave. Lachine
Tél.: 632-5500 - 637-3030

Tél: Jour 659-9146 Soir: 632-5108.
PHOTO CARMICHAEL ENRG.
Mariage FAIRE PARTS
Photographie générale
Publicité commerciale
11 rue Pari
St-Constant

La Barbotine
BOUTIQUE D'ARTISANAT
PRODUITS D'ARTISANS QUEBECOIS, EXCLUSIVEMENT
501 ST-GEORGES
ANGLE STE-ELIZABETH LAPRAIRIE 659-3283

REPARATION
•Réfrigérateurs
•Cuisinières
•Lessiveuses
•Sécheuses
364-0202
Centre de Service D.D.S. Inc.

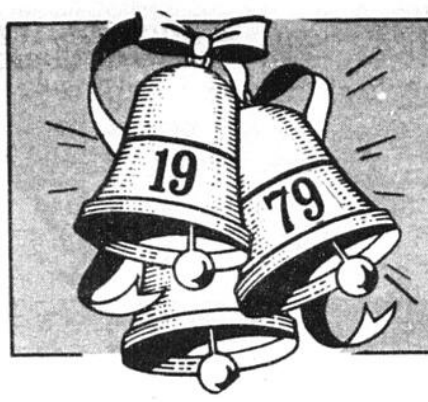
DEMENAGEMENT A BAS PRIX
•Déménagement en tout temps
•Entreposage social accepté
•Estimation gratuite
DEMENAGEURS AFFILIES
Pierre ou Roger
937-9491

TV REPAIRS
Radio-stéréo
Travail garanti
J. Gilligan St-Rémi
454-9732

ESPACE COMMERCIAL A VENDRE

CABINET MEDICAL CANDIAC
27 Chemin Handel, Suite 4, Candiac
dans l'édifice de la Caisse-Pop
Tél: 632-6560 Bureau - 761-6694
Service tél 24 h.
Nouveau à Candiac au cabinet médical Candiac consultations en dermatologie consultations en pédiatrie services de diététiste
Heures de bureau 9.30 à midi | 5h.30 à
office hours 1h.30 à 4h.30 | 7h. p.m.
Vendredi 5h.30 à 6h.30 -
VISITES A DOMICILE
Lundi, mardi, jeudi, vendredi
Monday, Tuesday, Thursday, Friday.
Service d'allergies
Diététiste une fois par semaine

DESFIL ELECTRIQUE INC.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INDUSTRIEL - COMMERCIAL
RESIDENTIEL
103 BOUL. EDOUARD VII ST. PHILIPPE
TEL.: 659-8918
J0L-2K0
Jacques Filion près.



Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis ainsi qu'à tous nos policiers

4 rue Centrale
Ville Ste-Catherine
632-4644
Prop: Valère Cyr

GARAGE CYR

Mécanique générale Spécialités: Carburation - Mise au point

Si vous avez des documents à assermenter je suis à votre disposition

les sports



Roger Lagloire
(collaboration spéciale)

"Ils sont partis pour la gloire"

Au terme de l'année 1978 qui a été fertile en émotions de toutes sortes. Je désire offrir à tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin à la rédaction des pages sportives ainsi qu'à certaines personnes que j'ai côtoyé de plus près, mes voeux les plus sincères de bonne, heureuse, prospère et une année 1979 rehaussée par la santé.

PIERRE HURTEAU de bons échanges et des recrues toujours en abondance pour l'avenir avec les Hawks.

DR. MAURICE BONVOULOIR une fin d'année couronnée de succès pour son équipe.

ROGER LEBLANC un autre joueur robuste pour remplacer le No. 7 à la défense.

JOCELYN BOURDEAU des élèves en grand nombre pour l'école de Karaté et à sa maman ANNETTE beaucoup de repos et de santé.

CLEMENT BEAUMIER un autre mandat de 20 ans à la présidence du hockey mineur.

WILFRID LAMARCHE une place au Panthéon du hockey et un agrandissement de son bureau.

DENIS ARCOUETTE continuer son dévouement à la cause du hockey mineur.

PIERRE "SEALTEST" LAMARCHE posséder son propre troupeau de vaches laitières pour produire ses produits Sealtest.

MICHEL LAMARCHE un dos bien en forme, pour être élu le défenseur de l'année.

CLAUDE "Mon Oncle Sealtest" PELLETIER un sous-sol à l'épreuve de la fumée et du feu.

JOHNNY SPEEDY MARCHETERRE des triplets pour former une ligue d'attaque en 1995.

VIC "Ulcères" CHEVRIER un estomac en acier inoxydable pour les voyages à Grand-Mère.

RHEO DEMERS un "camper" avec ouvre-bouteilles électriques.

REJEAN PRONOVOST un magasin de Sports aux dimensions du Centre du Portage pour accueillir tous ses nombreux amis.

YVES LONGTIN un bar portatif pour continuer à bien traiter ses amis.

MICHEL ST-ARNAUD des résultats à la "mesure" de tout l'effort **concentré** à la cause du hockey, mineur de Candiac.

ROGER LABELLE un retour en éclatante santé pour le bien de toute notre jeunesse sportive.

GEORGES THIBERT un championnat pour son équipe dans la ligue Olympic et une année record en 1979.

LOUIS HURTUBISE continuer le magnifique travail au centre du Portage.

LYNE LABONTE du succès avec les Atomes de St-Constant.

LAURIER BROSSARD la meilleure équipe dans la ligue A.H.A.

BERNARD BLOSSE que les gens de Ste-Catherine apprécient son dévouement au hockey mineur.

LOUISE BERNARD que les Coccinelles de St-Constant connaissent une saison sans défaite en 1979.

JEAN-GUY LABERGE une hausse constante des ventes de produits "Molson."

GILLES VERVILLE, JEAN-MARC BEAUCHAMP, MARCEL ROY et GILLES ROBERT continuer votre collaboration si appréciée par toutes les organisations sportives de la Rive-Sud.

RENE FOUQUEREAU une année sans grève, sans **hangover** et du succès avec la Boutique de Sport Olympia.

DICK "RIVIERA" CROTEAU: Réduire son handicap à 5 et continuer à faire salle comble, surtout lors des soirées de "rock".

GABY GREGOIRE un poste régulier à chaque match des Alouettes et un poste sur l'équipe d'étoiles de la Ligue Canadienne de Football.

ANDRE "LABATT" ROUILLER et LEANDRE FORTIN continuer votre support à la cause sportive dans notre région.

PIERRE SURPRENANT que la ligue de hockey "Molson Olympia" balaie les tournois.

GERRY DESROSIERS un chronomètre électronique, ou tout au moins une **"assistante"** aux matches de la ligue Labatt Les Copains.

ANDRE OUELLET un record de ventes dans les délicieux produits de marque "Taillefer."

JEAN-PAUL JETTE agrandir sa station Texaco Libre Service et un permis de "bar" pour ses clients.

GILBERT O'KEEFE" DELORME une collaboration de la clientèle de la Rive-Sud et beaucoup de tournois.

NICK PALMUCCI un succès continuel au Bar Salon Trocadero et à son équipe de soccer et de balle lente, **un championnat.**

PAUL COUPAL un super-marché géant ainsi qu'un restaurant ouvert jour et nuit pour le coin du Hot-Dog.

ANDRE FAT RIENDEAU gagner la courses des "tortues" à laquelle il participe chaque semaine.

ANDRE "SLIM" GIRARD une clientèle nombreuse au Club des 20 et le championnat des compteurs dans la ligue Olympic et la Ligue des Copains.

JIMMY GERACI que le bar Salon Circa Via demeure l'endroit favori pour s'amuser et rencontrer des amis.

BEN GAGNE un retour à la santé et des affaires d'or pour la Taverne Elizabeth.

GILLES COUTURE une promotion à la sûreté du Québec et un championnat du ballon sur glace.

ALAIN LECLERC une autre saison de chasse formidable et le choix du défenseur de l'année.

GILLES et RICHARD BEAUVAIS être choisis les détaillants "Gulf" de l'année.

Enfin, faute d'espace je désire offrir à tous ceux dont je n'ai pu faire mention, mes meilleurs voeux pour l'année 1979: Joie, Santé, Bonheur et prospérité.



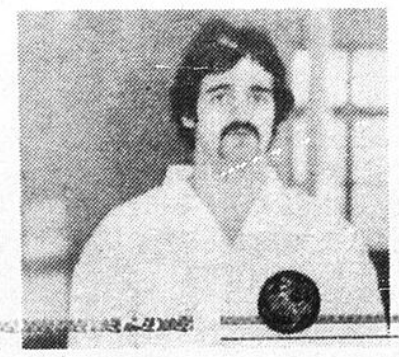
Marcel Roy doc. Maurice Bonvouloir



Yvon Desharnais et le groupe "Molson" Gilles Robert, Jean-Guy Laberge, Jean-Marc Beauchamp et Gilles Verville.



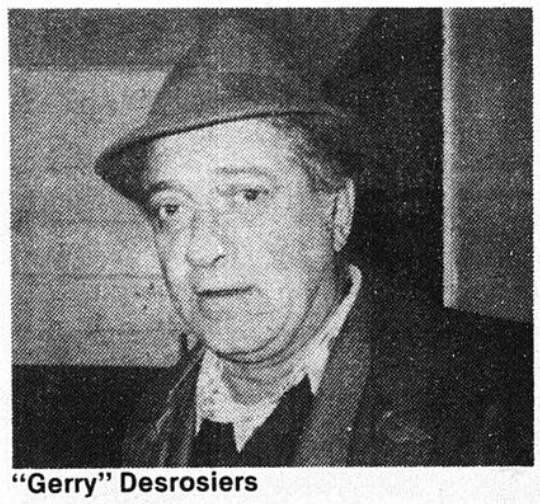
Pierre Hurteau - Clement Beaumier.



Jocelyn Bourdeau



"Gaby" Grégoire



"Gerry" Desrosiers

Touch football Laprairie

PHOTO LE REFLET
REJEAN DIONNE



Robert Legault remet le trophée aux champions compteurs, ex-acquo, François Bouthillette et Daniel Robert.



Ordre habituel: Claude Séguin, Daniel Favreau, le président qui remet le trophée, Robert Legault, Daniel Robert, Claude Giroux.

La ligue de Touch-football de Laprairie a procédé à sa remise de trophée samedi dernier.

Les trophées d'équipes ont été gagnés par les bleus (capt. Roger Patenaude) pour le championnat de la saison régulière, tandis que les rouges (capt. Robert Legault) se sont mérités celui des séries de fin de saison.

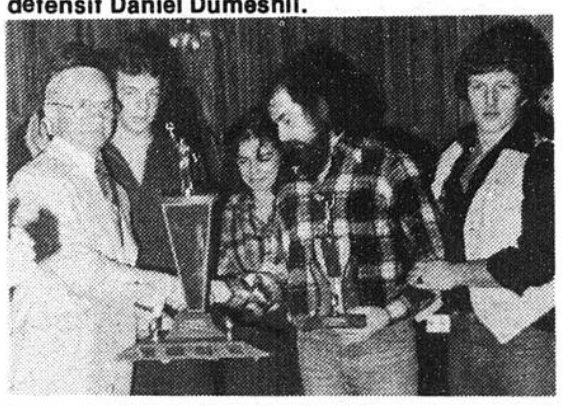
Par ailleurs les honneurs individuels sont revenus à François Bouthillette et Daniel Robert pour le championnat des compteurs, ex-equo avec 55 points. Le meilleur joueur défensif de la ligue est Daniel Dumesnil. Yves Robert fut proclamé le joueur le plus utile à son équipe.

Un trophée commémoratif Jean-Pierre Favreau a été décerné à Jacques Lussier comme étant le joueur le plus gentilhomme.

Tous les joueurs de la ligue de Touch Football de Laprairie remercient Denis Demers pour avoir arbitré bénévolement toute la saison ainsi que Mlles Josée Dionne et Josée Mercille respectivement chronométreuse et marqueuse de la ligue, ainsi que tous ceux qui ont contribué de près ou de loin au succès de la ligue. Un gros merci également aux Frères de l'Instruction Chrétienne pour l'usage de leur terrain.



Robert Legault félicite le meilleur joueur défensif Daniel Dumesnil.



Ordre habituel: M. Maurice Favreau, son garçon Daniel et sa fille Monique présentent le trophée "Jean-Pierre Favreau" au joueur le plus gentilhomme Jacques "Pico" Lussier en présence du président Robert Legault.



Ordre habituel: Robert Legault et Monique Favreau remettent le trophée au joueur le plus utile à son équipe Yves Robert.



Ordre habituel: Réjean Dionne, Jacques Doré, Josée Dionne marqueuse, Robert Legault Capitaine, Yves Robert, François Bouthillette.

PHOTO LE REFLET
REJEAN DIONNE

Présentation de gilets par les entreprises Cusson & Paulin



Ordre habituel: CHRISTIAN BELLEFLEUR, JACQUES HUOT instructeur, BRUNO CUSSON commanditaire, DANIEL GOSSELIN, YVON PAULIN commanditaires, BERNARD BERGERON assistant instructeur, YVES BELHUMEUR.
Napparait pas sur la photo le gérant de l'équipe GILLES CHAMPAGNE

Photo Le Reflet Carmichael





Bonne Année!

"Votre magasin des Sports à l'Olympia de Laprairie"

Spécialité équipement de hockey et de balle.

Boutique Olympia Enrg.
659-9191

3

ligue
"Labatt" les Copains

Tenue de champion pour l'équipe "Les Engrais C.I.L. Louis Ricard"

ENGRAIS C.I.L. LOUIS RICARD 1
STE-MARIE AUTOMOBILES 0

"Le match de l'Année"

Il fallait être présent au match absolument fantastique et où l'esprit d'équipe a dominé du début à la fin. Le dénouement ou encore le clou de la soirée nous a été démontré à quatre minutes avant le son final de la sirène alors que le défenseur "ROGER STE-MARIE" a écopé d'une punition mineure pour bâton élevé.

C'est alors que le Ricard a pris la situation en mains et lors d'une attaque massive le combatif "JOCELYN LAZURE" a fait une passe à "ANDRE "Slim" GIRARD" qui, après avoir lancé sur le gardien "YVAN HOULE" voyait la rondelle bondir et ANDRE prenait son propre retour pour pousser le disque au fond du filet devant un groupe de joueurs devenus hystériques devant un triomphe si durement mérité.

L'instructeur du Ste-Marie "GILLES POULIOT" a tenu à féliciter les joueurs du Ricard dans la chambre des joueurs et déclarait "Vous l'avez mérité les Gars", un geste fort apprécié. Cette victoire place le Ricard à un point des meneurs et nul doute que le désir de prendre la tête du classement dévore l'esprit des vainqueurs. Le duel sera à suivre!!!



L'instructeur RAYMOND HOULE pose fièrement en compagnie de ses "futurs" champions du circuit.

Photo Le Reflet Carmichael

RESTAURANT DU CHEF 3
E. LEMIEUX & FILS 1

Le "Restaurant du Chef" continue sa belle poussée.

Il semble que l'abus des tourtières et autres formes en style liquide n'ont pas affecté le rendement des puissants canons du Restaurant du Chef. PIERRE BARETTE qui semblait en dangereuse forme a ouvert le pointage en complétant une manoeuvre de MICHEL TREMBLAY et COLPRON.

Le dangereux BOB STE-MARIE a suivi, de nouveau avec l'aide de COLPRON. Le dernier filet des vainqueurs revenait à DENIS AUBRY alors qu'il a complété un jeu magnifique préparé par GERALD CYR.

Pour le E. Lemieux le brillant opportuniste "MARCEL BABEU" a marqué sur un effort individuel.

RESULTATS DU 20 DECEMBRE:

E. LEMIEUX ET FILS 3
STE-MARIE AUTOMOBILES 2

Un autre match serré.

Une équipe décidée à demeurer dans la lutte a attaqué avec acharnement contre un adversaire de taille. En effet, le E. Lemieux a surpassé le Chef dans une lutte à finir DENIS RIENDEAU avait tout d'abord ouvert le pointage sur un effort individuel. Par la suite GAETAN LAZURE recevait une passe combinée de MAURICE FYFE et JEAN-PIERRE POTVIN pour déjouer la défensive adverse. Ce dernier filet des vainqueurs revenait à RAY DUCLOS sur une passe de MAURICE FYFE.

Pour le Ste-Marie, NORMAND THEROUX a accepté une passe de JACQUES MARTIN pour ouvrir le pointage puis le second filet était l'oeuvre de ROBERT CYR avec la collaboration de PIERRE CHARBONNEAU et JACQUES BARD.

• • •

ENGRAIS C.I.L. RICARD: 6
RESTAURANT DU CHEF: 2

Les équipiers de "RAYMOND HOULE" avaient le vent dans les voiles et ont facilement triomphé du "Restaurant du Chef" par le pointage de 6 à 2. "ANDRE "Slim" GIRARD" qui s'illustre de plus en plus, a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts et une mention d'assistance, tandis que JEAN-GUY TRUDEAU récoltait deux filets. DENIS LAHAIE a marqué une fois, assisté de JOCELYN LAZURE et ANDRE HOULE.

LOUIS RICARD et REAL ROBIDOUX ont récolté une assistance chacun. Pour le Restaurant du Chef CLEMENT DEMERS avec l'aide de CLAUDE AUBRY et GERALD CYR avait ouvert le pointage suivi de CLAUDE AUBRY sur des passes de MARCEL LAVALLEE et CLEMENT DEMERS.

Loisirs et sports, ville de Delson

Nous sommes heureux d'annoncer à nos citoyens de Delson qu'ils peuvent bénéficier d'une heure de natation libre le mercredi soir.

LIEU: Ecole Jean de la Mennais, 870 Chemin St-Jean, La Prairie.

DATES: Du 17 janvier 1979 au 28 mars 1979.

HEURES: De 18:45 heures à 19:45 heures.

CONDITIONS: Présenter sa carte de membre actif 1978-79 des loisirs et sports de la Ville de Delson.

POUR LES ADULTES: Se procurer à l'Hôtel de Ville - Sa carte familiale, cotisation: $45.00 ou - Natation libre seulement, cotisation: $5.00

Nous espérons que vous apprécierez cette activité supplémentaire et que vous y participerez en grand nombre.

Comité Exécutif des Loisirs et Sports. Ville de Delson.

Club de ski SPORAC

Le club de ski Sporac invite tous les 18 ans et plus à se joindre au groupe pour l'excursion de dimanche, le 7 janvier, au Mont Sutton, dans les Cantons de l'Est.

Ne manquez pas Sutton; c'est un centre de ski merveilleux qui offre un grand choix de pistes et de remontées mécaniques pour tous les calibres de skieurs, autant débutants qu'avancés.

Il y aura un départ en autobus à 6:45 a.m. de Place Desormeaux et à 7:00 a.m. du Métro de Longueuil.

N'oubliez surtout pas de réserver votre place le plus tôt possible. Profitez-en donc pour devenir membre de Sporac; il n'en coûte que $6.00 pour plusieurs mois de plaisirs!

Marc-André 677-9043, Francine et Richard 468-1434.

SKIEZ L'OUEST AMERICAIN AVEC SPORAC DU 10 AU 18 FEVRIER 1979.

Pour vous rappellez que le club de ski Sporac organise une excursion d'une semaine à Jackson Hole dans le Wyoming le 10 février au 18 février 1979.

Cette excursion comprend transport aérien, les transferts terrestres, logement de 7 nuits, billet de télésiège pour 7 jours taxes aériennes et taxe locales.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec: Francine et Richard 1434, Marc-André 677-9043

Activité Moose légionnaire Laprairie

Depuis quelques mois, il existe au sein des Moose un groupe de membres Légionnaires, qui par leur initiative ont formé un comité.

Ce comité, est constitué d'un président, M. Gaétan Lafrance, d'un secrétaire, M. Jean-Marie Dionne et d'autres membres, tels que M. Gilles Beaudoin, M. Yvon Quesnel et M. Jacques Dupuis.

A chaque mois, les Légionnaires organisent un déjeuner, qui jusqu'à maintenant, fut un grand succès.

Nous invitons donc tous les membres, leurs amis et leurs enfants âgés de 12 ans et plus à venir déguster le prochain déjeuner qui aura lieu le 14 janvier de 8:30 à 11:30.

J.M. Dionne sec.

ligue
Richelieu

JEUDI 28 DEC.

Longueuil vs Valleyfield (20:15)

VENDREDI 29 DEC.

Châteauguay vs La Prairie (21:00)
Granby vs Drummondville (20:30)
Chambly vs St-Jean (20:30)

DIMANCHE 31 DEC.

St-Hyacinthe vs Chambly (14:00)

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Longueuil	23	19	3	1	208	72	39
Valleyfield	25	16	6	2	156	113	35
Beloeil	23	15	6	2	186	115	32
St-Jean	25	15	9	1	158	137	31
Dr'ville	24	12	7	5	143	105	29
Granby	24	11	9	4	137	115	26
St-Hyacinthe	24	10	12	2	153	147	22
La Prairie	24	8	12	4	141	162	20
St-Lambert	23	5	15	3	94	175	13
Chambly	24	4	18	2	99	173	10
Châteauguay	23	2	20	1	79	234	5

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
Robert Pitre, Vall	31	37	68
Robert Martin, Long	33	28	61
André Melançon, Bel	16	43	59
Yvan Drolet, Bel	29	27	56
Gilles Choquette, St-Jean	25	31	56
Doug Ross, Bel	22	32	54
Serge Blanchette, Vall	28	25	53



Les fondeurs de Candiac

Bonjour,

Les membres du club de ski de fond de Candiac, ainsi que leurs amis sont cordialement invités à une randonnée de ski de fond dimanche le 7 janvier à l'Auberge du P'tit Bonheur dans les Laurentides. Le coût du transport pour les membres est de $3.00 par adulte et de $1.00 par enfant en bas de 12 ans. Les coûts de transport pour les non-membres seront de $5.00 par adultes et de $1.50 par enfants en bas de 12 ans. Le départ se fera à 7:30 heures du Centre Récréatif, 125, Chemin Handel. Les réservations se termineront le jeudi 4 janvier et vous pouvez communiquer à 632-8336 pour réserver.

Un atelier de fartage se tiendra le 6 janvier à 10:30 heures au Centre Récréatif sous la compétence de M. Robert Deschesnes.

Il reste encore quelques places, pour les cours qui commenceront samedi le 13 janvier '79.

Francine Décoste,
responsable

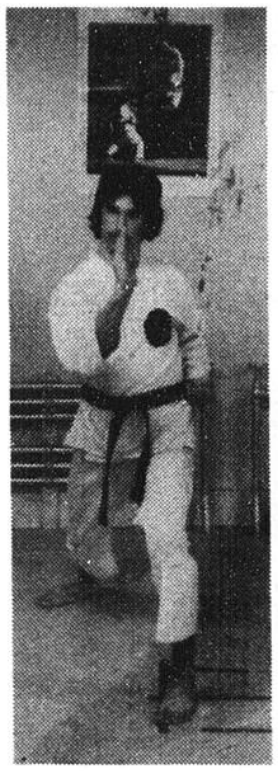
karaté
(par Jocelyn Bourdeau)

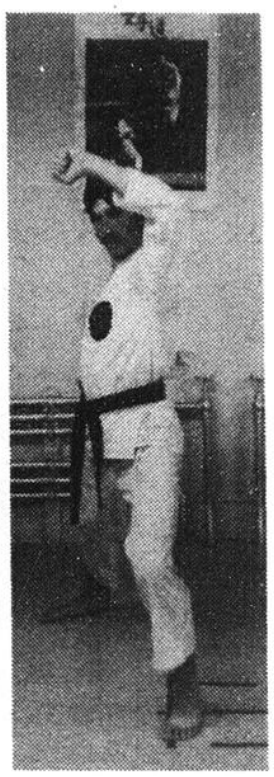


A partir d'une position hachiji-dachi (debout pieds écartés) ou en zen kutsu (voir photo) main gauche à la hanche gauche, la main droite en avant, pendant que le bras droit revient à la hanche droite, la main gauche monte pour parer au visage (voir photo), si on veut bloquer de l'autre main, on a juste à inverser le processus. Il s'agit là d'une parade les plus courantes, particulièrement utilisée pour se défendre des attaques de poing contre la partie supérieure du corps.

Au cours des parades, la rotation de l'avant-bras joue un rôle particulier. Souvenons-nous des anciens gui, pour déplacer certaines masses de poids élevé, se servaient de troncs sur lesquels, ils les faisaient rouler. Au lieu de cette masse, imaginons l'attaque puissante d'un homme extrêmement robuste. Centrer une force avec une autre force est un principe qui ne vaut pas pour les Bujutsu (arts martiaix en général). "Fais toujours front à ton ennemi, mais jamais à sa force", tel est l'enseignement fondamental, des arts martiaux. En effet, la rotation du bras pendant la parade a pour but de dévier efficacement la force de l'adversaire. Il faut en outre se souvenir qu'afin que notre parade soit efficace, le bras doit être plié selon un angle qui ne dépasse pas 90o.

Jocelyn Bourdeau





Christian Laurent s'entraîne déjà depuis quelques années au club Karaté-do, il est ceinture brune, 3e degré, il nous démontre la parade au visage age uke.

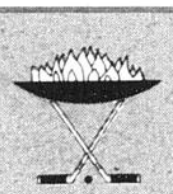
les Hawks
(par Roger Lagloire)



Le prochain match des "Hawks" de La Prairie à l'Olympia: vendredi le 5 janvier à 21.00 H., 9 h. p.m. les "Vics" de Granby nous rendent visite.

C'est un rendez-vous.

ligue Olympic



Résultats du 19 décembre

MORAND-LINCOLN MERCURY 5
THIBERT AUTOMOBILES 2

SOIREE "PIERRE VIGER"

Le célèbre "Renard" VIGER a connu toute une soirée en participant aux cinq filets des siens, soit en obtenant trois buts en plus de récolter deux assistances.

ROBERT "BOB" BROSSEAU et DANIEL PAGE ont tous deux marqué à une reprise et contribué une passe. "PHIL" DESSURAULT a connu une excellente soirée étant crédité de trois assistances. ROBERT MENARD a participé à un but.

Pour le Thibert Automobiles SERGE CARIGNAN a ouvert le pointage aidé de ROBERT LEGAULT et MICHEL LAMARCHE suivi de RAYMOND BELLEFLEUR aidé de ROBERT LEGAULT et ANDRE BOUCHER.

Etoiles du match: PIERRE VIGER, PHIL DESSURAULT, YVAN HOULE

MAZDA ST-CONSTANT AUTO 6
GARAGE G & R BEAUVAIS 4
ANDRE "Slim" GIRARD en vedette.

Grace a une performance de trois buts et une mention d'assistance le populaire "Slim" GIRARD a conduit l'équipe d'ALBERT ARSENAULT à une victoire décisive sur les équipiers du Beauvais DANIEL ROY a marqué une fois et obtenu une passe alors que RICHARD "Bidou" LATOUR et PIERRE TREMBLAY étaient crédités d'un but chacun. REJEAN FYFE et LUC FOUCRAULT se sont inscrits au pointage en contribuant une passe chacun.

Pour les perdants, JEAN LEPAGE a marqué deux buts, GUY McSWEEN et MARCEL "Superstar" BROSSARD ont récolté un but et une passe chacun, tandis que ANDRE GRANDMAISON avec deux aides KEVIN PIGGOT et GILLES BEAUVAIS une passe chacun complétaient la fiche offensive des perdants.

A noter que ALBERT "Le Kid" ARSENAULT a sauvé sa position d'instructeur pour la Xème fois grâce à ce triomphe.

Etoiles: ANDRE "Slim" GIRARD, DONALD LALANCETTE, JEAN LEPAGE.

PARTY DE NOEL AU CENTRE DU PORTAGE

Grâce à une initiative de la part des dirigeants de la ligue Olympic, les enfants des joueurs ont pu aller rencontrer le Père Noël et se voir remettre un cadeau, lors d'une soirée amicale mardi dernier. Une centaine de personnes comprenant les joueurs, leurs épouses et enfants avaient répondu à l'appel et ont pu participer à une fête amicale célébrée dans la gaieté des fêtes, sur la surface du Centre du Portage.

Après s'être délié les jambes, les invités se sont réunis dans les abris des joueurs pour prendre une consommation et échanger des voeux.

Je remercie la direction et les joueurs de m'avoir considéré comme un de leurs invités et je peux leur assurer que je me suis bien amusé "surtout" aux dépens de certains joueurs qui se croient encore assez "rapides".

A TOUS, UNE BONNE ANNEE ET BEAUCOUP DE BONHEUR

Roger Lagloire

Association régionale de hockey mineur de Ste-Martine

Résultats des joutes disputées le samedi 16 décembre 1978 entre les équipes de Huntingdon et Ste-Martine au Centre Sportif Régional les Copains de Ste-Martine.

Atome A

Huntingdon 4 - Ste-Martine 3

2 buts chacun de Luc Tremblay et Marc Lessard ont permi à l'équipe de Huntingdon de remporter une victoire chaudement disputée.

Les 3 buts pour Ste-Martine furent enregistrés par Eric Marcil, Eric Bachand et Michel Ste-Marie.

Pee Wee A

Ste-Martine 4 - Huntingdon 1

Un tour du chapeau de Sylvain Guinois et 1 but de Martin Thibault ont permi à l'équipe de Ste-Martine d'inscrire 2 points au classement.

Benoit Latreille fut le seul à compter pour Huntingdon.

Bantam A

Huntingdon 5 - Ste-Martine 4

Lambert Caza avec 2 buts et André Tremblay, Pierre Chartrand et Clément Taillefer avec chacun un permirent à l'équipe de Huntingdon de remporter de justesse une victoire contre une équipe bien déterminée à ne pas baisser pavillon sans avoir combattu jusqu'à la toute fin.

Roger Létourneau, Michel Poissant, Luc Barrette et Benoit Fife donnèrent la réplique pour Ste-Martine mais ce ne fut pas suffisant pour contrer les efforts du club Huntingdon.

Midget A

Ste-Martine 4 - Huntingdon 1

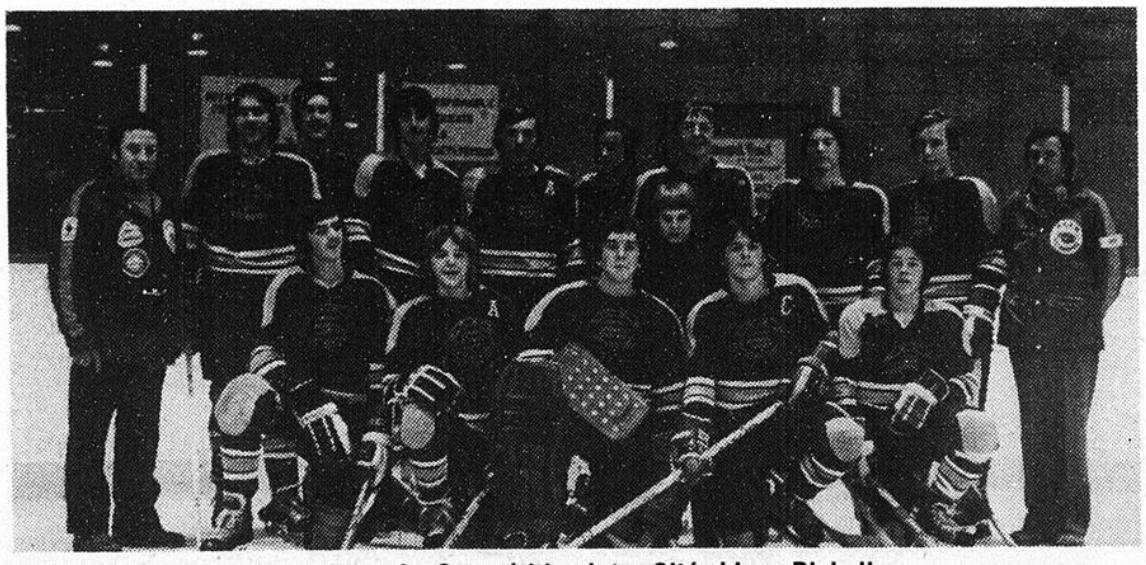
Une attaque bien orchestrée et une défensive efficace ont permi à l'équipe de Ste-Martine de dominer complètement le jeu et d'inscrire une brillante victoire. Mario Boyer, François Demers, Pierre Thériault et Sylvain Montpetit comptèrent pour Ste-Martine.

Seul Jean-Marie Hurteau réussit à déjouer la surveillance de Michel Parent.

Patin-O-Thon

N'oubliez pas de réserver le 27 janvier 1979 pour le Patin-O-Thon de l'Association Régionale du Hockey Mineur de Ste-Martine. Déjà tout est en branle et Jean-Guy Brais et un groupe de volontaire se dévouent sans compter pour faire un succès de cet événement annuel. Encouragez-les.

Gérald Morin



EQUIPE STE-MARTINE - Midget A - Compétition Inter-Cité - Ligue Richelieu

Dans l'ordre habituel: Mario Bourdeau, Pierre Aubry, Michel Parent, Pierre Thériault, François Proulx, André Proulx, gérant, Daniel Touchette, Robert Barrette, Sylvain Montpetit, Pierre Lazure, Alain Soucisse, François Demers, Mario Boyer, Ken McRae et Rémi Soucisse, instructeur.

METRO



PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 6 JANVIER 1979
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS

A L'ENSEIGNE DES BAS PRIX!

JUS DE POMMES ROUGEMONT, bte 48 oz — **.68**

DÉTERSIF EN POUDRE ARCTIC POWER 6 litres — **2.38**

CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE 10 oz — **4.98**

MARGARINE MOLLE FLEISCHMANN, format jumelé 2/8 oz — **.95**

PAPIER DE TOILETTE DELSEY, blanc ou ass. paquet 4 rouleaux — **1.08**

BRIO MÉRITE

PAMPLEMOUSSES ROSES produit de la Floride gr. 48 — **8/.87**

POIRES "ANJOU" produit des États-Unis Cat. Canada extra de fantaisie gr. 120 — lb **.43**

POMMES VERTES "GRANNY SMITH" importées de France Canada de fantaisie gr. 138 — lb **.49**

OIGNONS JAUNES culture du Québec Cat. Canada No 1 — 5 lb **.49**

RUTABAGAS culture du Québec Canada No 1 — lb **.11**

SOUPE AYLMER champignons - poulet & nouilles - poulet & riz bte 10 oz — **.29**

ANANAS DÔLE, tranché, en morceaux, ou broyé dans sirop bte 19 oz — **.65**

MARMELADE LAURA SECORD, orange pure ou 3 Fruits 24 oz — **1.19**

CÉRÉALES ALPHABITS POST, bte 450 g — **1.09**

BREUVAGE AU CHOCOLAT MILK MATE, 20 oz — **1.29**

FROMAGE GRUYÈRE SWISS KNIGHT 8 oz — **1.19**

RIZ CONVERTED UNCLE BEN 48 oz — **1.85**

ARACHIDES ESPAGNOLES, BLANCHES, BBQ KRISPY KERNELS, 30 oz — **2.25**

BISCUITS DAD'S farine d'avoine 16 oz — **1.09**

BOISSON BESSEY orange, raisin 64 oz — **.75**

SAUCE ST-HUBERT pour poulet chaud ou BBQ env. — **.38**

SAUMON KETA TEAROSE 16 oz — **1.93**

GARNITURE À TARTES STAFFORD aux bleuets bte 19 oz — **1.33**

SARDINES BRUNSWICK à l'huile bte 3.4 oz — **.32**

CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE mouture à toutes fins 16 oz — **3.19**

ÉPINARDS POPEYE de fantaisie bte 14 oz — **.58**

GARNITURE À TARTE À LA CRÈME SHIRRIFF: chocolat, butterscotch, noix de coco 5.4 oz — **.52**

PRODUITS SURGELÉS

PÂTÉS

YORK: boeuf, dinde, poulet, 8 oz — **.39**

FRITES SUPERFRIES McCAIN, coupe ondulée ou régulière, sac 2 lb — **.69**

BÂTONNETS DE GOBERGE BLUE WATER, 32 oz — **2.69**

BRIOCHES AUX FRAMBOISES SARA LEE 9 oz — **.79**

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ JARDIN MÉRITE 6¼ oz — **3/1.00**

FARINE FIVE ROSES, sac 3.5 kg — **1.48**

SAUCE POUR POULET CHAUD HABITANT 14 oz — **.27**

DÉTERGENT LIQUIDE PALMOLIVE 32 oz — **1.18**

JUS DE TOMATES LIBBY'S Canada Fantaisie, bte19 oz — **.31**

MARGARINE DURE FLEISCHMAN 2 lb — **1.98**

PÊCHES TRANCHÉES MÉTRO-RICHELIEU Catégorie fantaisie 28 oz — **.62**

BOEUF MÉRITE

CÔTES LEVÉES DE PORC congelées — LB **1.18**

FOIE DE BOEUF de choix tranché (produit décongelé) — LB **.69**

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE — LB **1.38**

POISSONS DES CHENAUX congelés — LB **.29**

GIGOT D'AGNEAU importé, Nouvelle-Zélande 4/6 livres — lb **1.59**

SAUCISSES FUMÉES MÉTRO RICHELIEU — 1 lb **1.18**

SAUCISSON BOLOGNE MÉTRO RICHELIEU morceau 2 lb et plus — lb **1.09**

TOURTIÈRE MÉTRO RICHELIEU — 16 oz **1.29**

SAUCISSES PORC BOEUF BOEUF MÉRITE — lb **1.29**

MINI PIZZAS DA VINCI toutes garnies — 20 oz **1.99**

THÉ SALADA PRIOR, paquet 100s — **1.99**

SIROP DE MAÏS BEEHIVE 1 litre — **1.23**

SAVON DÉSODORISANT IRISH SPRING, (format 3 plus 1) 4 pains — **1.09**

EAU DE JAVEL LAVO 64 oz — **.55**

NOURRITURE POUR CHATS KITTY TREAT, thon, thon-oeufs 12 oz — **.49**

SERVIETTES FÉMININES CONFIDETS bte 48s — **3.09**

SERVIETTES DE TABLE KLEENEX BOUTIQUE, paquet 75s — **.69**

NETTOYEUR À TAPIS BISSEL 22 oz — **2.69**

PANSEMENTS WHITE CROSS plastique 60s — **1.59**

TAMPONS D'ACIER JET paquet 10s — **.45**

SHAMPOOING BRECK, format plus 25% 500 ml — **2.29**

LINGES À RÉCURER GOLDENFLEECE paquet 2s — **.50**

NETTOYEUR À CUIR & VINYL LA TANNERIE crème 15 oz — **1.95**

DÉBOUCHE CONDUITS LIQUIDE PLUMR 32 oz — **1.26**

Faites confiance à... METRO